



## NIEVA EN GRANADA

LAS CALLES,  
DESIERTAS

LA TEMPERATURA  
DESCENDIO A 2,6  
GRADOS BAJO CERO

Cortadas las  
carreteras de  
Murcia, de Alcaraz  
de Huércal Overa y  
de Laujar a Orgiva

Granada no ha sido una excepción en el temporal de nieve que azota a toda España. Ayer, alrededor de las once de la mañana, empezaron a caer los primeros copos, primero mezclados con lluvia y ya a partir de las primeras horas de la tarde se generalizó la nevada, que si bien no llegó a cuajar sobre las calles, a causa del tráfico rodado, sí dejó blancos los tejados de las casas y los techos de los automóviles. Las calles se quedaron desiertas. Incluso los jóvenes no acudieron a los lugares habituales de expansión, prefiriendo quedarse en casa, a fin de no exponerse a la inclemencia del tiempo. En el comercio igualmente se notaron los efectos de la nevada, siendo muy poco el público que acudió a ellos. En los bosques de la Alhambra, sitio que antaño era visitado por gran cantidad de público cuando caía la nieve sobre la ciudad, tampoco estuvo muy transitado, suponiendo que la falta del elemento estudiantil fue la causa de que la ciudad no se viera muy transitada.

(Pasa a la pág. trece)



He aquí una bellísima perspectiva de nuestra ciudad, cubierta por la nieve. Romero disparó su máquina desde la torre del monasterio de San Jerónimo. Al fondo puede apreciarse la bruma que envolvió Granada durante la tarde.

## BURGOS: SEIS CONDENADOS A MUERTE

LA SENTENCIA  
DEL CONSEJO DE  
GUERRA NO SERA  
FIRME HASTA SER  
APROBADA POR EL  
CAPITAN GENERAL

En varias condenas se  
impusieron un total de  
quinientos diecinueve  
años de reclusión

BURGOS, 28. (PYRESA). — En el día de hoy se ha hecho pública la sentencia dictada por el Consejo de guerra.

(Pasa a la pág. sexta)

## Piniés, agredido en Nueva York

Fue golpeado por un  
barrendero negro

ESTE ALEGO QUE EL  
AUTOMOVIL DEL EMBAJADOR  
ESPAÑOL LE IMPEDIA  
REALIZAR SU LABOR.

NUEVA YORK, 28 (EFE). — El embajador español en la ONU, Jaime de Piniés, ha sido agredido por un barrendero, enfadado al parecer por que el automóvil del diplomático no le dejaba realizar su labor.

Piniés recibió solamente una herida superficial en la sien y magulladuras generales en el cuerpo.

La Policía ha detenido al agresor, que está siendo sometido a interrogatorio, pero parece que el barrendero no conocía la identidad de la persona a la que agredió.

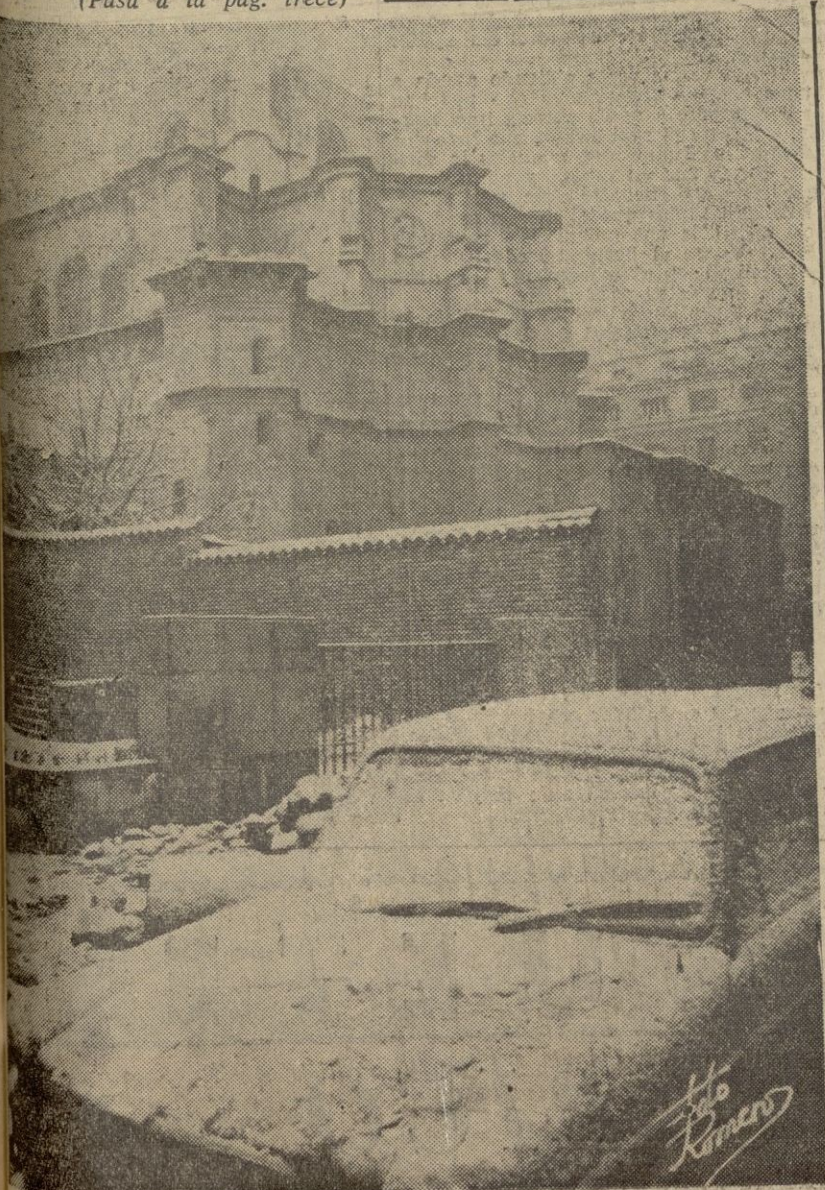
(Pasa a la pág. segunda)



DON JAIME DE PINIES

## HOY, REUNION DEL CONSEJO DEL REINO

MADRID, 28. (PYRESA). — El Consejo del Reino ha sido convocado para una reunión que se celebrará mañana, antes del mediodía, según se indica en fuentes generalmente bien informadas.



En esta fotografía, obtenida en la calle del Gran Capitán, se aprecia en primer término un automóvil aparcado y cubierto por la nieve. — (Foto ROMERO)



**COMBEL**  
DECORACION  
Recogidas, 16 - Telf. 221449



# Sadat expuso las condiciones de la RAU para la paz con Israel

TENDRIA QUE DEVOLVER TODOS LOS TERRITORIOS OCUPADOS

SOLO ASI RECONOCERIA AL ESTADO JUDIO COMO NACION INDEPENDIENTE

PERO JAMAS ESTABLECERIA RELACIONES DIPLOMATICAS CON TEL AVIV

NUEVA YORK, 28. (EFE). — Si Israel devolviera todos los territorios que ocupó militarmente en la guerra de los seis días, Egipto reconocería al Estado judío como nación independiente, según el presidente de la RAU, Anwar El Sadat.

La RAU, sin embargo, no abriría relaciones diplomáticas normales con el Gobierno de Tel Aviv, ni siquiera en el supuesto de que Israel devolviera los territorios que ocupa desde junio de 1967.

En una entrevista con el presidente de la República Árabe Unida que hoy publica «The New York Times», Sadat se muestra pesimista respecto a la posibilidad de que el problema de Oriente Medio pueda resolverse por medios pacíficos y culpa a los Estados Unidos del enconamiento del problema.

Según el periódico, las condiciones de Egipto para una paz con Israel son:

- 1.- Devolución por parte de Israel de cada centímetro cuadrado de los territorios de la RAU, ocupados en junio de 1967.

- 2.- La RAU está dispuesta a negociar con Israel el derecho de este último país a pasar a través del estrecho de Tirán y el golfo de Aqaba.

- 3.- En cuanto Israel devolviera los territorios ocupados, la RAU reconocería los derechos de Israel como Estado independiente «según los define el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, y aceptaría que Estados Unidos, la Unión Soviética, Francia e Inglaterra garantizaran todas las fronteras de Oriente Medio, incluidas las de Israel».

- 4.- El derecho de paso de barcos israelíes a través del Canal de Suez dependería de que se llegara a un acuerdo entre Israel y los países árabes respecto a los refugiados palestinos.

En la entrevista, concedida al vicepresidente del «New York Times», James Reston, y al corresponsal del periódico en El Cairo, Raymond Anderson, se asegura que Sadat rechazó tajantemente la posibilidad de apertura de relaciones diplomáticas entre la RAU e Israel.

«Jamás, jamás, jamás, eso es algo, que nadie puede decidir», aseguran los periodistas que replicó el presidente de la RAU a la pregunta de si, tras la posible consecución de la paz, estaría dispuesto a establecer relaciones diplomáticas normales con Israel.

«Dejemos a las generaciones futuras que decidan. Yo no lo haré», afirman los periodistas que dijo Sadat al respecto.

El presidente egipcio, que culpó a los Estados Unidos de «bloquear» la posibilidad de un acuerdo pacífico en Oriente Medio, por dar al Gobierno de Israel todo el material militar y todo el respaldo que puede, negó que los proyectiles antiaéreos que Egipto tiene instalados en su orilla del Canal de Suez estuvieran dirigidos por militares soviéticos.

ISRAEL, DECIDIO REANUDAR LAS CONVERSACIONES DE PAZ

JERUSALEN, 28. (EFE - REUTER). — Israel ha decidido hoy reanudar las conversaciones de paz sobre Oriente Medio bajo el auspicio del enviado especial de la ONU, Gunnar Jarring, según se ha sabido de fuentes generalmente bien informadas.

La decisión ha sido adoptada por unanimidad por el Gabinete ministerial israelí.

Israel había abandonado las conversaciones a principios de septiembre tras acusar a Egipto de la instalación de misiles tierra-aire en el Canal de Suez, violando con ello el acuerdo sobre el cese de las hostilidades.

Posteriormente afirmó que no reanudarían los contactos hasta que Egipto no retirara los misiles.

Esta condición la retiró hace dos meses a cambio de determinadas garantías de tipo militar y político ofrecidas por los Estados Unidos.

En este estado de cosas, el Gabinete ministerial parece haber llegado a la

conclusión de que puede revocar su postura inicial y reanudar las conversaciones.

Parece, incluso, que el ministro israelí de Asuntos Exteriores, Abba Eban, ha recibido ya instrucciones de que comunique la decisión del Gobierno a las Naciones Unidas y a los Estados Unidos.

## EL MINISTRO DE JUSTICIA, A SANTIAGO

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 28 (PYRESE). — Pasado mañana es esperado en Santiago el ministro de Justicia, junto con el director general de Asuntos Eclesiásticos. El ministro presentará en la catedral compostelana la ofrenda al Apóstol, en nombre del Jefe del Estado. El día 31, a las cinco de la tarde, el ministro de Justicia asistirá a la ceremonia de la apertura de la Puerta Santa, ceremonia en la que también estarán presentes los cardenales de Toledo y Sevilla.

## MAS DE QUINIENTOS SESENTA MILLONES DE PESETAS PARA CARRETERAS

MADRID, 28 (PYRESE). — A 567.930.182 pesetas asciende el total del importe de obras cuya adjudicación definitiva en concurso - subasta, publica hoy el «Boletín Oficial del Estado», en diversas resoluciones de la Dirección General de Carreteras y Caminos Vecinales. La distribución de obras y cantidades es la siguiente: carretera Madrid-Portugal, kilómetros 168 al 196, 83.560.793 pesetas; carretera Madrid-Cartagena, kilómetros 244 a 245, pesetas 18.898.249; carretera Badajoz-Valencia, punto kilométrico 267,423, pesetas 23.136.981; carreteras Badajoz-Valencia y Madrid-Cartagena, punto kilométrico 236 a 243, pesetas 93.400.000; carretera Madrid-Cartagena, punto kilométrico 233, pesetas 20.987.598; carretera Madrid-Portugal, puntos kilométricos 36 al 80, pesetas 107.033.900; carretera Murcia-Alicante-Francia, punto kilométrico 330,100, pesetas 17.395.522; carretera Madrid-Portugal, puntos kilométricos 120 al 150 y 163 al 168, pesetas 113.077.099; y carretera Madrid a Cartagena, puntos kilométricos 93 al 113 y 154 al 157, pesetas 90.440.000.

## LA ESPOSA DEL JEFE DEL ESTADO PRESIDIO LA TRADICIONAL FUNCION BENEFICA DE NAVIDAD

MADRID, 28 (PYRESE). — La esposa del Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, presidirá ayer la tradicional función benéfica de Navidad, celebrada en el teatro Calderón, a las once de la mañana, y organizada por el gobernador civil de Madrid, señor López Cancio. Entre los artistas que, de forma desinteresada, actuaron en este festival destacaron especialmente Toni Leblanc, Lina Morgan y Juanito Navarro, Manolo Escobar, Karina, Nati Mistral, Pajares, Rosario Dúrcal, Encarnita Polo y Ángel de Andrés. Como final se presentó el cuadro «El barbero de Lavapiés», perteneciente a la «Antología de la Zarzuela».

Acompañaron a la esposa del Jefe del Estado, en el palco presidencial, el ministro de la Gobernación, señor García Goni; el gobernador civil, señor López Cancio; y otras autoridades y personalidades. Tanto a su llegada al teatro como a la salida, la ilustre dama fue saludada con calurosos aplausos por el numeroso público que llenaba el aforo del Calderón.

INVALIDEZ y trabajo no son cosas opuestas.

El anuncio oficial de la decisión se hará esta tarde.

## DISPAROS EN AMMAN

AMMAN, 28. (EFE - REUTER). — Se oyeron disparos de ametralladoras en diversos puntos de la ciudad esta noche durante más de una hora, mientras el Comité supremo árabe celebraba una sesión a la que asistieron representantes del Gobierno jordano y de los guerrilleros palestinos.

A la reunión del Comité, que tiene como misión el cumplimiento de los acuerdos a los que se llegó el pasado septiembre entre el Gobierno jordano y los comandos, asistieron el primer ministro Uasfi Telf, al frente de la Delegación jordana, e Ibrahim Bakr, miembro del Comité central de la Organización de Liberación Palestina, a la cabeza de la representación de los guerrilleros.

Los disparos de esta noche concluyeron al intervenir los observadores de la Misión árabe, quienes comenzaron inmediatamente a investigar las razones de los sucesos.

## REACCION EN EL CAIRO

EL CAIRO, 28. (EFE - REUTER). — Egipto recibió hoy con prudencia la decisión de Israel de volver a las conversaciones de paz para Oriente Medio.

El portavoz oficial del Gobierno, Muñir Hafez, declaró que las conversaciones de paz deberían ser seguidas de los pasos necesarios para conseguir la paz. «Esperamos que se trate de un sincero esfuerzo de Israel y no solo de una maniobra para conseguir que el alto el fuego se prolongue indefinidamente», añadió el portavoz.

El presidente egipcio, Anwar Sadat, había declarado con anterioridad que no acordaría una extensión del alto el fuego cuando expire el actual plazo, el próximo día 5 de febrero, a menos que Israel empiece a dar muestras de una retirada de los territorios ocupados a los países árabes en la guerra de junio de 1967.

# Piniés, agredido en Nueva York

(Viene de la pág. primera)

El hecho sucedió a las nueve de la mañana, hora local (tres de la tarde, hora española), cuando el embajador español acababa de estacionar su coche en el lugar destinado para los automóviles de la Misión española ante la ONU, situada en la segunda avenida, esquina a la calle 44. Piniés fue entonces agredido por un camiónero del servicio de basuras, quien le golpeó en la cabeza y le arrojó al suelo. Se trataba de un hombre alto y corpulento de raza negra.

La Misión española ha presentado una nota de protesta al secretario general de las Naciones Unidas y a la Embajada de Estados Unidos ante la Organización. El problema de la seguridad de los diplomáticos extranjeros acreditados ante la ONU ha sido discutido oficialmente en la última Asamblea General, dado el estado de violencia existente en las calles de Nueva York, que ha dado lugar a repetidos incidentes.

## DECLARACIONES DE PINIES

NUEVA YORK, 28 (EFE - UPI). — En una entrevista concedida a la Agencia «UPI», el embajador español ante las Naciones Unidas, don Jaime de Piniés, declaró que ya era hora de que la sede de las Naciones Unidas se trasladase de Nueva York.

El embajador español señaló que los diplomáticos no tenían ninguna garantía contra la «ley de la selva» que rige en la ciudad.

Indicó más adelante el señor Piniés que ya con anterioridad había pedido que la sede de las Naciones Unidas fuese trasladada a otro lugar. El diplomático español añadió que en vista del incidente de esta mañana pediría autorización para llevar un arma consigo con la que defenderse en el futuro de agresiones de este tipo.

Haciendo un breve relato del incidente, el embajador manifestó que acababa de aparcar su automóvil en el lugar reservado a los diplomáticos y estaba abriendo la puerta, cuando un hombre fuerte y musculoso se apeó de un camión de recogida de basuras situado frente a él y le ordenó que

# CINCUENTA MUERTOS EN EL FIN DE SEMANA

EL DIA DE NOCHEBUENA PERECIERON DIECISEIS PERSONAS Y CATORCE EL DE NAVIDAD

## A CAUSA DEL FRIO REINANTE FALLECIO EN LA CORUÑA UN INVALIDO SOBRE SU COCHECITO

MADRID, 28 (PYRESE). — Cincuenta y cuatro muertos en diversos puntos de las carreteras españolas arroja el balance de accidentes de tráfico ocurridos durante el fin de semana de estas fiestas de Navidad. El número de heridos graves asciende a veintiséis, según han informado a un redactor de «Pyresa» en fuentes competentes de la Jefatura Central de Tráfico.

El día veinticuatro fallecieron dieciséis personas y otras cuatro resultaron con heridas de pronóstico grave. Los accidentes de mayor peligro ocurrieron en Barcelona y Valladolid, con tres muertos en cada una de estas provincias y otro en Guadalajara con dos muertos y dos heridos graves.

El día 25 el balance fue de catorce muertos y once heridos graves. El día veintiséis perdieron la vida diecisiete personas y dos sufrieron heridas graves. En Barcelona, Tarragona y Madrid fallecieron cuatro personas en cada uno de estos lugares. El día veintisiete, domingo, los accidentes contabilizaron siete muertos y ningún herido grave. El más grave ocurrió en Pamplona, en el que perdieron la vida tres personas en un mismo accidente.

Añadieron las citadas fuentes que las causas más importantes que motivaron estos accidentes fueron las de negligencia de los peatones y exceso de velocidad y circulación por la izquierda por parte de los conductores.

## POE UNA LABOR HUMANITARIA, CAUSA LA MUERTE A UNA PERSONA

PALENCIA, 28 (CÍFRA). — Al querer recoger en su automóvil a un grupo de

jóvenes que circulaban a pie, causó la muerte de uno de ellos y heridas de consideración a otros dos.

Los jóvenes se dirigían a Villanueva después de haber asistido a un baile en una localidad vecina. Un turismo, conducido por Ismael García Miñamón, paró con intención de recogerlos y trasladarlos al pueblo, pero el vehículo tumbó, por hallarse helada la carretera, arrolló al grupo. Resultó muerto Ismael García, de 28 años y sufrió heridas de consideración, Mariano Santos y Sabino Pérez.

## MUERTO EN SU CARRITO DE INVALIDO

LA CORUÑA, 28 (CÍFRA). — En un carrito de inválido apareció muerto el rico Suárez Toimil, de 60 años, bastante conocida en la zona de La Lloza. Se cree que el fallecimiento produjo a causa del frío reinante.

## CAYO DE UN BALCON

SEVILLA, 28 (CÍFRA). — Un niño de tres años de edad ha resultado muerto al caer a la calle desde uno de los balcones de su vivienda a una altura de seis metros sobre el nivel del suelo.

## CADAVER SOBRE EL RIO DUERO

ZAMORA, 28 (PYRESE). — A las meras horas de esta tarde fue visto tando sobre las aguas del río Duero su paso por esta capital, el cadáver de un hombre, que una vez extraído, identificado como don Eligio Álvarez, de 48 años de edad, representante de una conocida marca de helados. Se llevaba en sus ropas, como documentación, el carnet de conducir.

## MAESTRA HERIDA EN ACCIDENTE DE CARRETERA

PALENCIA, 28 (PYRESE). — María Labajos Fernández, de veintidós años, maestra, natural de Sobro, Llanes, ha resultado con heridas graves, al salirse de la carretera, por el hielo, y volcar aparatosamente la cuneta, el turismo MA - 68.290, conducido su marido, Luis Pedro Pascual, de veintidós años, profesor, natural de Lizain, Navarra. El accidente sobrevino en la carretera nacional 6, término municipal de Torquemada.

## ROBO DE UN TAXI

TARRAGONA, 28 (PYRESE). — Un taxi, matrícula A - 111.116, propiedad de don Enrique Miralles Ferrando, cinco de Alicante, fue robado por dos jóvenes, que posteriormente fueron detenidos por la Guardia civil de Tarragona, a la altura del kilómetro 217 de la carretera nacional 340. Por el momento se desconocen más detalles.

## HERIDA POR UN RAYO

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 28 (PYRESE). — Ingresó en grave estado en el Hospital de Santiago, a causa de las heridas que le produjo un rayo, doña Josefa Andrade Pérez, vecina de Vilanova. El mismo rayo hirió al parecer a otras dos personas y causó la muerte a una caballería.

## ROBAN UNA CAJA DE CAUDALES

MADRID, 28 (CÍFRA). — Ciento noventa mil pesetas en metálico fueron robadas de una caja de caudales que se hallaba en unos despachos de una empresa automovilística, sita en la carretera de Alcobendas. Los ladrones aprovecharon las jornadas festivas para penetrar en las oficinas y desvalijar la caja fuerte.

## HURTO DE ALHAJAS

MADRID, 28 (CÍFRA). — Alhajas diversas, por un valor superior a las ciento diez mil pesetas, fueron hurtadas del escaparate de una joyería sita en la calle Príncipe, número 22. Los ladrones fracturaron una luna para apoderarse de las joyas.

## DISUELTO EL PARLAMENTO INDIO

NUEVA DELHI, 28 (EFE). — El presidente de la India, Venkatesh Giri, ha disuelto el Parlamento y ordenado la celebración de nuevas elecciones un año antes de lo fijado.

LOS MAS MODERNOS  
— Y ORIGINALES  
EN ALMACENES

JUGUETES  
PUERTO RICO



# UN PLENO DE LAS CORTES ESPAÑOLAS

Ha tenido lugar el último Pleno de las Cortes Españolas del año 1970. En dicho acto, hablaron el presidente de la Cámara, señor Rodríguez de Valcárcel; el vicepresidente del Gobierno, almirante Carrero Blanco, y el ministro de Trabajo, don Licio de la Fuente. Previamente, habían jurado sus cargos como procuradores los que recientemente habían accedido a nuestra Cámara legislativa. Pero el acto superó, con mucho, las dimensiones de un simple trámite reglamentario. Fue, ante todo, un acto cargado, repleto, de contenido y alcance político. Nos referimos, fundamentalmente, a las intervenciones de los señores Rodríguez de Valcárcel y Carrero Blanco. Por lo que concierne al presidente de las Cortes, fue el suyo un discurso de afirmación plena de los ideales del Movimiento, de los valores de nuestro pueblo, de conciencia de que éste se siente unido en torno a lo que sabe esencial: en torno a Franco, en torno a la paz que él ha construido, en torno al Ejército, en torno a ese "Cara al sol" que convoca y expresa, mejor que nada, insustituiblemente, el deseo de paz, de justicia, de alegría y de libertad. Valcárcel habló en nombre del pueblo, dijo, con palabras emocionadas, pero clarísimas, lo que el pueblo español siente y quiere, espera y desea.

Y Luis Carrero Blanco habló también de desarrollo, de avance, de conciencia de que existe, frente a España, una maniobra de subversión que es menester desarticular y quebrar desde la Ley, desde la defensa del Estado, desde el impulso del desarrollo político, económico y social de nuestro país. La subversión se supera únicamente desde dos vertientes: la afirmación y el ejercicio de la autoridad y el avance decidido por el camino del desarrollo.

Puede decirse, sin temor alguno a la exageración, que el Pleno de las Cortes que comentamos constituye el más adecuado colofón a los días de afirmación nacional que España está viviendo, a partir de la manifestación popular de la Plaza de Oriente. Sentido del ideal permanente, que debe ser alentado, recogido, reconocido. Conciencia de que la política del Estado obliga a avanzar, a recorrer horizontes cada día renovados y vitalizados. Proseguir adelante en el desarrollo político, a partir de esa exigencia del pueblo, expresada de forma indubitable, irreversible, alegre. Expresada con el "Cara al sol", cifra de todas las mejores esperanzas españolas, sobre las que edificar el porvenir.

## LO QUE VEN SUS OJOS



La vista de los animales raramente tiene el alcance que la del hombre. Algunos, menos; otros, más. Lo difícil es que coincidan. Así los perros, los caballos y los gatos, ven menos de lo que se puede creer. Entre otras cosas, no distinguen los colores. Si, en cambio, los pájaros, y algunos monos. Y también algunos insectos. Por lo general, quienes poseen mejor vista son los pájaros. También algunos peces distinguen los colores. — (Foto PYRESA)

## Colaboradores de PATRIA

# EL AMOR EN PRISION

Por CARLOS BRIONES

El amor es tan viejo como la propia Humanidad. En cada época se revistió con ropajes diferentes, pero el fondo seguía —y seguirá, según todos los síntomas— inevitable. Un hombre y una mujer se quieren. (Aunque con la escandalosa proliferación de matrimonios de sexo igual, el concepto puede ser puesto a revisión. He aquí toda la trama argumental de millones de historias tristes, alegres, dramáticas o sencillamente, vulgares. Se cuenta que Benavente, nuestro inolvidable Nobel, recibía en cierta ocasión a un escritor principiante, que le pedía un tema para su próxima obra; pero un tema de impacto, con fuerza, con garra, diríamos ahora. Benavente, se limitó a responder:

—Un hombre y una mujer se aman. Ya tiene el argumento que me pide.

Irene, por ejemplo, está actualmente en la cárcel —y de ahí el título del artículo— por culpa del amor. O tal vez es el amor mismo el que se encuentra entre rejas. La historia de Irene Amery —me gustaría adivinarla joven, resuelta, atractiva y hasta hermosa—, se inicia como millones de casos en todo el ancho mundo. Un hombre y una mujer. Paul —así se llama el galán— se enamora locamente de Irene y ésta, a la recíproca, perdió materialmente la cabeza por Paul. Se hacen novios. Se quieren apasionadamente.

Pero un día—¿quién sabe por qué?— todo acaba. Paul se separa de Irene. Pero Irene no abandona el campo de batalla. Grita a los cuatro vientos —bajo la ventana de Paul, de madrugada— el amor por su novia. "Quiero a Paul" repite una y otra vez. La vecindad se escandaliza. Los padres de Paul, se indignan. Paul, mientras tanto, nadie sabe dónde está. Todos pretenden convencer a Irene para que abandone su agresiva actitud amorosa. Pero Irene, simplemente, quiere a Paul y sigue gritando. Los padres del exnovio tan perseguido denuncian el caso a las autoridades. Irene es condenada a pagar una multa de veinte libras por escándalo. Pero al juez, una vez conocida la sentencia, no duda en decirle:

—Nada me importa. Seguiré diciendo en todas partes que quiero a Paul.

Ante actitud tan rebelde, el juez decide poner en prisión durante veintidós días a la joven Irene. Y cuando ésta ingresaba en prisión, seguía diciendo:

—Pueden encerrarme, pero yo quiero a Paul.

Hermosa historia de amor que nos llega de Inglaterra. Tan elocuente como tantas otras que usted y yo conocemos. Quizá lo original de la noticia estriba en esta ocasión en que Irene —al fin y al cabo mujer—

haya tenido que recurrir a caminos tan insólitos para no perder a Paul. Está visto que los hombres cada día se ponen más difíciles, pues no hay que dudar que Irene, con amor tan apasionado, habrá puesto todas las trampas y artilugios sólo conocidos por el sexo opuesto, para que Paul no se escapara de su red. Sin embargo, por una vez, de momento al menos, las tretas femeninas no han dado el infalible —que se lo cuentan a usted y usted— resultado apetecido. Aún es pronto, sin embargo, para cantar victoria. No sabemos seguramente en qué acabará todo, pero yo estaría por arriesgarme en el pronóstico y apostar doble contra sencillo que Irene, al fin, se saldrá con la suya. Bien merecido lo tiene. De lo contrario habrá que pensar que Paul es hombre de otro planeta, con fórmulas mágicas para salir al-rosa de situación tan comprometida, al contrariar firmemente los deseos de su Irene. Y digo yo que podría mos si se confirma el extraño caso pedirle la fórmula a este increíble Paul.

Un hombre y una mujer se quieren. ¡Casi nada!, historia vieja de todos los tiempos que se repite a diario en todas las latitudes con matices a veces tan sorprendentes como las del idilio roto entre dos jóvenes ingleses a quienes nos referimos. —(PYRESA).

\*\*\*\*\*

# La educación cívica en España

## ALCANCE DE UN PROYECTO DE LEY

Si hay algo esencial en que coinciden los grandes pedagogos modernos, es en la necesidad de estimular la actividad del niño y del joven, de ayudarlo a desarrollar al máximo sus posibilidades, tanto en el plano individual como en el colectivo, en hacer de la autonomía personal, el principio mismo de la educación. Todo proceso educativo verdaderamente moderno debe contar entre

sus aspiraciones fundamentales con la de coadyuvar al desarrollo en el joven del espíritu cívico, al aprendizaje por el mismo de ese cada vez más difícil y complejo oficio de ciudadano. De nada, o de muy poco, sirve a la comunidad la formación de sus miembros para el éxito individual o para la obtención de la mayor rentabilidad posible a partir de una instrucción determinada, si la ausencia de una verdadera cultura cívica determina el desinterés por los problemas comunitarios, su desconocimiento o una actitud de desdén ante las exigencias participacionales del mundo en que vivimos.

Afortunadamente, estamos asistiendo, tanto en la realidad nacional como a la internacional, a una acelerada sensibilización social en torno a la vital importancia de la educación cívico-social y política. Así, y por sólo citar algunas recomendaciones de organismos internacionales al respecto, la Conferencia Internacional sobre la juventud, organizada por la UNESCO en Grenoble, y en 1964, declaró que "hasta ahora sólo vagamente se han vislumbrado las posibilidades que ofrecen el deporte, las actividades extraescolares y una enseñanza cívica adecuada. El deseo de servir a los demás, de luchar por un ideal, de combatir la injusticia y de responder a las necesidades imperiosas de comprensión y de amistad, tanto en la vida internacional como en la nacional es algo que debe formar parte de la educación si se quiere que el joven encuentre en ella un hogar en que cultivar no sólo los valores tradicionales y el conocimiento del pasado, sino también el entusiasmo, la libre expresión, el sentido de la participación y el sentimiento de plenitud personal que busca".

En estos términos volvería a insistir el alto organismo internacional en la Conferencia sobre el Planeamiento de la Educación, celebrada en París y en agosto de 1968. Por lo demás, ya que la relación se haría inacabable, el Concilio Vaticano II, con su "Declaración sobre la educación cristiana de la juventud", afirmaba: «Hay que preparar a los jóvenes para la participación en la vida social, de forma que, bien instruidos con los medios necesarios y oportunos, puedan participar activamente en los diversos grupos de la sociedad humana, estén dispuestos para el diálogo con los otros y presen-ten su fructuosa colaboración, gustosamente, a la consecución del bien común».

Pero no todo queda en declaraciones y recomendaciones sólo vinculantes en un plano teórico o científico, ya que no se puede prescindir de un hecho fundamental: el de que prácticamente todos los países europeos tienen incorporada la educación cívico-social y política, como disciplina académica, a sus planes de estudio. La única excepción de importancia es Inglaterra, donde, sin embargo, constituye materialmente el centro neurálgico de todo el proceso educativo.

Nuestro Estado fue uno de los pri-

meros en iniciar este tipo de formación, y su evolución en el mismo ha seguido un curso similar al de los demás países europeos, siendo también similares algunas de las deficiencias y limitaciones en el desarrollo del contenido y del tratamiento de esta materia. Por una parte, la escasa sensibilidad para una educación cívica seria y adecuada de muchos núcleos sociales; por otra, el irritante, por injusto, "status" profesional y económico del profesorado de esta materia y, también, como consecuencia de lo anterior, el tratamiento peyorativo de la misma en extrañas denominaciones ("enseñanza complementaria", "maria", etcétera) y horarios entrecos, han venido constituyendo un conjunto de despropósitos que, en buena parte, ha impedido la vitalización de contenidos, modos y tratamientos. Esta situación, que contrastaba flagrantemente con la realidad de un profesorado consciente de la importancia de los que enseñaba, que, con unas retribuciones ridículas y ausente de toda seguridad profesional y económica, ha venido desempeñando su papel con una dignidad y una gallardía para muchos inexplicable (precisamente para aquellos que no llegan a calar en la gran rentabilidad comunitaria de su función), empuja, por fortuna, a tomar muy distintos derroteros.

No es ajena a esta nueva perspectiva la sensibilidad que, al respecto, han mostrado, y siguen mostrando, las Cortes Españolas que, a partir de la ley de 4 de mayo de 1965, venían insistiendo en la necesidad de dotar al profesorado de la disciplina en cuestión de un estudio similar al del resto del sector docente en sus distintos niveles y grados.

Esta insistencia, asistida en todo momento, decididamente, por las continuas instancias de la Secretaría General del Movimiento y del ministerio de Educación y Ciencia, ha plasmado en el hecho de que el Gobierno haya, en fechas muy recientes, remitido a las Cortes un proyecto de ley de Retribuciones que no tiene otra finalidad que la de responder, con un mínimo de justicia, a la extraordinaria importancia que tienen en nuestro tiempo personas que se dedican a la preparación de la juventud para la vida cívica, social y política. Esperamos que este proyecto de Ley, una vez aprobado por nuestra Cámara legislativa, no sea sino el comienzo de la vitalización que merece una disciplina cuyos objetivos se cifran en la "formación" y documentación proparticipacional de nuestros jóvenes dentro de un talante crítico y a partir de bases sólidamente institucionales.

Adquiera  
**AGUAS DE LANJARON**  
en cualquier Supermercado,  
Ultramarinos o Farmacia

# HISTORIA Y FUTURO

Los españoles de 1970, unidos en una misma tarea nacional acorde con el significado y la exigencia de nuestro destino histórico debemos tener siempre en cuenta dos cosas importantes, para que aquella tarea no sufra rémoras ni retrasos. Debemos tener en cuenta, en primer lugar, para que no nos venzan tentaciones anárquicas y egoístas lo que fue nuestra Historia durante siglo y medio; debemos también tener en cuenta lo que ha sido nuestra Historia desde hace treinta años, es decir desde la finalización de la guerra civil.

Este último período se ha caracterizado por una paz constructiva, por una convivencia pacífica de la sociedad, por un desarrollo de los ordenamientos políticos que nos han permitido acceder a más dignos y humanos niveles de vida. Justamente este período, signado por la presencia de la democracia social del Movimiento, es todo lo contrario del período —más de cien años— signado por el sistema liberal parlamentario.

Es interesante recoger, extractar, un informe que el propio Jefe del Estado presentó dentro del contexto de su discurso a las Cortes en 1946. "En el primer período que va de las Cortes de Cádiz, en septiembre del año 1810, a la vuelta de Fernando VII, en marzo de 1814, España pasa por una guerra de la Independencia y tres Regencias, y durante él se promulga nuestra primera Constitución. Del regreso de Fernando VII hasta su muerte, algo más de diecinueve años, vivimos en constante lucha de absolutistas y liberales; seis años de absolutismo con una represión antiliberal; tres de liberalismo con una brutal persecución de absolutistas; diez de absolutismo moderado pleno de rebeliones... una guerra civil que termina con la intervención armada del extranjero, se pierden la casi totalidad de nuestras colonias... se echan los cimientos de la guerra carlista... de septiembre de 1833 a septiembre de 1868... en treinta y cinco años, cuarenta y un Gobiernos, dos guerras civiles... dos Regencias y una reina destronada; tres nuevas Constituciones, quince sublevaciones militares... innumerables disturbios, repetidas matanzas de frailes, saqueos, represalias, persecuciones, un atentado contra la reina y dos levantamientos en Cuba... Del destronamiento de Isabel II a Alfonso XII, algo menos de treinta y cuatro años, veintiseis Gobiernos, un rey extranjero que dura dos años, una República que en once meses tiene cuatro presidentes, una guerra civil de siete años (la última guerra carlista), diversas revoluciones de carácter republicano, sublevaciones cantonales, una guerra exterior con los Estados Unidos y la pérdida de los últimos restos de nuestro Imperio colonial, dos presidentes de Gobierno asesinados y dos nuevas Constituciones...

De la coronación de Alfonso XIII al 14 de abril de 1931... en los primeros veintiocho años, veintinueve Gobiernos, dos presidentes asesinados, tres atentados contra el rey, varios movimientos revolucionarios, un descalabro militar y proclamación de la Dictadura. Esta dura siete años, único paréntesis, con término de la guerra de Marruecos, de paz, orden y progreso. En el año que le sucede, dos Gobiernos que terminan en el destronamiento del rey y el hundimiento de nuestra Monarquía secular.

La República, que va de abril de 1931 a julio de 1936, compendia todas las alteraciones, revoluciones y anarquías de todas las épocas anteriores. En poco más de cinco años hubo dos presidentes, doce Gobiernos, una Constitución constantemente suspendida, repetidos incendios de conventos, iglesias y persecuciones religiosas; siete intensos movimientos de perturbación del orden público, una revolución comunista, el intento de separación de dos regiones y el asesinato por orden del Gobierno del jefe de la oposición...

Este es el balance que el propio Jefe del Estado español ofrecía a las Cortes del período histórico cubierto por la democracia de partidos.

Desde la instauración del Movimiento y del Nuevo Estado por él creado España ha llegado a unos niveles de transformación y de progreso que hay que ser irremediablemente tonto o estar vendido a intereses que no son los del pueblo, para no luchar decididamente por el mantenimiento de unos ordenamientos políticos que han permitido alcanzar a la sociedad española altos grados de progreso, de justicia, de libertad y dignidad humanas y que, sobre todo, han creado las bases para conquistar un futuro que puede hacer de España un país de primer orden. Pensemos todos en los frutos y beneficios colectivos de los tiempos de paz que la presencia de Franco y el Movimiento han dado al pueblo español, abierto actualmente a las mejores esperanzas sociales y nacionales.



# DOS NOTICIAS DE COLOR

Un excabrero inventa un motor rotativo

**ARRECIFE DE LANZAROTE. (CIFRA).** — Un hijo de una modesta familia lanzaroteña, que fue en su niñez pastor de cabras, después carpintero y en la actualidad delineante en la refinería de petróleo de Tenerife, tiene muy avanzado el estudio de un motor rotativo, de cuatro tiempos, de su invención.

El diario "La Provincia", de Las Palmas, publica hoy un reportaje dedicado al inventor, Gabriel Encinas Cruz, quien en 1958 obtuvo en la Exposición Internacional de Bruselas, una medalla de oro por su motor, de dos tiempos, sin biela ni cigüeñal.

El señor Encinas Cruz lanzará próximamente al mercado nacional dos nuevos inventos ya patentados, un nuevo sistema de estantería metálica y tornillos especiales para armar muebles que fabricará una industria madrileña.

En 1956 presentó el señor Encinas al ilustre científico don Julio Palacios, una copia de su esbozo de una teoría cósmica y el señor Palacios, refiriéndose al trabajo afirmó que revelaba un gran ingenio y conocimientos nada comunes en la materia.

¡Cuánto pájaro!

**NUEVA YORK. (EFE).** — Cuando el film "Los pájaros", de Alfred Hitchcock, fue presentado en Televisión en 1968, fue visto por 21.780.000 personas, constituyéndose así en la película que tuvo más audiencia en la década.

La cifra fue proporcionada por la agencia A. C. Nielsen, quien anotó como el segundo film con más audiencia en la Televisión a "El puente sobre el río Kwai" y como tercero a "My Seat Charlie", con 21.030.000, en 1966, y 18.540.000, en 1970, respectivamente.

"Los pájaros" estuvo interpretada por Rod Taylor y Tippi Hedren.

## Timidez informativa en Francia sobre el proceso de Leningrado

NI UNA VOZ RETICENTE EN LA TELEVISIÓN,  
NI UNA INICIATIVA DE PROTESTA PÚBLICA

**PARIS, 28 (Del corresponsal de «Pyresa», ENRIQUE LABORDE).** — «L'Humanité» no cesa de ofrecerle novedades a sus lectores. El proceso de Leningrado se ha quedado reducido a una escueta relación de presuntas manifestaciones convocadas o por convocar. El partido comunista francés no ha organizado nada para protestar del resultado del proceso de Leningrado porque, al parecer, no se quiere dramatizar. Los comentarios quieren ser audaces y son de una ridícula timidez. Así, «L'Humanité», en un arrebato, escribía: «El Gobierno soviético se honrará aplicando la clemencia». Lo que equivale a decir que si no hay clemencia, se deshonrará.

Nada de manifestaciones de masas por el centro de París a propósito del proceso de Leningrado. Cincuenta jóvenes han asaltado esta tarde «Intourist», la agencia del turismo soviético, instalada en el Boulevard des Capucines. De modo simultáneo entraron los policías y se los llevaron uno a uno. Por lo demás, declaraciones y comentarios escritos, pero ni una voz reticente en la Radio-Televisión, ni una iniciativa de protesta pública.

ANIVERSARIO BORRASCOSO

Mal se le presentan al partido comunista los festejos del cincuentenario de su fundación, que tendrán mañana un orador de marca: Jacques Duclos, el compañero de viaje de André Marty, caído en desgracia. Con un telón de fondo polaco-soviético, la representación no será precisamente un acto de júbilo. No obstante, para crear ambiente, el «Bureau» político del P. C. F. ha hecho público un comunicado en el que censura todas las instituciones y toda la acción política de la V República. «El presidente de la República ejerce el poder personal sin control. El ejecutivo, además de ser un ámbito reservado particularmente amplio, dispone bajo tutela», etcétera. Conclusión: «Hay que restablecer la soberanía del pueblo». Y el «Bureau» político hace un llamamiento «para el desarrollo de la democracia política en Francia» por medio de «la derogación de las disposiciones constitucionales que han creado el poder personal, la existencia de una asamblea nacional elegida por sufragio universal y por representación proporcional, capaz de ejercer el poder, de hacer las leyes y de controlar la acción del Gobierno».

PLEGARIAS EN ISRAEL

**JERUSALEN, 28 (EFE).** — Grupos cristianos de esta ciudad hicieron ayer plegarias especiales por los judíos rusos condenados a muerte en Leningrado y por la seguridad de la judería de la Unión Soviética.

Decenas de fieles se unieron a los sacerdotes, monjes y miembros de órdenes religiosas cristianas en una oración silenciosa en la capilla del Calvario. El arzobispo Appleton, jefe de la Iglesia anglicana en Tierra Santa dirigió la plegaria y pidió a las autoridades rusas justicia y generosidad hacia los once acusados.

COMENTARIOS EN ALEMANIA SOBRE LA LIBERACIÓN DE BEIHL

**BONN, 28 (Del corresponsal de «Pyresa», CESAR SANTOS).** — Como era de esperar, dado que en este país no hay Prensa los domingos, los diarios aparecen hoy lunes repletos de informaciones y comentarios sobre la liberación del consul Beihl y las circunstancias, un tanto misteriosas, que han rodeado esta liberación.

SE CREA LA ADMINISTRACIÓN GENERAL DE LA DIOCESIS DE TOLEDO

**TOLEDO, 28. (CIFRA).** — El cardenal primado de España, Vicente Enrique Tarancón, ha decretado la creación de la Administración general Diocesana, organismo que tendrá competencia en todos los asuntos económicos de la diócesis y en el que se integrarán las siguientes entidades: Secretariado Diocesano, Administración de Capellanías y Fundaciones, Administración del Clero, Junta de Reconstrucción de Templos, Junta de Casas Rectorales, Administración del Seminario y Junta de Administración del Fondo Diocesano de Pastoral.

PEREZ DE LAS CLOTAS, DELEGADO DE LA AGENCIA EFE EN CUBA

**MADRID, 28. (CIFRA).** — La agencia «Efe» ha ampliado sus servicios informativos internacionales con el establecimiento de una Delegación en Cuba. La apertura de esta Delegación es consecuencia del acuerdo recientemente suscrito entre la agencia «Efe» y la agencia informativa cubana Prensa Latina.

Para asumir la dirección de esta nueva Delegación, ha sido designado Juan Ramón Pérez las Clotas, periodista de un brillante historial profesional.

Nacido en Gijón (Asturias) en 1923, Pérez las Clotas es licenciado en Derecho y graduado en la Escuela Oficial de Periodismo. Fue durante varios años director del diario «La Nueva España», en Oviedo (Asturias), corresponsal en Lisboa y subdirector técnico de la Prensa del Movimiento.

MOTIN EN UN MERCANTE LIBERIANO

**ANTOFAGASTA (Chile), 28. (EFE).** — Cuatro tripulantes del barco liberiano «John Wilson» consignado a la Sociedad Minera y Química chilena, se amotinaron en contra de su capitán, Rodolfo Johansen, impidiendo que zarpara la nave durante cuarenta horas.

El hecho se produjo cuando el electricista de a bordo, Claudio Santibañez, en colaboración con el ingeniero segundo, Francisco Quintana, el tercer ingeniero, Mario Arezategui y el mecánico Kelmuth Deimer, exigieron al capitán que contratara como engrasador de máquinas a una persona que el jefe de la nave no consideró idónea para el cargo.

Los cuatro tripulantes se negaron a efectuar sus labores impidiendo con ello que zarpara el barco. Ante la gravedad de la situación el capitán ordenó el desembarco de los amotinados entregándolos a la Capitanía del puerto que impuso a los cuatro tripulantes una multa de 600 pesos oro.

El barco pudo continuar posteriormente viaje con destino a los puertos europeos, después de contratar dos ingenieros y un mecánico electricista para que reemplazaran a los amotinados.

LAS CHICAS pertenecientes a la Asociación de EDUCADORAS INFANTILES, pueden ocuparse de sus hijos.

## RODEADO DE ARMAS



En Teherán (Persia), un oficial de seguridad, rodeado de armas y municiones durante una conferencia de Prensa convocada para revelar detalles de un complot dirigido por el ex-jefe de Seguridad del Irán, general T. Bankhiar, contra el Gobierno. — (Telefoto CIFRA)

SONRISA TRAS SU DRAMA



Linda Howell, de 17 años (izq.) ha volado a su hogar en Salmón para pasar las Navidades, desde el Centro Médico de la Universidad de Minnesota, donde se encuentra bajo tratamiento de cáncer. Los doctores decidirán el próximo mes si realizarán la operación de trasplante de hueso medular, donado por su hermana Melba, de 15 años, a la derecha. — (Telefoto CIFRA)

## INTENTO DE DERROCAMIENTO DEL GOBIERNO DEL IRÁN

VEINTICINCO PERSONAS HAN SIDO DETENIDAS

EL GOLPE FUE DIRIGIDO POR EL EXJEFE DE SEGURIDAD

**TEHERAN, 28. (EFE-REUTER).** Veinticinco personas que —según se alega— intentaron el derrocamiento del Gobierno del Irán, bajo la dirección del Régimen basista del Iraq, y el que fue jefe de Seguridad del Irán, han sido detenidas, según se anuncia hoy, oficialmente.

Un portavoz de la organización de Seguridad del Irán, ha revelado, en conferencia de Prensa, que los que prepararon la conjura han sido detenidos. Entre estos figuran los dirigentes del complot. Todos ellos se hallan sometidos a interrogatorio.

Agregó que se espera sean sometidos a juicio dentro de cuatro o cinco meses.

Se dice que el exjefe de Seguridad

que preparó el complot de acuerdo con el Régimen basista iraní es el general Teymur Bajtiar.

Y según el portavoz, otros 20 elementos comunistas «pro-China» han sido detenidos por actividades contra el Estado. También se hallan sometidos a interrogatorio y serán procesados.

Según el portavoz, algunos de los detenidos atravesaron la frontera hacia el Irán desde Iraq, para tomar parte en actividades de sabotaje y guerra de guerrillas, tras haber recibido adiestramiento y haberse entrenado en bases militares iraníes.

Uno de los detenidos, el estudiante iraní Ahmad Saburi fue presentado a los periodistas durante la conferencia. Describió a los periodistas cómo se trasladó a Bagdad, con otros tres iraníes y se entrevistó con el general Bajtiar en la capital iraní.

Agregó el estudiante que regresaron al Irán con instrucciones de volar posiciones claves en Teherán y asesinar a dirigentes iraníes.

El portavoz de Seguridad dijo que el general Bajtiar había indicado a sus agentes en Irán que aparte del apoyo de los basistas iraníes, contaba con el «anexo total» de compañías petrolíferas occidentales que estaban desalentadas por las exigencias iraníes de aumento de impuestos.

En la conferencia de Prensa se mostraron libros, periódicos, revistas y folletos subversivos, impresos y distribuidos en la Europa occidental y Alemania oriental por elementos pro-comunistas chinos de nacionalidad iraní.

En todos los «documentos» se critica al Irán y se condena el reciente acuerdo de cooperación técnica y económica entre Irán y Rusia, incluida la construcción de una fábrica de acero en Irán con ayuda soviética.

Normalidad laboral en las minas asturianas

**OVIEDO, 28. (PYRESA).** — Se ha firmado en el día de hoy el convenio colectivo de los trabajadores de la empresa minera Hullasa, no integrada en Hunsosa, quienes en las jornadas pasadas habían decidido abandonar sus puestos de trabajo, en apoyo de la petición de la prima-estímulo, que se había fijado entre tres mil y cuatro mil pesetas, y no entre dos mil y dos mil quinientas, como, en realidad, percibían. En el día de hoy, fecha de la firma del convenio, la situación en esta empresa es de total normalidad.



# SOLZHENITSYN NO FUE A ESTOCOLMO

LO MISMO QUE SUCEDIO CON PASTERNAK, AL PREMIO NOBEL DE LITERATURA SE LE PROHIBE SALIR DEL PAIS

ES UN MÁRTIR DEL REGIMEN: CAMPOS DE TRABAJO, DESTIERRO, CARCEL...

¿Le permitirán ir a Estocolmo a recibirlo? Esta fue la primera pregunta que se hizo todo el mundo cuando se supo que la Academia Sueca había concedido el premio Nobel de Literatura de 1970 a Alexander Solzhenitsyn, escritor ruso desterrado.

Desde su residencia en la pequeña ciudad provincial de Ryazan, a ciento noventa kilómetros al sudoeste de Moscú, llegaron noticias de Solzhenitsyn. Decía que se encontraba bien de salud, que quería recibir su premio personalmente. También añadió: «Estoy agradecido».

Pero sus editores y amigos de Occidente, donde sus libros tienen un gran éxito, sabían que se le impediría salir de la Unión Soviética.

Lo mismo sucedió con Boris Pasternak en 1958, cuando al poeta y autor de «Doctor Zhivago» le fue negado el permiso para ir a recibir su premio.

En su informe, sus jueces literarios de Estocolmo dijeron que el premio de Solzhenitsyn se debía a «la fuerza ética con que ha seguido las tradiciones indispensables de la literatura».

Las autoridades rusas, tanto políticas como literarias, están furiosas con la decisión, que consideran exclusivamente política. La política y la literatura se encuentran allí unidas inseparablemente. En Occidente, desde luego, sus novelas («Un día en la vida de Ivan Denisovich», «El pabellón del cáncer» y «El primer círculo») deben parte de su fama a sus implicaciones políticas; son un testimonio desnudo de todo lo que hay de malo en un régimen represivo.

## Mártir

La figura de este autor de cincuenta y un años de edad tiene una aureola de mártir. Ha sufrido mucho en los campos de trabajo, ha pasado años en el exilio, ha contraído el cáncer y se ha recuperado, ha sido expulsado de la Unión de Escritores, perdiendo así toda esperanza de ganarse la vida en Rusia como escritor. Y sobre todo, ha tenido el valor de seguir criticando el régimen soviético actual.

Empezó su carrera como profesor de Matemáticas, trabajo que todavía desempeña. En la Segunda guerra Mundial luchó con gran valor y fue condecorado dos veces, llegando de soldado a oficial en 1945. Al acabar la guerra fue detenido por haber criticado imprudentemente a Stalin en una carta a su familia.

Fue enviado a un campo de trabajo durante ocho años, donde se le obligó a realizar investigaciones científicas. Después trabajó en una mina donde contrajo el cáncer. En 1953 fue puesto en libertad y exiliado a Siberia donde empezó a escribir su primera novela. «Un día en la vida de Ivan Denisovich», relato de la vida de uno de los campos de Stalin. Lo que la distinguirá inmediatamente será su tono, describiendo con un estilo vivo y documental un mundo de pesadilla. Era una denuncia documental, no amarga, escrita con un estilo sobrio y elegante que exponía la futilidad de la vida en un estado policiaco.

Después del ataque de Krushev a Stalin en 1953, Solzhenitsyn fue rehabilitado. Volvió a dar clases y acabó la novela. Se publicó en 1962 en la revista literaria «Novy Mir», al parecer por orden de Krushev. Por ser la primera denuncia publicada de los campos de Stalin, resultaba dinamita política en la campaña de Krushev para desacreditar al anterior gobernante.

## La tormenta estalla

Después, el clima cambió drásticamente. Una tormenta literaria y política

ojos QUE NO VEN...! Abre los ojos, granadino, y verás cómo más de mil subnormales, granadinos como tú, es tán todavía sin ayuda. Cor los ojos bien abiertos, que tu corazón sienta el gran problema de los tuyos. ASOCIACION de SUBNORMALES

tica estalló sobre la cabeza de Solzhenitsyn, instigada por el ala dura y conservadora del partido, a consecuencia de unas novelas cortas que publicó en «Novy Mir». Su segunda novela, «El pabellón del cáncer», fue retirada en 1967. Al año siguiente se sacaron secretamente de Rusia varias de sus obras y se publicaron en Occidente.

Primero apareció «El pabellón del cáncer» basada en su propia experiencia, que ofrecía una descripción realista



SOLZHENITSYN

ta de la vida y la muerte en un hospital de los campos de trabajo. Esta obra se interpretó como una poderosa alegoría de lo que eran la vida y muerte en un estado comunista.

Luego vino «El primer círculo», considerada generalmente como la mejor novela de Solzhenitsyn y una obra maestra que expresa la voluntad indestructible del hombre de sobrevivir incluso ante la más completa desolación.

Las dos novelas alcanzan en seguida un gran éxito de venta en Es-

tados Unidos y Gran Bretaña y se publican en otros trece países.

La presión sobre Solzhenitsyn aumentó. Denegó toda responsabilidad sobre su publicación e incluso afirmó que habían sido enviadas al extranjero deliberadamente para desacreditarle. Se organizó una campaña despiadada para expulsarle de la Unión de Escritores, que se acentuó más aún cuando empezaron a llegar rumores a Moscú de que figuraba entre los candidatos al Premio Nobel.

Solzhenitsyn protestó, y empezó a criticar la organización política y literaria de la Unión Soviética.

Este verano dedicó su atención al sistema soviético de encerrar a sus críticos en manicomios, advirtiendo al Gobierno: «Demuestra poca previsión del futuro al pensar que se puede vivir basándose únicamente en la fuerza, burlándose constantemente de las objeciones de conciencia».

## Una fortuna

El Premio Nobel y la publicidad que le acompaña deben proporcionar alguna protección a Solzhenitsyn por algún tiempo. Pero sus admiradores literarios en Occidente temen por su valor y su espíritu independiente, su determinación de criticar la tiranía e hipocresía del régimen soviético actual traerán al cabo nuevas presiones sobre su cabeza y que su vida se hará cada vez más difícil.

Irónicamente, tiene una fortuna en el Occidente: los derechos acumulados de sus libros. Pero mientras no tiene ninguna posibilidad de ganarse la vida como escritor en la Unión Soviética, hay también muy pocas posibilidades de que le sea permitido recibir el dinero de sus editores americanos o británicos.

SIMON KARANAUGH

«EUROPA PRESS»

## LE ESPERABA LA RED



En Nueva York Dean Brook salta al vacío, pero le esperaba la red a sus pies, que había sido tendida por los bomberos. Saltó desde un quinto piso. Apparently resultó ileso, pero fue trasladado al hospital. Se informa que había tomado píldoras antes de saltar. — (Telefoto AP-EUROPA PRESS)

## TEMAS MEDICOS

# Los hospitales son para todos

MAS de una vez salta a la Prensa noticias que sorprenden a la sensibilidad social y cristiana de los lectores. Por ejemplo, que un enfermo se haya pasado toda una noche peregrinando de hospital en hospital o de sanatorio en sanatorio sin que le hayan querido admitir, que una mujer haya dado a luz enfrente de una maternidad donde le han querido ingresar. Y se preguntan ¿Cómo es posible que esto ocurra en un país civilizado? ¿Es que no hay nada previsto? Pero si conociera este lector la ley de Hospitales del año 1962 y el anteproyecto del Reglamento, observaría que los expertos que han cooperado en la redacción de ambos textos han tenido en cuenta estos y otros problemas que pasan inadvertidos para el profa-

no, pero que son tan importantes como los que afectan tanto a la sensibilidad del lector. Por ejemplo, ciñéndose al caso concreto del paciente que no logra ingresar en un centro hospitalario, a pesar de la urgencia o gravedad de su situación, el artículo segundo de la citada Ley establece el principio de apertura de los hospitales, en el que existen tres aspectos, muy bien sistematizados por el doctor Serigó Segarra, que son: a) Hospitales que comprende esta apertura; b) Apertura respecto a los enfermos; y c) Apertura respecto a los médicos.

Según el citado artículo «Los hospitales serán abiertos en relación con todos los enfermos». Y Serigó hace la siguiente consideración matizadora:

«No puede el hospital por su naturaleza excluir la posibilidad de ingreso a ningún enfermo cualquiera que sea el sector colectivo social a que pertenezca y cualquiera que sea su nivel económico». Por supuesto, el paciente debe someterse además a otros requisitos, entre los que destacan algunos de sentido común, como los determinados por el destino, ámbito y carácter de cada hospital. Por ejemplo, a nadie se le ocurrirá insistir en el ingreso de un traumatizado en un hospital psiquiátrico ni en llevar a un paciente agudo a un hospital muy distante. Cada hospital tiene su ámbito, su área de atracción hospitalaria, impuesta muchas veces por obstáculos geográficos, mercados tradicionales a los que afluyen los habitantes de la comarca natural. En algunas zonas españolas montañosas y accidentadas, un hospital a veinte kilómetros, pero separado por una montaña, está más lejos que otro a setenta. Por supuesto que en las urgencias, sean o no traumatológicas, interesa más la eficacia, la cualificación, de un centro sanitario, aunque esté más lejos que otros muchos próximos al punto de la urgencia.

Ahora bien: entre el médico que asiste, de primera instancia, al paciente y un necesario control de urgencias, debe haber un continuo lazo de comunicación por teléfono o radiotelefono. En la práctica uno de los escollos que dificultan este régimen de apertura de todos los hospitales para todos los pacientes «ad hoc» es el eterno problema de «¿Quién paga?». La eficaz medicina moderna es cada vez más cara. Por lo tanto importa mucho que el paciente esté cubierto en el aspecto económico por la Seguridad Social, por los Seguros Libres, por las Mutualidades, por la Beneficencia o por su propio bolsillo. Esto es, según comenta Serigó: «La limitación al derecho de elección del enfermo afecta fundamentalmente a la cobertura económica de su asistencia y no a la naturaleza de los centros, que por ello no pierden su condición de abiertos».

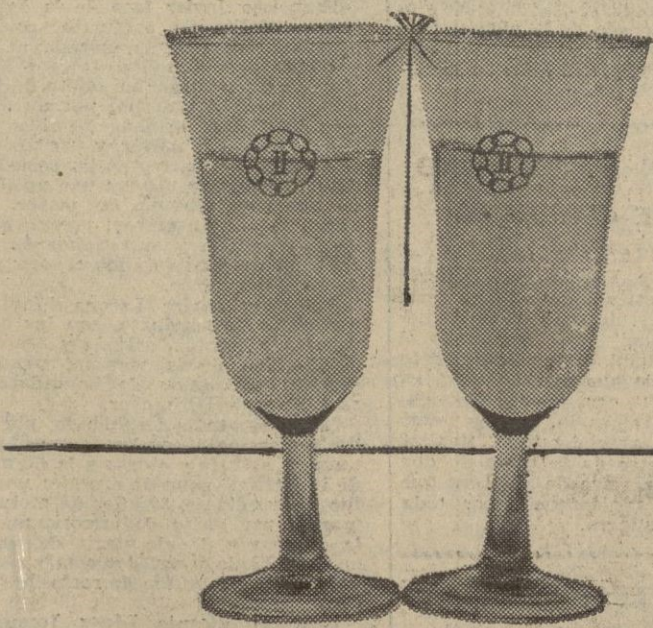
De acuerdo con la Ley de Hospitales vigente (art. 11, 12 y 13) los gastos de la asistencia prestada en un hospital se cubren por el siguiente orden de prelación: 1. Las entidades o personas que tengan tal obligación; 2. El asistido o sus representantes legales dentro de unos límites de capacidad económica que se fijen reglamentariamente; y 3. El Estado subsidiariamente en la parte que no resulte cubierta en virtud de lo previsto anteriormente.

Esto que aparece tan fácil, no lo es, porque prácticamente todos los seguros son incompletos. Es decir, no protegen contra todas las enfermedades o accidentes ni durante cualquier tiempo. Y no todas las personas que no están cubiertas y pueden pagarlo, lo hacen.

Doctor OCTAVIO APARICIO

PASE SU FIN DE AÑO EN EL AMBIENTE DEL

# HOTEL LUZ



## CENA COTILLON Y GRAN GALA

AMENIZADA POR DOS MAGNIFICAS

ORQUESTAS

BARRA LIBRE

RESERVE SU MESA LLAMANDO

AL TELEFONO 235800.

PLAZAS LIMITADAS

(SE RUEGA ETIQUETA)

SU NOCHEVIEJA EN EL

## HOTEL LUZ GRANADA

Es un hotel de la cadena INTERHOTEL



# Seis condenados a muerte en el Consejo de guerra de Burgos

(Viene de la pág. primera)

En la plaza de Burgos, mediante su comunicación al fiscal jurídico militar y a los defensores, a efectos de que formulen las correspondientes alegaciones.

La sentencia, que no será firme hasta que —previo el informe del auditor—, sea aprobada por el capitán general de la región, es de una gran prolijidad y se desarrolla a lo largo de ciento siete folios dobles.

Comienza por analizar y describir la organización de la E.T.A., que define como "ilegal y clandestina que pretende trastornar el orden público interior, desestimar a la nación española y a sus instituciones históricas fundamentales, destruir violentamente la organización del Estado y desmembrar una parte del territorio nacional a través de acciones subversivas de diversos matices, el terrorismo, la lucha armada y la revolución social".

Como medios de acción de su programa separatista revolucionario, E.T.A. viene utilizando todos los procedimientos modernos de la guerra subversiva, preferentemente la siembra de especias falsas contra las autoridades, la estructura del Estado, sus constantes históricas, económicas y sobre la realidad socio-económica de aquellas provincias, presentándolas, falsamente, como oprimidas por el resto de la comunidad nacional, para así crear una conciencia de rebeldía secesionista frente a la nación en la que vienen estas provincias históricamente integradas.

Para el desarrollo y especialización de sus actividades cuenta con cuatro frentes: militar —tiene a su cargo las acciones violentas como robos a mano armada, actos de sabotaje y toda suerte de acciones que necesitan una preparación específica y violenta—; cultural —que canaliza las acciones propagandísticas, la exaltación de aquellos valores que condicionan el enfrentamiento entre los españoles preconizado por la E.T.A. y la penetración en los sectores recreativos, culturales y religiosos de fácil control por sus "activistas"—; obrero —dedicado a la estrategia de penetración marxista de los sectores laborales—, y económico —como medio para obtención de los fondos precisos para adquisición de armas, sostenimiento de sus liberados, gastos de propaganda y generales de la organización. Cada frente es una sección especializada a cargo de "liberados" y "activistas" previamente seleccionados y convenientemente preparados para los fines específicos de cada uno.

Entre sus servicios, ya organizados, cuentan con el denominado "Relaciones con el exterior", a cuyo cargo están los contactos de todo género, con entidades revolucionarias del extranjero, con los partidos comunistas, así como con las Embajadas de Moscú, Pekín y otras caracterizadas por su animosidad a España, de las cuales han recibido ayuda y apoyo en su empresa separatista.

## ACCION VIOLENTA

Esta acción de E.T.A. se ha visto materializada en los últimos años en más de veinte robos a mano armada; medio centenar de atentados con explosivos contra instalaciones del Estado y particulares con cuantiosas pérdidas; destrucciones de instalaciones destinadas al servicio de transportes, electricidad y comunicaciones; agresiones violentas contra funcionarios y ciudadanos de reconocido españolismo; asesinatos de tres personas; agresiones con armas de fuego y por otros procedimientos contra miembros de la Guardia civil, Policía y autoridades públicas, con lesiones graves; chantajes, amenazas y coacciones de todo tipo como medios para obtener la sumisión de gentes de estas provincias; toda una serie de atentados contra la libertad individual y colectiva, tendente a crear un estado marxista-leninista en aquellas provincias e independiente de la nación española, creando con todo ello una situación "fática" de guerra subversiva, que el Consejo constata en el momento de dictar esta sentencia.

A continuación se establece la actuación concreta de los procesados dentro de una absoluta comunión de ideales en los fines, propósitos y medios que utiliza la E.T.A., encuadrados en sus diversas secciones de activismo.

Se hace una clasificación de los delitos atribuidos a los procesados, dentro de la cual destacan por su relevancia las actividades de bandadaje y terrorismo.

En este punto se señala que las misiones de mayor responsabilidad y plena dedicación, tanto en el plano decisivo de mandos, como en el ejecutivo y realizador, se atribuye a los llamados "liberados", que la sentencia define como "activistas" que habiendo abandonado su domicilio habitual, su estudio y trabajo honrado, viven sometidos total y absolutamente a las disciplinas de E.T.A., van armados, son profesionales del "activismo", los sostiene la organización, no tienen domicilio habitual y conocido, utilizan nombres supuestos que constantemente modifican y portan documentación que no corresponde a su filiación verdadera y viven clandestinamente de forma oculta y sinuosa en los núcleos urbanos y zonas rurales dedicados a los fines específicos de su movimiento.

La sentencia seguidamente destaca las fechas y circunstancias en que cada uno de los procesados tomó la condición de "liberado" y las acciones por los mismos realizadas.

Así, desde enero de 1968 hasta abril de 1969, de gran activismo por parte de

## María Aránzazu Arruti fue absuelta del delito del homicidio que se le atribuyó

### VARIOS PROCESADOS FUERON ABSUELTOS DE ALGUNOS SUPUESTOS DELITOS

El Tribunal estudió el asunto, en sesión ininterrumpida y secreta, durante dieciocho días

La sentencia se recoge en ciento siete folios dobles

"Euzkadi Ta Askatasuna", por su escala progresiva en la revolución marxista y separatista que venía practicando, sus "activistas" confeccionaron y pusieron cerca de medio centenar de aparatos explosivos en edificios públicos y mercantiles, instalaciones de comunicación y cuarteles de la Guardia civil para que, además de su destrucción, se alterara la paz social y sufriese daño la integridad física de sus moradores. Para estos proyectos, los cuadros de "mandos" tenían preparados grupos de "activistas", tanto en la fabricación y manejo de explosivos y armas, como en manera de colocarlos en los lugares precisos, eludiendo los Servicios de seguridad, ya que una de las más importantes actividades de todo "liberado armado", es la formación de los "activistas" de base para las acciones de violencia y terrorismo.

## LOS HECHOS

Entre los hechos ejecutados en parte por los aquí procesados, en uno y otro carácter, con esos móviles, el Consejo declara los siguientes:

1.—Colocación de un artefacto en los talleres del "Correo Español-El Pueblo Vasco", de Bilbao.

2.—Colocación y explosión de un artefacto de relojería en el edificio del Ayuntamiento de Sestao.

3.—Colocación de dos bombas de relojería por un "irurko" de la "zona" en el monumento a los Caídos en Algorta.

4.—Colocación de dos petardos de dinamita en el cuartel de la Guardia civil de Sondica.

5.—Colocación de una carga explosiva en la conducción de alta tensión en la línea número uno, de Ibañeta.

6.—Explosión de un artefacto en el Banco de Bilbao, de Marquina.

7.—Colocación de una bomba en los garajes del cuartel de la Guardia civil de Arechavaleta.

8.—Colocación de dos cartuchos de plástico explosivo en los repetidores de Televisión Española de Eibar y Elgoibar.

9.—Colocación de una bomba de relojería en el Club Náutico del Abra.

10.—Colocación de una bomba de relojería en la Delegación de Sindicatos.

11.—Colocación de una bomba de relojería en la Delegación de Trabajo de Vizcaya.

12.—Colocación de una bomba de relojería en la academia de párvulos de Bilbao, sin importarle el riesgo que se creaba para los alumnos del Centro.

13.—Asimismo y con ocasión de las fiestas del "Aberri Eguna" de 1969 se adoptaron en varias reuniones acordadas por los procesados en la causa para un programa de colocación de bombas y entre ellas fueron efectivamente colocadas en la estatua de don Tello, en Guernica; casa cuartel de la Guardia civil de Durango; locales del Frente de Juventudes de Barreal; monumento a la batalla de Villarreal; Delegación Sindical de Pamplona, intento en tres distintas villas de la zona de Tolosa; Círculo del Movimiento de Eibar, Colegio Virgen de Arrate de Eibar, en el que fue descubierto el artefacto a la hora del recreo en presencia de niños; vehículo de la Policía municipal de Ondarroa; edificio de la Bolsa bilbaína; Casa Sindical de Sestao; cuarteles de la Guardia civil de Lamiaca, Villafraña de Oria, Puncas y Mondragón y en la estación de la Renfe de Oyarzun, en cuyo último lugar, sólo el valor de los daños ocasionados ha superado el millón de pesetas.

## ARMAS Y FONDOS

La sentencia describe también el armamento útil y municiones ocupado a los procesados que en aquella se especifican, analizando con completo detalle la introducción en España de este armamento y material explosivo y la sustracción de vehículos para los fines de la organización.

Con el fin de obtener fondos para cubrir sus grandes gastos, especialmente el sostenimiento de sus "liberados", compras de armamento, explosivos, publicaciones, etc., la organización utiliza diversos medios.

Una valiosa aportación a los gastos de la E.T.A. la constituye el producto de los chantajes, coacciones y amenazas a la población, establecimientos comerciales y mercantiles, bajo presiones de los más repugnantes estilos. Sin embargo, como los resultados de hechos probados destacan, la propia organización en su reunión de agosto de 1968, considera insuficiente toda esta labor, ejecutándose paralelamente robos a mano armada, en elevado número y en variados lugares bancarios, comerciales y privados, de los que queda constancia en

el procedimiento, determinándose en la sentencia la intervención en ellos de los distintos procesados.

Todos estos hechos son encajados por la sentencia en las figuras de delito previstas en el decreto de 21 de septiembre de 1960 y en el vigente Código de Justicia Militar, que definen el bandadaje con fines de subversión social o subversión social armada, la rebelión militar, terrorismo y robo a mano armada, con abundantes citas de jurisprudencia y doctrina.

## ASESINATOS

En lo que se refiere al asesinato del inspector de Policía señor Manzanas, la sentencia hace un detallado examen, no sólo del hecho —tal como es conocido—, sino de los fines que con él se perseguían y de la minuciosidad con que fue acordado y preparado.

El origen de este plan procede de la muerte en un encuentro con la Guardia Civil, el 7 de junio de 1968, del "liberado" de la E.T.A. Francisco Javier Echevarrieta Ortiz, uno de los activistas que habían intervenido en el asesinato del guardia civil de tráfico don José Pardines. Como consecuencia de la cual se programan una serie de actos escalonados, algunos de ellos con carácter pseudoreligioso, encaminados según propósito de los organizadores, siguiendo tendencias marxistas, "a concienciar tendenciosamente al pueblo con ocasión de aquella muerte".

En una segunda fase, se plantea la idea de una venganza de sangre sobre funcionarios del Estado español. Con el fin de estudiar, aprobar y preparar la acción vengativa, se llevan a cabo reuniones en la casa de un clérigo de Cereberio, en la que ya se decide unánimemente por los asistentes —incursos en el procedimiento—, la muerte del señor Manzanas, después de desear otras propuestas, tales como la voladura de un cuartel de la Guardia Civil, la muerte de un guardia civil de tráfico, acciones terroristas indiscriminadas, etc., y ello no sólo porque contradecían la técnica del anonimato y la clandestinidad propia de la E.T.A., sino porque se deseaba realizar una muerte significativa, meditada, preparada y acariciada largamente por los mandos del frente militar; muerte que afectase profundamente los servicios de seguridad del Estado en las provincias del norte de España y causara en la opinión pública el mismo impacto que la muerte de Echevarrieta Ortiz provocó en las filas de sus correligionarios.

Otras tres reuniones más se celebraron en Villaro, en el convento de padres Sacramentinos, a partir del 14 de julio de 1968, en las que se perfilan los plazos para la muerte del inspector Manzanas, y se señala para llevarla a cabo la fecha del 2 de agosto, recibiendo el nombre de "Operación Segarra".

Como consecuencia de ello, la sentencia estima como autores del hecho, tanto al ejecutor material como a los que ordenaron su realización, considerando que estos últimos lo son por inducción directa. El hecho de la muerte lo califica la sentencia como asesinato por la concurrencia de la premeditación, y aprecia en todos los autores, inductores y ejecutor las agravantes de realizarlo con ofensa o desprecio del respeto que, por su dignidad, merecía el ofendido; de ejecutarlo en la morada de la víctima y el empleo de la astucia. En cuanto al ejecutor material se aprecia también la alevosía.

## BEIHL, EN EL GOBIERNO CIVIL DE GUIPUZCOA

SAN SEBASTIAN, 28 (CIFRA). — "No creo que la Policía haya abierto una nueva investigación en torno a mi secuestro, va que, de ser así me lo habrían comunicado", ha declarado el consúl Eugen Beihl, al ser interrogado sobre la causa de que permaneciera en el Gobierno civil por espacio de cuatro horas en una estancia, que se inició al mediodía de ayer domingo, finalizado pasadas las cuatro de la tarde. Lo que dio lugar a toda clase de rumores que se extendieron rápidamente por toda la capital donostiarra.

## EN CARRETERA:

¡Peatón, circula siempre por la izquierda!

Para este delito se hace aplicación del Código Penal común.

La sentencia analiza minuciosamente los escritos, tanto del fiscal jurídico militar como de los letrados defensores, cuyos informes superan los quinientos folios.

La fundamentación jurídica se contiene en siete considerandos entre los cuales es relevante el que estudia las cuestiones previas planteadas por la mayoría de los defensores.

Se particulariza sobre las garantías de procedimiento otorgadas desde los primeros momentos a los procesados, que contaron con el asesoramiento de varios letrados, a los que se concedieron cincuenta y cinco días para el análisis de los autos, autorizándose para fotocopiar las actuaciones y haciéndose referencia a la amplitud de criterio en la aceptación de las pruebas que aquellos propusieron y que contribuyeron a perfeccionar el estudio de los hechos enjuiciados.

## PRONUNCIAMIENTOS

La parte dispositiva de la sentencia contiene los siguientes pronunciamientos:

Absolución de María Aránzazu Arruti Odriozola del delito de homicidio por el que venía procesada; Jesús Abrisqueta Corta, Víctor Arana Bilbao, Mario Onaindia Nachiondo, absueltos del delito de resistencia y atentado a agente de la autoridad; Víctor Arana Bilbao, absuelto del delito de bandadaje; Juan Echave Garitacelaya, Eduardo Uriarte Romero y Enrique Venancio Guesalaga Larreta, absueltos del delito de resistencia a fuerza armada; Juana Dorronsoro Ceberio, absuelta del delito de resistencia a fuerza armada; José María Dorronsoro Ceberio, absuelto de los delitos de rebelión, terrorismo y bandadaje; Francisco Javier Izco de la Iglesia, absuelto de un delito de depósito de armas; Gregorio Vicente López Irasuegui, absuelto del delito de bandadaje en grado de complicidad.

Jesús Abrisqueta Corta, condenado por un delito de bandadaje, 25 años de reclusión mayor; por un delito de robo a mano armada, 25 años de reclusión mayor; como autor de un delito de terrorismo, a la pena de 12 años y un día de reclusión menor.

Leiar Aizpuru Egaña, por delito de rebelión, 15 años de reclusión.

Víctor Arana Bilbao, por rebelión militar, 30 años de reclusión; por un delito de terrorismo, 30 años de reclusión; por un delito de tenencia ilícita de armas, 10 años de prisión.

Julian Calzada Ugaldé, por rebelión militar, 12 años y un día de reclusión.

Antonio Carrera Aguirrebarrena, por rebelión militar, 12 años y un día de reclusión.

José María Dorronsoro Ceberio, por delito consumado de asesinato con la concurrencia de circunstancias agravantes de morada, astucia y ofensa a la dignidad de la víctima, pena de muerte.

Juana Dorronsoro Ceberio, por delito de bandadaje, 30 años de reclusión mayor; por un delito de terrorismo, 20 años de reclusión menor.

Juan Echave Garitacelaya, por bandadaje, 30 años de reclusión mayor; por terrorismo, 20 años de reclusión menor.

Juan Gorostidi Artola, por delito de asesinato, con las agravantes de morada, astucia y ofensa a la dignidad de la víctima, pena de muerte; por un delito de bandadaje, pena de muerte; por un delito de terrorismo, con la agravante de ejecutarlo de noche, en deshabitado y por dos o más personas, 30 años de reclusión.

Enrique Venancio Guesalaga Larreta, por un delito de bandadaje, 20 años y un día de reclusión mayor; por un delito de terrorismo, con la agravante de ejecutarlo de noche, en deshabitado y por dos o más personas, 30 años de reclusión.

Francisco Javier Izco de la Iglesia, por un delito de asesinato, con las agravantes de alevosía, morada, astucia y ofensa a la dignidad de la víctima, pena de muerte; por un delito de bandadaje, pena de muerte; por un delito de robo a mano armada, 20 años y un día de reclusión mayor; por un delito de robo con fuerza en las cosas, seis meses de arresto mayor; por un delito de hurto de vehículo de motor, seis meses de arresto mayor; por un delito de falsificación y sustitución de matrícula de vehículo de motor, seis años de prisión menor.

Francisco Javier Larena Martínez, por delito de asesinato, con las agravantes de morada, astucia y ofensa a la dignidad de la víctima, pena de muerte; por delito de bandadaje, 30 años de reclusión mayor.

Mario Onaindia Nachiondo, por delito de asesinato, con las agravantes de morada, astucia y ofensa a la dignidad de la víctima, pena de muerte; por delito de bandadaje, 30 años de reclusión mayor; por delito de terrorismo, con la agravante de ejecutarlo de noche, en deshabitado y por dos o más personas, 21 años y un día de reclusión mayor.

Gregorio Vicente López Irasuegui, por delito de rebelión militar, 30 años de reclusión.

Eduardo Uriarte Romero, por

de asesinato, con las agravantes de morada, astucia y ofensa a la dignidad de la víctima, pena de muerte; por delito de bandadaje, pena de muerte; por delito de terrorismo, con la concurrencia de nocturnidad, deshabitado y por dos o más personas, 30 años de reclusión.

Apartado de la condena a muerte de los procesados —tres de ellos en penas—, y de las demás que se acordaron, la sentencia establece para cada uno de ellos afectos.

En cuanto se refiere a las penas privativas de libertad, es de advertir efectos de cumplimiento, el límite máximo de acumulación que señala la legislación aplicable.

El volumen de procedimiento consta de más de 3.000 folios; el número de acusados en él incurso en variados delitos que se les imputaron a su gravedad y trascendencia son circunstancias que han supuesto minucioso y sereno estudio por parte del Tribunal, realizado con todo el esmero que exige la recta administración de la justicia.

Así, los miembros del Consejo de guerra, desde el 9 del corriente mes de mayo, la causa quedó vista para sentencia, permaneciendo reunidos durante 11 días en sesión ininterrumpida y secreta, tregados plenamente a su misión de análisis y deliberación, hasta la redacción de la extensa y fundamentada sentencia, recogida, como se ha dicho, 107 folios dobles y cuyo resumen se da de darse a la publicidad.

Notificados el fiscal jurídico militar y los defensores, para que aleguen a su derecho convega en los términos que previene la ley, es de significar de acuerdo con los trámites previstos en el Código de Justicia Militar, la nada sentencia no será firme hasta se pronuncie sobre ella la autoridad judicial militar de la región, previo informe de su auditor, que habrá de examinar tanto sobre la sentencia como sobre las alegaciones que se produzcan.

Si la sentencia adquiriera firmeza pondrá en conocimiento del Gobierno por medio del ministerio del Ejército Recibido el enterado del Gobierno unirá a la causa y se acordará por autoridad judicial su cumplimiento.

Todo ello sin perjuicio del ejercicio de la facultad de gracia reservada al del Estado.

## LOS ABOGADOS DEFENSORES FIRMARON LA NOTIFICACION DE SENTENCIA

BURGOS, 28. (CIFRA). — Los abogados que han intervenido en la defensa de los 16 miembros de la organización terrorista ETA, después de recibir cada uno de ellos un ejemplar de la sentencia dictada por el Tribunal abandonaron el local, negándose a firmar la notificación de la misma, lo que tuvo que ser suplida por la correspondiente diligencia judicial.

De todas formas, parece ser que los abogados están dispuestos a ejercer su derecho de hacer alegaciones, en su plazo de presentación, fijado en 48 horas por el Código de Justicia Militar, ha sido ampliado a ocho horas en presente ocasión.

Dicho plazo termina a las doce de la noche.

## REDACTAN EL PLIEGO DE ALEGACIONES

BURGOS, 28. (PYRESA). — Los abogados defensores de los 16 vascos procesados en el Consejo de guerra de Burgos, penetraron en el Gobierno militar, a las cuatro y dos minutos de la tarde a fin de escuchar la sentencia del Tribunal militar. A las cuatro y veinticinco minutos abandonaron el edificio, trasladándose al hotel "Almirante Bonifaz", donde se encuentran en estos momentos redactando un pliego de alegaciones a dicha sentencia dirigido al capitán general. Los abogados tienen de plazo hasta las doce de la noche para presentarla.

Los miembros del Tribunal militar, que, presididos por el coronel Ordóñez, jefe del regimiento acorazado "España" número 11, ha juzgado a los dieciséis terroristas de la ETA, abandonaron a las once y media de la mañana del domingo pasado las dependencias de la Auditoría de guerra donde habían permanecido en deliberación secreta durante 18 días.

A última hora del mismo día comenzaron a llegar a Burgos los abogados defensores.

## COMUNICACION A LOS PROCESADOS

BURGOS, 28. (PYRESA). — A las seis y media de la tarde, los abogados de los procesados en el Consejo de guerra, comunicaron a sus defendidos la sentencia del Tribunal, haciéndoles ver que no tiene carácter definitivo, hasta tanto sea confirmada por la autoridad militar.

## ENTREGA DE ALEGACIONES

BURGOS, 29. — A las doce y tres minutos de esta madrugada los letrados señores Bandrés, Camiña, Sarto, Ruiz Cedero, Ibarra, Letamendia, Soler Berberá y señorita Galparsoro se personaron en la Sala de Justicia del Gobierno militar de esta capital para entregar varios pliegos de alegaciones al auditor del Consejo de guerra, regresando momentos después al hotel donde se encuentran alojados.

Según ha trascendido, los letrados defensores no han firmado la notificación de las sentencias, acto que tuvo lugar a primera hora de la tarde.



## SENSACIONAL SURTIDO en Peletería

- ABRIGOS de Astrakán, Karakull, nucas y garras de Astrakán. ABRIGOS EN VISON, COLITAS, NUCAS Y PATITAS. También en MOURMELL, RAT-MUSQUE y AGNEAU RASE.

Visones de todas las tonalidades. Focas y toda clase de cuellos en pieles finas y de máxima actualidad.

NUESTROS SURTIDOS SON  
SENSACIONALES

- LA PELETERIA MAS SURTIDA DE ESPAÑA ESTA EN GRANADA

VISITENOS

## Peletería

# MOISES

PUERTA REAL

## RAPTO EN GUINEA ECUATORIAL

EL PRESIDENTE MACIAS RAPTO A LA ESPOSA  
DEL CONSUL ALEMAN EN GHANA

"ESTA RETENIDA EN SANTA ISABEL POR RAZONES  
DE ORDEN ECONOMICO Y LAS AUTORIDADES EXIGEN  
UN MILLON DE MARCOS POR SU LIBERACION"

BONN, 28. (Del corresponsal de «Pyresa», ALBERTO CRESPO). — En la historia de los raptos de representantes diplomáticos alemanes en el extranjero —no ciertamente pobre— no se había dado todavía el caso de que la secuestrada fuese esposa de un cónsul general, que el rapto se realizara en país distinto al de la acreditación del diplomático y que el raptor, lejos de ser una persona o un grupo de personas desconocido, fuera el propio presidente de la República. Y no por razones de tipo político, sino económicas, es decir, de dinero. Todo esto ha sucedido al campesino del secuestro del cónsul alemán en San Sebastián, señor Beihl —felizmente conculido— y del embajador suizo en Brasil y quizá por ello ha pasado desapercibido o, por lo menos, sin mucho ruido.

En pocas palabras, se trata de los siguientes. La esposa del cónsul general de la República Federal en Ghana, Irngard Peuger, fue raptada a primeros de mes en la capital de la Guinea Ecuatorial, el país más pequeño de África al que se concedió la independencia hace dos años y medio.

Esta mañana, el ministerio alemán de Asuntos Exteriores ha anunciado, por primera vez, que la mujer del cónsul «está retenida por razones de orden económico». El periódico de gran tirada «Bild Zeitung», asegura en su edición del lunes que es prisionera del propio jefe del Estado, Francisco Macías Nguema.

### SECUESTRO POR DINERO Y EXPROPIACIONES

En Hamburgo, donde el cónsul general Friedrich Wilhelm Peuger posee cuantiosos bienes, su gerente ha confirmado los hechos. «Efectivamente, la señora Peuger se encuentra desde principios de diciembre en Santa Isabel, capital de la Guinea Ecuatorial, de donde no puede salir. Ignoramos en qué condiciones está detenida, aunque sabemos que las autoridades del país exigen una cierta suma de dinero por su libertad. Yo iré en los próximos días al Camerún para negociar la liberación de la señora Peuger con un representante de la Guinea Ecuatorial». El gerente no ha querido ser más explícito a fin de no «comprometer» el éxito de las negociaciones. Al parecer, el Gobierno de Guinea Ecuatorial ha pedido un rescate de un millón de marcos. Según todas las informaciones, el jefe del Estado de la Guinea Ecuatorial tomó la decisión de retener a la señora Peuger durante un viaje de negocios que hizo la esposa del cónsul a Santa Isabel, por cuenta de su marido, en los primeros días de diciembre. Un portavoz del ministerio de Asuntos Exteriores de Bonn ha declara-

do en la mañana del lunes: «Se trata, ante todo, de un asunto de carácter económico, ya que la empresa que lleva el nombre del cónsul general mantiene relaciones comerciales con la Guinea Ecuatorial». En todo caso, se sabe ya que la Embajada de la República Federal en Ghana se ha puesto en contacto con las autoridades guineanas para conseguir la liberación de la señora Peuger, evidentemente, sin resultado. Antes de Navidad un representante de Bonn estuvo en Fernando Poo con objeto de informarse de la situación de la esposa del cónsul. Su gestión dio también un resultado negativo. Según parece, ni pudo verla.

Así está el asunto. Puesto que se trata de un problema de los que se resuelven con dinero, es de esperar que quedará pronto resuelto. No es imaginable que un jefe de Estado secuestre a la esposa del cónsul alemán en otro país para tenerla de invitada toda la vida.

### INTENSO TERREMOTO EN EL PACIFICO SUR

WASHINGTON, 28. (EFE). — Un temblor de casi 7 grados en la escala Richter fue registrado hoy en la «Universidad de California», en Berkeley (California).

Los científicos de la Universidad creen que el fenómeno sísmico pudo haber tenido su epicentro en el Pacífico Sur, en la región de las Islas Salomón, o a unas 6.000 millas al suroeste de Berkeley.

EL MEJOR "souvenir" de su viaje: un libro español

## La Policía francesa se justifica

SU ACTUACION ANTE EL PROCESO DE BURGOS Y EL  
SECUESTRO DE BEIHL HA SIDO PARCIALISIMA

LAS ACTIVIDADES DE LA ANAI ARTEA TIENEN MAS DE  
POLITICAS Y SUBVERSIVAS QUE DE BENEMERITAS

PARIS, 28. (Del corresponsal de «Pyresa», ENRIQUE LABORDE). — La Dirección General de la Policía ha hecho pública una nota de puntualización sobre su posición de entredicho en el comentario general de la Prensa española y, concretamente, en respuesta al editorial de «ABC» del domingo: «Nosotros comprendemos el mal humor de ciertos órganos de Prensa española como consecuencia del secuestro del cónsul honorario de la República Federal de Alemania en San Sebastián —señala la nota—, pero debemos precisar que, desde el día de diciembre, la Dirección General de la Policía nacional ha estado en contacto diario con la Dirección General de la Policía española y ha utilizado todas las informaciones que ella ha recogido o que han sido intercambiadas entre los dos servicios para la búsqueda del cónsul alemán».

Toda polémica sobre este asunto no conducirá nunca a nada concluyente. De lo que se trata, en esta hora de las explicaciones, a las que no ha contribuido mucho el señor Beihl, es de saber si las actividades de la «Anai-Artea», se limitan a darle abrigo al peregrino o se amplían a facilitar, además de abrigo, un trabuco. Basta analizar las fichas de sus dirigentes y considerar sus actuaciones públicas en los últimos veinticinco días, para poner en duda el carácter benemérito de ese clan. ¿Qué diferencia hay entre las declaraciones agresivas y envenenadas del cura Larzábal y las sloganas revolucionarias de Alain Geismar? Sólo una: que el párroco de Sogoa las ha hecho ante las cámaras de la televisión y el joven maoísta las hizo a puerta cerrada. Sin embargo, Geismar tiene cárcel para unos cuatro años y el cura Larzábal está libre y encima, con una nube de periodistas haciéndole la corte. ¿Es que la Policía, en su defecto, el señor obispo de Bayona, no han podido hacerle callar?

### TELEFONO MONZON

El caso de Telefono Monzon, tampoco es grano de anís. Su última puñeta pública consistió, ni más ni menos, que en anunciar —televisión en su apoyo— la noticia de la liberación del cónsul. Y a las veinticuatro horas del secuestro, ya estaba el señor Monzon en actividad.

Lo que la Policía francesa califica de mal humor de ciertos órganos de Prensa españoles, un mal humor que incluso justifica después de un razonamiento, puede y debe ampliarse a la actitud de los periódicos franceses pero, de modo muy especial, a la Radio-Televisión Francesa. La TV, en sus dos cadenas, situó en todo momento el proceso de Burgos en un plano de apertura de noticia. Cuando surgió la revuelta de Polonia, era ya un binomio de entrada: Burgos - Polonia, y, más tarde, la relación se amplió a Burgos - Leningrado. Nunca faltó, como plato de entrada, el tema español. Y siempre con tono reticente y con insinuaciones de mal estilo que tuvieron su apoteosis en un «club de Prensa» que reunió, entre otros, al cura Larzábal y a un dominico llamado Pedro de Meca Zuazu, que había bebido más en las fuentes de Bakunin que en las de San Pablo. El tono bajó a partir de la manifestación de la Plaza de Oriente, dejándole las imágenes a la Televisión Española y el comentario al colega español.

INVALIDEZ y trabajo no son cosas opuestas.

### LA ETA QUISO ESTABLECER EMISORAS EN ALBANIA Y CHECOSLOVAQUIA

PARIS, 28. (EFE). — En relación con el proceso celebrado en Burgos contra 16 miembros de la organización terrorista «ETA», se ha sabido hoy en esta capital que los dirigentes de dicha organización habían intentado, cerca de las autoridades comunistas de Albania y Checoslovaquia, la posibilidad de establecer en dichos países unas emisoras de ondas dirigidas hacia España para fomentar las actividades de propaganda de la «ETA».

### Sin noticias del secuestrado embajador suizo en Brasil

RIO DE JANEIRO, 28. (EFE). — Sigue el silencio de los secuestradores del embajador suizo en Brasil, Giovanni Enrico Bucher. Se ignora aún si aceptan o no la propuesta gubernamental de sustituir los presos vetados por el Gobierno de la lista de setenta cuya exencionalización y exilio exigen los extremistas. La Embajada de Suiza, pese a versiones de que distribuiría esta tarde alguna información alrededor de presuntas noticias que se tendrían sobre el estado de salud de Bucher, ha mantenido hasta ahora silencio.

### CONDUCTOR!

Respetar las indicaciones de los agentes.

## Terrorífico fin de semana en las carreteras de Estados Unidos

CUATROCIENTAS CINCUENTA Y SEIS PERSONAS  
PERDIERON LA VIDA EN ACCIDENTES DE CIRCULACION

FRANCIA REGISTRO CINCUENTA Y SEIS CADAVERES  
Y SUECIA, VEINTIOCHO

WASHINGTON, 28. (EFE). — Al reanudarse el trabajo en la nación, prácticamente paralizada desde las cinco de la tarde del pasado día 24, se sabe han muerto en calles y carreteras norteamericanas 456 personas en accidentes de circulación.

### EN FRANCIA, CINCUENTA Y SEIS MUERTOS

PARIS, 28. (EFE). — A cincuenta y seis muertos y seiscientos treinta y tres heridos asciende el número de víctimas registradas en las carreteras francesas durante el pasado fin de semana.

### VEINTIOCHO EN SUECIA

ESTOCOLMO, 28. (EFE). — Veintiocho personas muertas y otras sesenta heridas es el balance de víctimas por accidentes de carretera y de tránsito en Suecia durante los cinco días de fiestas navideñas.

### ACCIDENTE AEREO

CHARLOTTE AMALIE, Santo Tomás (Islas Vírgenes, Estados Unidos), 28. (EFE-UPD). — Un avión de pasajeros de la Compañía Trans Caribbean se estrelló hoy contra una colina situada en uno de los extremos del aeropuerto internacional Harry Truman, de esta capital. El aparato hizo explosión y se incendió más tarde.

Un portavoz de la compañía aérea en el aeropuerto declaró que vio a algunos pasajeros moverse entre los restos del avión.

El mismo representante de la compañía manifestó que el aparato llegó a tomar tierra pero que después se dirigió contra una colina situada al final de la pista. Y añadió que los depósitos de combustible hicieron explosión y que entonces el avión fue pasto de las llamas.

El avión salió del aeropuerto Kennedy de Nueva York esta tarde y estaba prevista una escala en esta localidad antes de seguir vuelo a Santa Cruz, también en las Islas Vírgenes.

Se desconoce hasta el momento el número de pasajeros que iban a bordo.

### DOSCIENTOS AHOGADOS EN LA INDIA

NUOVA DELHI, 28. (EFE). — El «Hindustán Times» informa hoy que unas doscientas personas han podido morir ahogadas al hundirse el sábado pasado un transbordador en el río Bramaputra, a unos ochocientos kilómetros al noroeste de Calcuta. La Asociación de la Prensa hindú indica que sólo ha sido confirmada la muerte de seis personas. El accidente ocurrió al incendiarse la sala de máquinas del transbordador.

Fotografía distribuida por la Agencia norteamericana «Associated Press», en la que aparecen (puntualizada dicha Agencia) miembros de la E.T.A. durante una reunión celebrada en la región de Biarritz. —(Foto EUROPA PRESS)



# Tempestad de nieve en toda España

CENTENARES DE AUTOMOVILISTAS QUEDARON

BLOQUEADOS EN LAS CARRETERAS

MUCHAS FAMILIAS TENDRAN QUE PASAR  
LA NOCHE EN SUS COCHES

LOS QUITANIEVES DE OBRAS PUBLICAS TRABAJAN  
A RITMO FORZADO PARA DEJAR EXPEDITAS  
LAS COMUNICACIONES

**LERIDA, 28. (PYRESA).** — Están bloqueadas en Lérida, sin posibilidades de retornar a sus domicilios, centenares de personas que se han visto sorprendidas por la nevada y por las subsiguientes heladas, a la vuelta de sus vacaciones de Navidad, en los Pirineos leridanos, o bien en otras zonas de la región y en tránsito especialmente hacia Barcelona. Esta tarde, centenares de viajeros se han acomodado en la estación de ferrocarril, con el propósito de alcanzar algunos de los servicios regulares hacia la capital catalana, sin éxito, ya que a pesar del aumento de unidades, no han alcanzado la suficiencia para atender todas las demandas. La carretera hacia Barcelona ha mejorado notablemente. Sigue siendo necesario el uso de cadenas en los accesos a La Panadella, si bien es posible que las heladas vuelvan a originar cortes importantes en los mismos.

A pesar del mal estado de las carreteras provinciales, no se ha registrado por el momento ni un solo accidente grave. Es posible que muchas familias, al igual que ocurrió en la noche del domingo al lunes, tengan que pasar la noche en vela en sus automóviles o en bares leridanos, ya que la capacidad hotelera de la capital y localidades limítrofes, parece agotada de momento.

**AUTOMOVILISTAS BLOQUEADOS EN CALAF**

**BARCELONA, 28. (CIFRA).** — Alrededor de cuatrocientas personas han tenido que pernoctar en la localidad de Calaf, al quedar bloqueados los automóviles que ocupaban por la tormenta de nieve.

La nevada dejó bloqueados a buen número de vehículos en las inmediaciones de dicha población y gracias a una pala excavadora se pudo abrir un camino, cubriendo entonces los automovilistas, a pie, los dos kilómetros que les separaba de Calaf, en donde fueron alojados en bares y casas particulares. Quitanieves del ministerio de Obras Públicas están trabajando ininterrumpidamente durante la mañana para abrir los tramos de carretera que aver quedaron bloqueados por la nieve, en la tormenta que abatió la región catalana.

El puerto de Ordí ha quedado abierto a las once de la mañana, para camiones, utilizando cadenas, pero no pueden circular todavía los turistas.

La zona de Calaf, en la carretera de Igualada a Andorra, sigue incomunicada, habiendo quedado bloqueados por la nieve unos doscientos vehículos, cuyos ocupantes pasaron la noche en Calaf.

En la carretera de Barcelona a Madrid, en los puertos de Bruch y La Panadella, pueden circular los vehículos con grandes precauciones y utilizando cadenas.

También es necesario el uso de cadenas:

— En las carreteras de Igualada a Manresa, Barcelona a Puigcerdá, entre Figaro y Vich.

— En La Collada de Tossas, en la provincia de Gerona y en el acceso al túnel de Viella (Valle de Arán, Lérida).

— También es necesario el uso de cadenas, según noticias recibidas de Andorra, en el paso de Envalira.

**ACCIDENTE EN BADALONA**

En la autopista de Barcelona a Mataró, a la altura de Badalona, se produjo el único accidente importante a consecuencia del hielo y la nieve. El turismo alemán PI-CN-17, derrapó en la pista y fue a chocar violentamente contra la valla protectora. Resultó muerto el conductor José Rodríguez Márquez, de 27 años, vecino de Andújar (Jaén) y heredero de gravedad. Emilia Robles Soler, de 24 años, también de Andújar; Julia Alonso Montejos, de 26, y Crescencio Robles Soler, de 29, ambos vecinos de Barcelona. Otro pasajero del mismo automóvil, Elvira Rodríguez Márquez, de 17 años, sólo sufrió lesiones leves.

**MONTAÑEROS BLOQUEADOS POR LA NIEVE**

**IGUALADA (Barcelona), 28. (ALFIL).** — Un grupo de diez montañeros de la Unión Excursionista de Cataluña han quedado bloqueados por la nieve en el refugio «Mas del Tronc», sito en las proximidades del Alto de las Mayolas, a 15 kilómetros de esta ciudad. En esos parajes, el espesor de la capa blanca, alcanza más de 50 centímetros.

Dos de los montañeros del grupo han llegado por su propio pie a Igualada desde donde mañana se intentará llevar al refugio indicado, alimentos a los restantes muchachos —tres de ellos son de corta edad— puesto que, aún cuando se

encucan perfectamente de salud, carecen de comida.

**CARRETERAS INTERCEPTADAS EN TARRAGONA**

**TARRAGONA, 28. (PYRESA).** — Varias carreteras interceptadas y algunas personas bloqueadas, es el balance del temporal de nieve desencadenado sobre esta provincia. Unas veinte personas quedaron bloqueadas en el término de Santa Coloma, y al tenerse noticia de ello, personal de la brigada alpina de la Cruz Roja se desplazó hasta aquel lugar, tras un dilatado recorrido, por encontrarse la mayoría de las carreteras de la provincia intransitables a causa de la nieve. A última hora llegan noticias de que los veinte excursionistas han sido rescatados sin novedad.

También un turismo quedó interceptado por la nieve en la carretera de Valls a Igualada, a la altura del kilómetro 12. Fuerzas de la Guardia civil consiguieron rescatar a los ocupantes, un matrimonio y dos hijos de corta edad, que no sufrieron ninguna lesión. Al mediodía de hoy, el panorama en cuanto a carreteras bloqueadas, ha sido ya más claro, hasta el extremo de que ya no tienen que utilizarse cadenas para el tránsito de vehículos.

**HIELO EN LAS CARRETERAS DE ALBACETE**

**ALBACETE, 28. (PYRESA).** — A consecuencia de la fuerte helada que ha seguido a la nevada de la madrugada del domingo, muchos tramos de las carreteras albacetenses se han convertido en auténticas pistas de hielo, donde el tráfico rodado es sumamente dificultoso. Existen cortadas al tráfico dos carreteras nacionales, la de Córdoba a Valencia, entre Casas Ibáñez y Villatoya, y de Albacete a Guadalajara, entre La Gineta y Tarazona de la Mancha.

También se encuentran cortadas otras carreteras comarcales como la de Ciudad Real a Murcia por Alcaraz y Caravaca en los puertos de Cructillas, Barranco y Peralejo, así como numerosas vías vecinales, donde la gran acumulación de nieve ha creado atascos insalvables ni aún con el uso de cadenas. Concretamente anoche, cerca de Casas Ibáñez quedaron detenidos ocho vehículos que esta mañana han reanudado viaje hacia Valencia con grandes precauciones.

La nevada ha tenido características generales en toda la provincia, siendo la altura media de la nieve de 25 a 30 centímetros, aunque en algunas zonas y debido al viento ha habido grandes aglomeraciones, determinando la incomuni-



El hielo de las recientes nieves y heladas causa estragos en la circulación en los diferentes accesos a Madrid. En el kilómetro 13 de la carretera de Madrid a Irún, cerca de la localidad de Alcobendas, el hielo de la calzada impedía la circulación rodada. Largas colas de vehículos y sus propietarios que encendían hogueras tratando de combatir el frío y la nieve. — (Foto EUROPA PRESS)

cación de numerosas localidades, entre ellas las de la sierra de Alcaraz.

Afortunadamente, no se han registrado accidentes, aunque sí muchas perturbaciones para el tráfico rodado, tanto en la capital como en la provincia.

**EL AEROPUERTO DE SANTIAGO, CERRADO**

**SANTIAGO DE COMPOSTELA, 28. (CIFRA).** — El aeropuerto de Santiago se encuentra cerrado al tráfico, a causa de la nieve, que cubre las pistas con un grosor de unos diez centímetros.

**SEIS BAJO CERO, TEMPERATURA MEDIA EN LEON**

**LEON, 28. (CIFRA).** — La temperatura se ha suavizado algo, pero todavía, de madrugada, el termómetro marcó 7,4 grados bajo cero. La media de las últimas veinticuatro horas fue de seis grados, también bajo cero.

En la capital ha cesado de nevar y esta mañana, a ratos, lucía el sol. En la montaña, continúan registrándose precipitaciones de nieve.

La situación de los puertos, a mediodía de hoy, era la siguiente:

Cerrados: Somiedo, Ventana, Montevejo, Las Señales, Tarna, Sanglorio y San Isidro. Con ayuda de cadenas: El Manzanal, Piedrafita del Cebrero, Paja-

res, Piedrafita de Bahía, Leitariegos, Cerrado, La Magdalena, Pandetrabe, Pontón, Picones, Pando y Portelo.

En general, en todas las carreteras existe mucha nieve, por lo que es conveniente circular con cadenas.

Se han registrado algunos accidentes automovilísticos por patinajes, etcétera, ninguno de ellos, afortunadamente, ha sido mortal.

**NIEVA EN MADRID**

**MADRID, 29. (PYRESA).** — Desde medianoche nevó copiosamente en capital de España y el Servicio Meteorológico prevé que seguirá nevando durante toda la madrugada de hoy, día 29. Las temperaturas se mantendrán como estos últimos días, con mínimas inferiores a los cinco grados bajo cero, máximas de alrededor de los cuatro o cinco grados sobre cero.

## Siguen las adhesiones al Jefe del Estado y al Ejército

REPULSA A TODO CUANTO SIGNIFIQUE  
ROMPER LA UNIDAD DE ESPAÑA

**MADRID, 28. (PYRESA).** — Adhesión al Jefe del Estado, al Ejército y a los Principios Fundamentales del Movimiento, así como repulsa a cuanto signifique romper la unidad de España, son las notas comunes de los telegramas enviados al ministro secretario general del Movimiento por los locales de San Pedro de Cueva, Barrios, Sant Martí de Maida, Arquillinos, Badarán, Soñueta, Alesanco, Azofra, Camillas del Río, Ventrosa de la Sierra, Logroño, Villalobos, Valcadenal del Pozo, Melgal de Tera, Fuentelapeña, La Torre del Valle, Fresno de Sayago, Quintanilla del Olmo, Milles de la Polvorosa y San Cebrián de Castro.

En el mismo sentido han llegado telegramas de diversas entidades patrióticas de la isla de Ibiza.

**ADHESION DE MALAGA**

**MADRID, 28. (PYRESA).** — El Consejo provincial del Movimiento de Málaga ha enviado un telegrama al ministro secretario general en el que se constata su lealtad incondicional al Caudillo y su propósito de no permitir jamás que se rompa la unidad de las tierras de España. Igualmente manifiesta su repulsa a los actos de independencia y su fe en el espíritu de justicia e independencia de nuestros Tribunales.

El Consejo provincial del Movimiento de Logroño ha enviado asimismo un telegrama en el que da cuenta al ministro secretario general, de la manifestación celebrada hace escasos días en esa capital y en la que más de 25.000 riojanos hicieron patente su adhesión al Caudillo, al Ejército y al Movimiento.

**COMERCIANTE**

Nuestra publicidad recordará a vuestra numerosa clientela vuestro establecimiento en el momento oportuno de sus compras. Por ello os interesa anunciaros asiduamente en este diario.

## FRANCESES EN FAVOR DE FRANCO



Un numeroso grupo de franceses de la colonia que reside en Alicante, se manifestó por las calles de Alicante en apoyo de España y de Franco. «Oui a Espagne», «Oui a Franco», rezaban sus pancartas de adhesión. — (Foto EUROPA PRESS)



## CONSUL SE REUNIO CON SU FAMILIA



El cónsul de Alemania en San Sebastián, con un ramo de flores en su mano, junto a su esposa Boni y su hija Lucía, en el aeropuerto de Biarritz, donde llegó procedente de Wiesbaden. (Telefoto Ap-Europa Press)

## TOROS

### Triunfaron Dámaso González y Paquirri en Colombia

GRAN CORRIDA EN CALI A CARGO DE CACERES, MARQUEZ Y PALOMO LINARES

#### PEPE LUIS VAZQUEZ TUVO UNA GRAN TARDE EN MEJICO

CARTAGENA (Colombia), 28. (EFE). — Toros de don Jaime Vélez. Paquirri, oreja en uno y dos orejas en su segundo. Dámaso González, oreja en el primero y dos orejas y rabo en el otro. Joselillo, silencio en los dos.

#### OREJAS PARA CACERES, MARQUEZ Y PALOMO

CALI (Colombia), 28. (EFE). — Tercera corrida de la feria de Cali, con ganadería de Fuente Lapena, de don Abraham Rodríguez Vázquez. El colombiano Pepe Cáceres, ovación en su primero y dos orejas en su segundo.

Sebastián Palomo Linares, una oreja en su primero y dos orejas en su segundo. Miguel Márquez, ovación y saludos en su primero y en el último una oreja.

#### TRIUNFO DE PEPE LUIS VAZQUEZ EN CAMPECHE

CAMPECHE (Méjico), 28. (EFE). — Pepe Luis Vázquez, dos orejas y rabo; en su segundo, oreja. Manolo Espinosa, oreja en su primero, y dos orejas y rabo en su segundo. Ambos toreros salieron en bombros.

#### SILENCIO PARA «EL VITI»

MEJICO, 28. (EFE). — Toros de Sanabria. Alfredo Leal, palmas en sus dos.

#### Cuatrillizos en Santa Cruz de Tenerife

SANTA CRUZ DE TENERIFE, 28. (CIFRA). — Ha dado a luz cuatrillizos —un varón y tres niñas— la vecina de esta ciudad Emérita Angel Torres, de 31 años, natural de Santa Cruz de Tenerife, esposa de Vicente García Hernández, de 32 años, empleado de una cooperativa. El parto fue normal, en una clínica de esta capital, y en el que asistió el doctor Domingo Méndez.

Las cuatro criaturas no han tenido necesidad de ser colocadas en incubadoras. El gobernador civil, el alcalde y otras autoridades se trasladaron a la clínica para felicitar al matrimonio, que ya tenía tres hijos, de seis, cuatro y dos años de edad, respectivamente.

toros. Santiago Martín «El Viti», palmas. En su segundo, silencio. Curro Rivera, petición de orejas, vuelta. En su segundo, oreja y petición de otra y dos vueltas. Salio en hombros.

#### MARIO COELHO, GRAVEMENTE HERIDO

LOURENCO MARQUES (Mozambique), 28. (EFE). — El torero portugués Mario Coelho resultó ayer gravemente herido durante una corrida que se celebraba en la plaza de la ciudad de Lorenzo Marques.

Coelho recibió una cornada en la espalda y fue volteado por el toro y lanzado a varios metros de altura. Inmediatamente fue trasladado a la enfermería.

No obstante su estado no se considera crítico.

#### Hay guerra en Indochina para otros diez años

WASHINGTON, 28. (EFE). — El programa de vietnamización del presidente Nixon prolongará la guerra en Indochina otros diez años. —ó hoy el senador por Minnesota Eugene McCarthy.

McCarthy, que cesa como senador el próximo tres de enero después de 22 años en el Congreso, al no haberse presentado para la reelección, afirma que la guerra de Vietnam será nuevamente tema de debates en la campaña electoral de 1972.

El senador reunió en su torno a los grupos pacifistas del país en la campaña electoral de 1968, en la que intentó sin resultado que el partido demócrata lo designara candidato.

McCarthy acusó al Gobierno Nixon de "casi haber creado la impresión" de que si los Estados Unidos están combatiendo en Vietnam, es porque hay norteamericanos prisioneros de guerra en Vietnam del Norte.

"Es como si esa fuera la causa de la guerra y no su consecuencia", afirmó el senador, que no descartó la posibilidad de que intenten otra vez, dentro de dos años, alcanzar la presidencia del país.

CONDUCTOR: Mantener la derecha es velar por su propia seguridad y la de los otros.

## El premio Alfaguara, de novela, al chileno Carlos Droguet

"TODAS ESAS MUERTES" ES UNA HISTORIA DE CRIMENES BASADA EN HECHOS REALES A MODO DE REPORTAJE

MADRID, 28. (CIFRA). — El escritor chileno, Carlos Droguet ha obtenido el premio de novela "Alfaguara", dotado con trescientas mil pesetas por su obra "Todas esas muertes".

El accésit, dotado con cien mil pesetas, le fue adjudicado al escritor español, Angel Palomino, por su novela "Torremolinos, gran hotel".

El premio fue fallado esta noche en el transcurso de una reunión celebrada en el Mayte Commodore y a la que asistieron numerosas personalidades del mundo literario madrileño. El fallo fue dado a conocer alrededor de las doce de la noche.

Carlos Droguet nació en Santiago de Chile hace cincuenta y ocho años (1912). Estudió Derecho e inglés en la Universidad de Chile y ha publicado varias novelas, entre las que figuran las tituladas "Elv, el compadre", "El hombre que había olvidado" y "Patatas de perro".

La novela premiada ahora con el "Alfaguara" es una historia de crímenes, basada en hechos que se cuentan a modo de reportaje y que son auténticos. Aunque se pueda creer que es una trama inventada, no es así, está recogida de un modo no muy ordenado, porque el orden es contrario al crimen; el orden cae en el orden público, por eso, el protagonista, al final, piensa que quizá estaba equivocado y que debió comenzar de nuevo.

El finalista, Angel Palomino, nació en Torremolinos en 1919. Estudió Ciencias Químicas y militar. Es técnico de empresas turísticas y director de empresas hoteleras. Ha publicado también "El César de papel", "Zamora y Gomorra" (Premio Club Internacional de Prensa, 1968) y "Suspense en el cafetal" (Premio Leopoldo Alas, 1970).

La novela que quedó finalista en esta edición del "Alfaguara", trata de la vida en un gran hotel de lujo en Torremolinos. Los pequeños y grandes sucesos, el mundo de las finanzas, la especulación, la doce vida, la evasión de capitales, el mito de las suecas... Un hotel visto por dentro es un mundo sospechado: en él conviven príncipes, camareros, artistas, estafadores, hombres obsesionados por el sexo, por el dinero, por la discriminación racial.

En esta noche, con ocasión del XXVII aniversario del nacimiento de don Pío Baroja, y día de los Santos Inocentes, el Jurado adjudicó los premios de esta sexta edición, dándose a conocer las bases para el premio de 1972, para novelas escritas en lengua castellana sea cual fuere la nacionalidad del autor, y dotado con doscientas mil pesetas.

## LIBROS ABIERTOS

"Mujeres célebres", de Angel Dotor

Estos libros de índole biográfica siempre cuentan con un público adicto y fiel. No ha periclitado la curiosidad por las vidas ajenas. En la obra de Bruguera, se presentan con carácter popular, páginas interesantísimas sobre nombres femeninos que han pasado a la Historia. Santas, heroínas, esposas, artistas, poetisas, grandes creadoras, forman este friso singular. Desde las santas antiguas a Rosalía de Castro y Blanca de los Ríos, pasando por Inés de Castro, Ana de Austria, la Pompadour, Catalina de Rusia, María Antonieta y muchas más. Lectura amena y vidas ejemplares unas y tristes otras.

"Historias de Chu-Ma-Chuco", de Victoriano Cremer

Están de moda los temas sobre las Repúblicas hispanoamericanas. Cremer, excelente e inspirado poeta, se adentra por los caminos de la narrativa con notoria fortuna. Bien se puede decir que nada relacionado con la literatura le es ajeno. Una revolución más —hace medio siglo— se cuenta con acierto y garra en este volumen de Plaza-Janés. Su estilo es vivo, dinámico, lacerante.

"Piense en un número", de Anders Bodelsen

Conocemos por esta obra de Plaza-Janés a un narrador de primera categoría. Es una novela policiaca, pero no en el sentido tradicional. Sabemos quien es un ladrón; y engloba un profundo estudio sociológico de los personajes, partiendo de una situación original: un atracón... en el que se beneficia el honesto y humilde cajero. A partir de ahí, la acción se sucede entre el chantaje y el peligro, hasta un final en punta. Novela redonda en su género.

"Gritando su agonía", de Arcenis Rodríguez

Otro escritor que se incorpora a esta nómina, ya abundante, de los hispanoamericanos. Con estilo propio y personalidad, aunque un poco confusa, por su afán de soltar todo lo que lleva dentro. Ha vivido muy diversas situaciones y eso se refleja en el libro de Marte. Dicen que se parece algo a "La colmena", de Cela; puede ser. Nos va cansando ya un poco la monotonía temática de estos autores de más allá del Océano. De todas formas, Arcenis han construido un relato vivo, directo, con muchos personajes, que se lee fácilmente.

"La Tierra, planeta desconocido", por Francois Derrey

En la Enciclopedia Horizonte, publica Plaza-Janés este nuevo título de indudable atractivo. Siguen siendo muchos los misterios del planeta en que vivimos. La Tierra en el Universo, la vida en las profundidades, el magnetismo terrestre, el asalto del hombre, son algunos de los temas que aquí se estudian minuciosamente, con lenguaje asequible a todos y con ilustraciones adecuadas. Un libro que entretiene y enseña. Objetivo cumplido con creces.

Xavier DEL RIO

## EL CADÍ

### GRAN GALA FIN DE AÑO FABULOSA FIESTA DESPEDIDA 1970 ¡SORTEO DE ESTUPENDOS REGALOS!

Con la actuación especial del GRAN HUMORISTA,



## JULIO CARABIAS

RIGUROSAMENTE RESERVADO EL DERECHO DE ADMISION

Plazas limitadas • Teléfono 271024

-- BARRA LIBRE --



# Actos conmemorativos de la Reconquista de Granada por los Reyes Católicos

ADJUDICADAS LAS OBRAS DE CONSTRUCCION DE UN GRUPO ESCOLAR EN EL ZAIDIN

El día primero de enero darán comienzo los actos conmemorativos de la Reconquista de la ciudad por los Reyes Católicos, con la tremolación, desde el balcón principal de la Casa Consistorial, del Estandarte Real, por cuyo motivo se concentrarán en la Plaza del Carmen representaciones de las Fuerzas y Cuerpos, clarinetos y timbaleros.

El día dos, a las diez y media, la Corporación municipal regresará a la Capilla Real donde será tremolado el Estandarte Real de la ciudad por don José Castillo González ante el sepulcro de los Reyes Católicos, tras la procesión cívico-religiosa que recorrerá el siguiente itinerario: Plaza de las Pasiegas, Colegio Catalino, Plaza de Bibarrambla, Zacatín, Estribo, Capilla Real; seguidamente se celebrará una función religiosa con oración sagrada a cargo del reverendo padre don Juan Pedro Alcántara Correa.

Terminada la función religiosa, la Corporación municipal regresará a la Casa Consistorial para desde el balcón principal ser tremolado el Estandarte Real de la ciudad por don Francisco Galindo Manzano.

Durante todo el día será permitida la entrada a la Torre de la Vela cuya campana tocará ininterrumpidamente, y la banda municipal interpretará un concierto, de cuatro a seis, en la Plaza de los Aljibes.

## GRUPO ESCOLAR EN EL ZAIDIN

El pasado día 26 en el salón de Mariana Pineda del Ayuntamiento, se constituyó la mesa de licitación compuesta por el alcalde, don José Luis Pérez-Serrabona y Sanz, asistido del secretario general, señor Alcázar Olalla; depositario de fondos, señor González Rodríguez y el jefe del Negociado de Urbanismo y Pavimentos, señor Rojo Ramos, con objeto de proceder a la apertura de

**LAS CHICAS** pertenecientes a la Asociación de EDUCADORAS INFANTILES, pueden ocuparse de sus hijos.

## CHOCARON EN LA CRUZ DE LAGOS



Aquí está el testimonio gráfico de cómo quedaron los dos vehículos que el domingo, poco después de las once de la mañana, colisionaron violentamente muy cerca de Granada. Iban conducidos por José López Palacios y Miguel García Chinchilla, a quienes acompañaban Mateo Villaverde Martín y Francisco Maldonado Martín, respectivamente. Los cuatro resultaron con heridas de poca importancia, pero los automóviles sufrieron daños valorados en treinta y veinticinco mil pesetas, respectivamente. — (Foto ROMERO)

## PRESTAMOS A AGUAS DE LANJARON Y CETURSA

EN TOTAL, 20'5 MILLONES de PESETAS

El delegado provincial de Información y Turismo, recibió ayer un telegrama del director general de Empresas y Actividades Turísticas, en el que se le comunicaba lo siguiente:

"Pláceme comunicarte que a propuesta de la Comisión de Crédito Hotelero, por el excelentísimo señor ministro ha sido autorizado préstamo a Aguas de Lanjarón, de diez millones de pesetas, y otro a Ceturza, de diez millones quinientos cincuenta mil pesetas."

## SUCESOS, EN GRANADA

### UN NIÑO GRAVISIMO AL CAER POR UNA ESCALERA

TRES HERIDOS GRAVES Y DOS LEVES, A CAUSA DEL TEMPORAL DE NIEVE, EN UN CHOQUE DE AUTOMOVIL

Bonne Ammons, de dos años y medio, resultó con heridas calificadas de gravísimas, al caer por la baranda de una escalera, a la altura del primer piso de un hotel de nuestra ciudad.

Trasladado al servicio de urgencia del Hospital Clínico, se le apreció rotura de bazo, teniendo que ser intervenido quirúrgicamente.

El infortunado niño es de nacionali-

dad norteamericana y se hospedaba con su familia en el hotel.

#### HERIDOS A CAUSA DE LA NIEVE

Tres heridos graves y dos leves es el balance de la colisión sufrida en el kilómetro 19,200 de la carretera comarcal 336, en el término municipal de Piñar, al colisionar el vehículo V - 253.144, conducido por don Francisco Ramón Delhon, contra el matrícula GR - 60.217, que conducía don Francisco Valverde Lozano, vecino de Alquífe.

El señor Ramón Delhon ha resultado con heridas leves, y el conductor del coche matrícula de Granada, con heridas graves, al igual que los hijos de éste, Francisco Javier, de seis años, y Eduardo Manuel, de tres. La esposa de este conductor, doña María García Morilla, resultó herida leve.

Las causas se imputan al mal estado de la carretera con motivo de la nieve, el barro y la niebla. Fueron atendidos en la Residencia "Ruiz de Alda". En el suceso intervino la Guardia civil de Tráfico.

#### HOMBRE MUERTO POR ATROPELLO

Cerca de las siete del domingo, en el kilómetro 229,300 de la carretera nacional 324, Córdoba-Almería, término municipal de Alcaudía de Guadix, el camión matrícula AL-18.477, conducido por José Díaz Membrive, de 33 años y vecino de Gádor (Almería), atropelló al peatón, Manuel Hernández Pérez, de 36 años, casado y vecino de Exillana (Almería), que resultó muerto en el acto. El accidente sobrevino como consecuencia de irrumpir el peatón en la calzada inesperadamente. En el suceso intervino la Guardia Civil de Tráfico.

#### POR CULPA DE LA ESTUFA

A las nueve y media de la noche del domingo, fueron avisados los bomberos a la calle Pedro Antonio de Alarcón, 315, quinto B, donde, a consecuencia de la estufa, se había prendido fuego en la mesa de camilla y otros muebles del comedor. La gran humareda que el incendio provocó alarmó a todos los vecinos del inmueble y congregó gran cantidad de personas en los alrededores. En su intento de sofocar el fuego, resultó con algunas quemaduras la habitante del piso. Los bomberos sofocaron el incendio con gran rapidez, a pesar de que la entrada al piso se hizo difícil por la densa humareda.

## NOTAS Y AVISOS

### LIBRAMIENTOS AL PAGO, EN HACIENDA

Relación nominal de libramientos que se hallan al pago en la Depósito-Pagaduría de Hacienda a partir del próximo día hábil:

Doña María Dolores Fernández Martín, doña María Paula Valverde Rubio y don Tomás Sánchez Maroto.

### ¡CONDUCTOR!

Respetar los derechos de los peatones.

## XI CONCURSO NACIONAL DE REDACCION

ORGANIZADO POR EL CONCESIONARIO DE COCA-COLA, CON LA COLABORACION DE "PATRIA"

### Os voy a narrar mi cuento favorito

Ese largo y angustioso escalofrío que parece un mensajero de la muerte, el verdadero escalofrío del miedo, sólo lo he sentido una vez. Fue hace muchos años, en aquel hermoso tiempo de los mayorazgos, cuando se hacía información de nobleza para ser militar. Yo acababa de obtener los cordones de caballero cadete. Hubiera preferido entrar en la guardia de la real persona; pero mi madre se oponía y, siguiendo la tradición familiar, fui granadero en el regimiento del rey. No recuerdo con certeza los años que hace, pero entonces apenas me apuntaba el bozo y hallándome cerca ya de ser un viejo caduco. Antes de entrar en el regimiento, mi madre quiso echarme su bendición. La pobre señora vivía retirada en el fondo de una aldea, donde estaba nuestro pazo solariego, y allí fui sumiso y obediente.

La misma tarde que llegué mandó en busca del prior de Brandeso, para que viniese a confesarme en la capilla del pazo. Mis hermanas María Isabel y María Fernanda, que eran unas niñas, bajaron al jardín a coger rosas y mi madre llenó con ellas de flores el altar.

Dejé a mi madre y me fui a la tribuna para estar más solo y hacer examen de conciencia. La capilla era húmeda, tenebrosa, resonante. Sobre el retablo campeaba el escudo concedido por ejecutoria de los Reyes Católicos al señor de Bradomin. Mi madre quiso que fuesen sus manos las que dejaran aquella tarde a los pies del Rey Mago como ofrenda de su alma devota.

La tarde agonizaba y los rezos resonaban en la silenciosa oscuridad de la capilla, hondas, tristes y angustiosas, como un eco de la Pasión. Yo me adormecía en la silenciosa oscuridad de la capilla y de pronto me sobresaltaron los gritos de mis hermanas. Miré y las vi en medio del presbiterio abrazadas, mi madre las tenía agarradas por las manos. Bajé presuroso por la escalera. Iba a seguirlas y quedé sobrecogido de terror.

En el sepulcro del guerrero se entrecuchaban los huesos del esqueleto del guerrero; en esto que apareció el señor prior y me dijo:

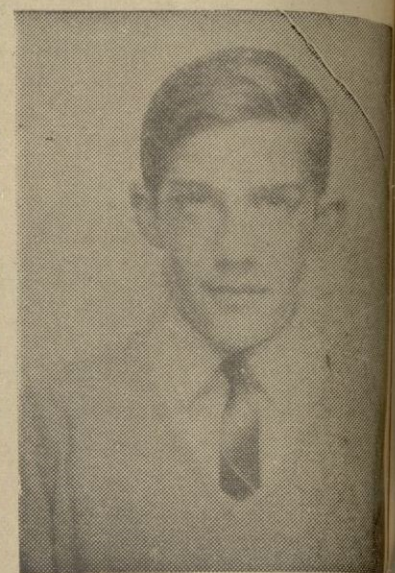
—¿Qué ocurre, granadero del rey?  
Yo, con voz entrecortada, le contesté:  
—He oído ruido en el sepulcro del guerrero.

Entonces me miró el prior y me dijo:  
—Señor granadero del rey, que nunca se diga que se ha visto temblar a un guerrero del rey.

El señor prior me entregó la calavera del guerrero; una luz caía sobre mis manos, cuando la miré y la tiré con horror. Tenía un nido de culebras que se desanillaban silbando.

Nuevamente me miró el prior, diciéndome:

¡Señor granadero del rey, no hay absolución! Yo no absuelvo a los cobardes.



Carlos José Martínez

Y salió de la capilla arrastrando hábitos talares.

Las palabras del prior de Brandeso resonaron mucho tiempo en mis oídos. Resuenan aún. ¡Tal vez por ello he bido más tarde sonreír a la muerte como a una mujer! — Carlos José MARTÍNEZ BLANCO, de la Institución Sical "Virgen de las Nieves", de Granada.

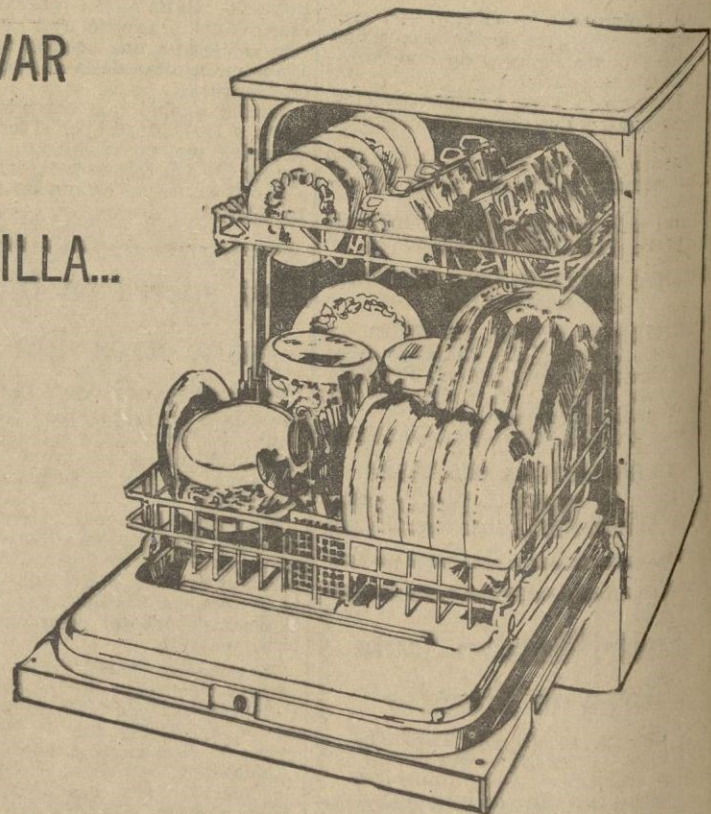
## ULTIMA HORA

### SE RECRUDECIO DURANTE LA MADRUGADA EL TEMPORAL DE NIEVE

Durante casi toda la madrugada recrudeció sobre nuestra ciudad el temporal de nieve, a ratos con intensidad. Esta vez quedaron las calles cubiertas de nieve, como consecuencia del tráfico rodado, lo que permitió que los copos de nieve cuajaran sobre el asfalto, dando a la ciudad un aspecto imponente. Es muy posible, casi seguro, que Granada amanezca totalmente cubierta de nieve, cuyo espesor era de unos pocos centímetros a la hora de cerrar nuestra edición, a las cuatro de la mañana. La intensidad del frío, por una parte, y la posibilidad de que continúe nevando después de estar el periódico en máquinas, por otra, nos permite advertir que los granadinos al despertarse, primero, y lanzarse a la calle, después, van a contemplar la ciudad como pocas veces.

## UNA SERVIDUMBRE SUPERADA

LAVAR LA VAJILLA...



AHORA SE CONFIA EN

**Otsein**

Unico lavavajillas con programa especial para cacerolas

VEA DEMOSTRACIONES EN "ELECTRICIDAD SANCHEZ, S. L." O SOLICITELA EN SU PROPIO DOMICILIO

**ELECTRICIDAD SANCHEZ, S. L.**  
ALHONDIGA, 27 — GRANADA



# Música

EXCELENTE CONCIERTO DE LA  
FILARMONICA SEVILLANA

ESTUVO ORGANIZADO POR LA COMISARIA  
DE LA MUSICA Y JUVENTUDES MUSICALES

La presencia en Granada de la Orquesta Filarmónica sevillana ha tenido un doble valor: el artístico y el social. Por el primero, los reconocidos amantes de la buena música de la ciudad han tenido ocasión, como caso nada frecuente, de escuchar un conjunto sinfónico fuera de Festival. De otra parte, el carácter popular que ha implicado la Comisaría General de la Música de la gira de conciertos de la Filarmónica, que terminó en Granada, parece que abre una esperanzadora etapa de promoción popular de la buena música que tan insistentemente estamos recordando y aprovechando desde estas columnas. Pues según noticias, parece que estas giras de las orquestas de provincias se repetirán con cierta frecuencia y nos llegarán a las entidades organizadoras de conciertos sin problemas insuperables, dada la generosa acogida patrocinadora del primer órgano activador de la música en España. Una magnífica política de divulgación musical se vislumbra desde el momento en que —considerando el caso concreto de la gira realizada por la Filarmónica sevillana— se ha escuchado por primera vez en algunas localidades de Andalucía música sinfónica al natural y de cara al pueblo, con los debidos precios populares al alcance de los bolsillos más modestos. Esto nos dice mucho en favor de un enfoque realista y objetivo de la cultura, o mejor dicho, la culturización musical de las gentes del país.

## LA ORQUESTA

La Orquesta Filarmónica de Sevilla tiene una plantilla aproximada de sesenta profesores y es fruto del esfuerzo incansable y tenaz de su fundador y director titular Luis Izquierdo. En su breve historia —fundada en 1964— la Filarmónica es una realidad y una prueba evidente de lo que se puede hacer en una ciudad cuando a un hombre dispuesto a la lucha le asiste también un ambiente propicio que le ayuda. La Orquesta tiene muy buenos elementos. Posee un buen ensamble, está trabajada y disciplinada y tiene sonoridad plenamente cualificada de gran conjunto sinfónico. Sobre todo hemos de destacar la presencia de una cuerda de dieciocho violines que nada tienen que envidiar en su conjunto a los primeros grupos sinfónicos españoles. Esto es doblemente loable desde el momento en que no existiendo en la ciudad sevillana con anterioridad una vida sinfónica demostrada, debería ser difícil desde el momento de partida la disposición de tales elementos. De todos es sabido el problema que para las orquestas de provincias en España representa el poder contar con elementos de cuerda necesarios. La Orquesta sevillana puede considerarse muy afortunada en este aspecto. Es y ha sido de siempre el punto más delicado a la hora de formarse un conjunto sinfónico en una ciudad española. El resto de la orquesta —a excepción de los violoncellos, poco numerosos— ofrecen una calidad general muy a tono con los admirables y excelentes violines, aunque este punto es menos problemático porque debido a la existencia de buenas bandas militares y civiles en España siempre hemos contado con muy buenos y abundantes instrumentistas de viento.

## EL CONCIERTO

Salvo un involuntario retraso debido a las inclemencias del tiempo, que obligó a los componentes de la orquesta a desviarse en su viaje a Granada, todo transcurrió en un ambiente de feliz expectación. La presencia de un conjunto sinfónico en Granada fue acogida con verdadero júbilo por los melómanos de la ciudad. El amplio patio de butacas del Teatro Isabel la Católica estuvo casi repleto de público, pese a la circunstancia de época, es decir, a las fiestas navideñas, que tanto tránsito de público ocasionan, además de la ausencia de los estudiantes en quienes recaen actualmente los visos de inquietud filarmónica y renacer del interés por la buena música. Hubo mucho público joven. Mucho público —lo advertimos particularmente— que asistían por primera vez a un concierto sinfónico. Esto fue lo verdaderamente afortunado del acontecimiento sonoro, pues los que conocemos de cerca y vivimos a diario los múltiples aspectos y problemas de la vida musical, nos sentimos más satisfechos, más esperanzados y halagados al escuchar unos inoportunos aplausos entre tiempo y tiempo de la obra sinfónica —esto acusa asistencia de público nuevo— que teniendo que soportar la va y vengida de las carnavalescas de los portadores de smoking y trajes de luces que componen esa estampa perniciosa y nefasta del concierto ante la visión popular. En este concierto de la Filarmónica sevillana, todo fue sinceridad, verdad y sana curiosidad.

## EL PROGRAMA

La Filarmónica de Sevilla ofreció primero, una especie de poema sinfónico del joven compositor actual catalán, Román Alix. El profesor Alix es muy estimado entre los autores sinfonistas de hoy. Su obra "Música para un Festival en Sevilla" tiene categorías de estructuras, husos y atrevimientos técnicos de reconocida valentía. A veces nos recuerda, sobre todo en el último tiempo, al "Pájaro de fuego". Pero no es aconsejable la inclusión de este tipo de música en conciertos de definitiva finalidad divulgadora popular.

El "Amor brujo" y la "Quinta" de Beethoven hicieron la delicia de los nuevos espectadores y de los veteranos que supieron valorar la seriedad, la calidad y de todas por todas, la existencia de un gran conjunto sinfónico en la hermana ciudad andaluza de Sevilla.

Pese a lo avanzado de la hora, el público andaluz insistió en que la Filarmónica de Sevilla continuara interpretando fuera de programa "Danza húngara" de Brahms y el preludio de "La Revoltosa" de Chopin.

Los conocedores directos de la vida musical quedamos muy esperanzados ante la posibilidad de cierta frecuencia de estas visitas sinfónicas y ante ese feliz e incógnito provecho de las "orquestas regionales" que abastecieran de arte sinfónico a las circunscripciones y pueblos de la región con garantizada regularidad. Esto sería la coronación de una realidad.

No podemos hacer olvido en nuestra reseña de la presencia de dos granadinos en la Filarmónica: el oboe Miguel Quirós, y el trombonista señor Callejón. Su reconocida calidad como instrumentistas dice mucho de lo que también se podía hacer en nuestra ciudad donde siempre ha habido "buena madera" y "buen metal".

DAMASO GARCIA

## SEPELIOS, HOY

Sepelios que se efectuarán en el día de hoy, en nuestra ciudad, de personas que fallecieron en la jornada de ayer, partiendo sus entierros de los domicilios y horas que se indican:

**Doña María González López**

Placeta Cuchilleros, 1-430 de la tarde.

**Don Rafael Hueso López**

Mentideros, 3. — 4 tarde.

**Don José Ruiz Vilchez**

Ciudad Jardín, 1 Let. F. — 4 de la tarde.

## Vida Religiosa

SANTORAL. — David y Marcelo. JUBILEO CIRCULAR. — En la iglesia de los Santos Justo y Pastor. ADORACION NOCTURNA. — Corresponde al turno «Nuestra Señora de Fátima».

## DEMOGRAFIA

Veinticinco nacimientos, veintiséis bodas y once defunciones



En los Juzgados municipales de la capital se efectuaron las siguientes inscripciones:

**Nacimientos.** — M.ª de la Fuensanta Mata Damas, María Paloma Nuria Arnedo, Antonia Estefanía Llanusa.

**Matrimonios.** — José Antonio Castiello Arana, Roberto Legaza Medina, Laura Montuno Gutiérrez, José Manuel Lluque Quesada, María Belén Martínez La Bella, Joaquín Quesada Porcel, Encarnación Rodríguez García, Francisco Jesús Vargas López, Jesús Romero Nando, Angustias Ríos Moreno, Berta Hita Jiménez, Jesús Oliver Chamorro, Gustavo José Alonso López, Antonio Jesús Criado Calvo, María de la Cruz Guzmán Domínguez, Francisco Manuel Jiménez García, Ana Isabel Cano Torralbo, Inmaculada González Casado, Paloma María García Gómez, María Belén del Arbol Sánchez y María Isabel Gómez Cailadas.

**Defunciones.** — Dolores Nieves Rodríguez, de 64 años; Isabel Fernández Heredia, de 100; Antonio Marina Malats, de 87; Pedro Moreno Jurado, 75; Josefa Fuentes Fernández, de 61; Dolores Osorio Martínez, de 66; Amelia Bailón Moreno, de 64; Francisco Ruiz Beltrán, de 84; Trinidad Gil Larrosa, de 86; Jesús Garrido Durantes de 62, y Eloisa Ariza Muñoz, de 89.



## BOLETIN OFICIAL DEL ESTADO GACETA DE MADRID

### FINANCIACION DE LAS RETRIBUCIONES DE LOS FUNCIONARIOS DE ADMINISTRACION LOCAL

El «Boletín Oficial del Estado» del pasado día 25 publica el decreto-ley de 24 de diciembre por el que se proroga lo dispuesto en el artículo tercero del decreto-ley 23/1969 de 16 de diciembre, en orden a la financiación durante 1971 de las retribuciones de los funcionarios de Administración Local.

Dicho decreto-ley dice lo siguiente: El decreto-ley veintitrés mil novecientos sesenta y nueve, de dieciséis de diciembre, sobre medidas transitorias en orden a retribuciones de los funcionarios de Administración Local, establecido en su artículo tercero que la financiación del mayor gasto que para las Corporaciones locales significase la aplicación del mismo se haría mediante la confección de un crédito extraordinario de tres mil quinientos millones de pesetas para cada uno de los ejercicios de mil novecientos sesenta y nueve y mil novecientos setenta.

Por no haber expirado el plazo que finaliza el uno de enero de mil novecientos sesenta y dos, fijado al Gobierno para la remisión a las Cortes de los proyectos de reforma de la legislación básica del régimen municipal y provincial, es necesario prorrogar la indicada cobertura económica hasta tanto que se establezcan las nuevas fuentes de financiación con cargo a las cuales deba sufragarse el gasto que se trata.

En su virtud, a propuesta del Consejo de ministros, en su reunión del día dieciocho de diciembre de mil novecientos sesenta, en uso de la autorización que confiere el artículo trece de la constitutiva de las Cortes, textos refundidos de las Leyes Fundamentales del Reino aprobados por decreto del veinte de abril de mil novecientos sesenta y siete y oída la Comisión a que se refiere el apartado primero del artículo doce de la citada ley, se dispone:

**Artículo primero.** — Se proroga durante el ejercicio de mil novecientos sesenta y uno lo dispuesto en el artículo tercero del decreto-ley número veintitrés mil novecientos sesenta y nueve de dieciséis de diciembre, al objeto de satisfacer las obligaciones que se derivan del complemento del citado decreto-ley.

**Artículo segundo.** — Del presente decreto-ley se dará cuenta inmediata a las Cortes Españolas.

### INSTALACIONES ELECTRICAS EN GRANADA Y SU PROVINCIA DE UTILIDAD PUBLICA

El ministerio de Industria, por resoluciones aparecidas publicadas el día 26 de diciembre, en el número 309, autoriza administrativamente, aprueba el proyecto de ejecución y declara de utilidad pública las instalaciones eléctricas siguientes:

— Caseta con transformador de 400 KVA., que se denominará Fuente Nueva, en Granada, alimentada por dos líneas de alta tensión subterráneas a 10/8 KV., una procedente del centro de transformación Santa Bárbara y otra del denominado Picón con 250 y 630 metros, respectivamente; variación de la línea de alta tensión a 8 KV., denominada Puente Cristiano-Río Beiro, en la capital; línea de alta tensión aérea a 25/8 KV., en la redonda, término municipal de 210 metros de longitud, que finalizará en la redonda, término municipal de Pinos - Puente y línea de alta tensión aérea a 25 KV., de 46 metros de longitud.

Pida un botellín de  
**LANJARON**  
en el Bar o Cafetería

tud, que finalizará con transformador denominado «Las Mimbrés», en Maracena. — 26-XII-70.

## DIARIO OFICIAL

EL MINISTERIO DEL EJERCITO

EL CORONEL CABA RUBIO,  
JEFE DE LA ZONA DE RECLUTAMIENTO Y MOVILIZACION  
DE ALMERIA

**Destinos.** — El coronel de Infantería don Antonio Caba Rubio, diplomado de Estado Mayor, designado jefe de la Zona de Reclutamiento y Movilización número 93 (Almería); el comandante de la misma Arma, don Manuel Martín Gil, destinado a la Zona de Reclutamiento y Movilización número 91 (Granada); el comandante, don Carlos Castañeda Rivera, jefe del batallón mixto de Ingenieros número IX; el capitán de Ingenieros, don Santiago Pérez Bujones, destinado al batallón mixto de Ingenieros número 2 (Sevilla); el teniente de Artillería, don Manuel Cabrera Morales, destinado al Regimiento del Arma, Campaña número 16; a la Farmacia Central de la IX Región Militar, ha sido destinado el teniente practicante, don Emilio Méndez Cuervo; el brigada de Ingenieros, don Salvador García Moreno, destinado al CIRI (Tálmara, Lérida); el sargento de Infantería, don José Castellano Castellano, destinado al regimiento Fuerteventura, Puerto del Rosario; el sargento especialista, don Cayetano Aguilera Moreno, al Grupo regional de Intendencia número 9 (Granada); los brigadas de la Guardia civil, don José Conejo López y don Vicente Vallejo Calvo, a las 261 y 262 Comandancia, respectivamente, y los sargentos don Francisco Mira Fajardo, a la 241, don Salvador Ortiz Bailón, a la 421 y don Francisco Fernández Agudo, a la 551, respectivamente, del Benemérito Cuerpo.

**Ascensos.** — El teniente, don Rafael Fernández Arroyo del Cuerpo de Ayudantes de Ingenieros de Armamento y Construcción, promovido al empleo de capitán, y el ayudante de Oficinas Militares, don Pedro Soto Rubio, ascendido a teniente.

**129 nuevos ayudantes del Cuerpo de Oficinas Militares.** — Entre los suboficiales ingresados en este Cuerpo, por resolución aparecida publicada en el número 284, del presente mes, se encuentran ingresados los siguientes de la Guarnición de Granada: brigadas de Infantería, don Edelfonso Montes Galindo y don Antonio Cabrera Peña; los sargentos primeros, don José Abril Orús, de Caballería, y don Francisco Fernández Rivas, de Artillería, y el sargento de Infantería, don José Jiménez Salamanca.

**Ingreso en Mutilados.** — Han ingresado en este Benemérito Cuerpo, los soldados, don Pedro García Sánchez, de Infantería, y don Esteban Silva Picado, de Artillería, y el legionario, don Miguel Bravo Yedra, con las clasificaciones de «Caballero mutilado permanente de guerra por la Patria» el primero y con la de «Mutilado permanente en acto de servicio» los otros dos que percibirán sus devengos por la Pagaduría Militar de Haberes de Granada.

**Cuerpo Auxiliar de Practicantes de Farmacia Militar.** — Ha ingresado en este Cuerpo, don Enrique Fajardo Sánchez, con la graduación de practicante de tercera, asimilado a sargento.

**Haberes Pasivos.** — Entre otros, han sido señalados a través de la Delegación de Hacienda de Granada, al coronel del CIAC, don José Susino González; al capitán de Infantería, don José Morillas Funes; al suboficial especialista, don Asterio Herbosa Isla; al cabo primero de la Policía Armada, don José Antonio Mercader Bervel; a los guardias civiles, don Bautista Villalba Molina, don Francisco Melero Merlo y don José Guirado Panadero; a los policías armados, don Francisco García Castañón, don Antonio Canalejo Gómez, don Francisco Cano Herrera, don Manuel Reyes Titos y don Pedro Molina Morales.

**Prórroga de edad para el retiro.** — Otorgada a los suboficiales, don Manuel Martín Villanueva y don Francisco Chacón Rodríguez, ambos del Benemérito Cuerpo de la Guardia civil.

**Reconocimiento de trienios.** — Entre otros, le han sido señalados trienios, al coronel Interventor, don Juan González-Escalada Corujo; a los capitanes veterinarios, don Alfredo Calleja Caminero y don Juan Ayala Calderón; a los suboficiales, don José Hernández García Hernández don Antonio Serrano García Mochales, don José Molina Colmenero, don Silverio Romero Toscano, don Antonio López Varas y don Francisco Maldonado Domenech.

## D. Carmelo Villalobos Martínez

Que falleció en Arganda del Rey (Madrid) el pasado día 23 de diciembre, a los 55 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

R. I. P.

Su esposa, doña Consuelo Molina Moraleda; sus hijos, don Gabriel y doña María del Carmen Villalobos Molina; hijos políticos, nietos y demás familia.

RUEGAN a sus amistades una oración por su alma y les participan que, por su eterno descanso, se celebrarán funerales en Madrid, mañana, día 30, y en Orce (Granada), el próximo día 2 de enero de 1971.

Granada, 29 de diciembre de 1970.



# NUESTRA PROVINCIA

## AGUA, FRIO Y NIEVE



Muchas de nuestras carreteras ofrecen poco más o menos este aspecto, debido a la gran nevada caída ayer y que ha afectado a gran parte de la provincia. La nieve, aunque sea por unas horas, ha dejado de ser patrimonio de la sierra, para bajar a muchos lugares en estos días navideños, que aún lo parecen más, con la presencia de un paisaje blanco, propio de la estación invernal.

### LA ALPUJARRA ALTA, INCOMUNICADA

EN ALGUNOS MUNICIPIOS LA NIEVE ALCANZO MAS DE VEINTE CENTIMETROS DE ESPESOR EN LAS CALLES EN LA COSTA SOLO SE REGISTRARON LLOVIZNAS

TODA la provincia se ha visto afectada por el mal tiempo que comenzó con intensidad ayer, a mediodía. La nieve ha caído copiosamente por el norte de nuestra provincia, por la comarca de Alhama y Montefrío. En el resto han sido lloviznas no intensas, aunque sí persistentes, y en toda la provincia el temporal se muestra benigno. No obstante, existen lugares, como señalaremos a continuación, en que por su situación geográfica se han visto más afectados.

### La Alpujarra Alta, Incomunicadas

Amochecho hemos intentado ponerlos en comunicación con Ugijar y Trevelez, así como con otros puntos de la Alpujarra Alta. No ha sido posible, pues la nieve caída ha dejado incomunicados a todos los Municipios ubicados en esa zona de nuestra provincia, en donde la altitud ha favorecido la gran nevada. Logramos hablar con Orgiva, en donde ha llovido, pero no ha llegado a nevar.

### La nieve en el norte de la provincia

**HUESCAR:** La nieve en esta ciudad está acumulada desde el sábado. Ayer comenzó a nevar hacia mediodía, no de manera intensa, pero sí persistente. El espesor de la nieve en la ciudad, sobrepasada los veinte centímetros, y la carretera, en las curvas de la cuesta de acceso a Galera está intransitable.

En el resto de la comarca, también ha caído la nieve, llegando a alcanzar alrededor de los diez centímetros. Durante dos horas ha estado cortado el suministro de energía eléctrica y han sido numerosas las roturas de cañerías del agua, debido a la congelación. Se teme que, de producirse una helada, se perjudique grandemente el olivar. La nieve caída ayer, puede considerarse como la más grande nevada del año 1970.

**BAZA:** También comenzó la nevada a mediodía, que se ha acumulado a la que ya existía desde hace tres fechas. La sierra se percibe totalmente cubierta, y el tránsito se realiza con mucha dificultad. A la hora de cerrar nuestra edición, el cielo continuaba cubierto, aunque ha remitido la nevada, pero todos los indicios hacen presagiar que la nieve persistirá cayendo hoy. También se han helado tuberías y en algunos puntos de la ciudad se ha cortado el suministro de agua potable.

**GUADIX:** Ha nevado desde las doce de la mañana a las tres de la tarde, llegando a un espesor de un centímetro. La temperatura máxima registrada ha sido de ocho grados y la mínima cero. Después de la nevada ha comenzado a caer algunos pequeños copos a las once de la noche. La nevada no puede considerarse como importante, y en la zona las comunicaciones están normalizadas, sólo es exigible el uso de cadenas en la carretera de acceso a Granada y en los puertos. La lluvia y la nieve se estiman como beneficiosas para el campo acitano y su comarca.

### Loja, Montefrío y Alhama

En Loja ha llovido aguanieve a partir de las ocho de la mañana de ayer. La nieve se ve en la sierra cercana, y en algunos momentos ha llegado a ne-

var en la ciudad, aunque no haya cuajado. El servicio de transporte público se interrumpió en la línea de Algarinejo, en la que los autobuses se vieron obligados a regresar a su punto de partida. Hace tres o cuatro años que no se veía caer nieve por estas latitudes.

### Nieve en Montefrío

A la hora de ponernos en comunicación con Montefrío —diez de la noche— la temperatura era de dos grados bajo cero. La nevada ha cuajado durante las últimas horas de la tarde, a pesar de que comenzó a nevar a las dos.

El correo a Tócon y Algarinejo, cuyas carreteras están cortadas, se vio obligado a volver.

### En Alhama, 8 centímetros

En Alhama comenzó a nevar a las once de la mañana, alcanzando una altura de ocho centímetros, y es más fuerte que la registrada en el pasado mes de noviembre. El tránsito se efectúa con regularidad. Las heladas que se han sufrido en los días anteriores a esta nevada, ha perjudicado al olivar, aunque no en gran medida.

### Lluvia con temperaturas suaves en la Costa

En Almuñécar se ha registrado un día de lluvias, no intensas, pero sí persistentes. A ráfagas, comenzaron las

aguas anteayer. A pesar de ello la temperatura puede considerarse suave, pues no ha bajado de los trece grados.

En Salobreña comenzó a llover anteayer y continuó ayer por la tarde

(Pasa a la pág. siguiente)

### "EL LUTERIO" (UN CASO SERIO)



## ALCALDES AL HABLA

### IZNALLOZ: Don José Ferrón Torres

#### PREGUNTAS:

1. - ¿Cuáles han sido las realizaciones más señaladas en el año que termina?
2. - ¿Cuáles son los proyectos más inmediatos para el año que comienza?
3. - ¿Qué problemas más acuciantes deben resolverse en esta localidad?

- COMEDOR ESCOLAR PARA 120 PLAZAS, MEJORA DEL SERVICIO DE LIMPIEZA PUBLICA, ELECTRIFICACIONES Y OBRAS DEL COLEGIO LIBRE ADOPTADO, PRINCIPALES REALIZACIONES DE 1970

- POLIGONO INDUSTRIAL, CANALIZACION DEL BARRANCO FARAGUIT Y CANALIZACION DE LAS ACEQUIAS, PROYECTOS PARA 1971

- PARO OBRERO Y EMIGRACION, PROBLEMAS PARA RESOLVER

(De nuestro corresponsal en Iznalloz, MANUEL ZAMBRANO BOLIVAR)

#### Realidades del año 70

YA que está terminando 1970 y se aproxima el nuevo año, es tiempo de ver las realizaciones hechas en el año que termina y ver también

cuáles son los proyectos para 1971, trasladado al plano municipal.

1.º En el anejo de Domingo Pérez hemos realizado el proyecto de captación y distribución de aguas potables así como casi el total saneamiento de dicho pueblo y dotado de alumbrado de mercurio en la mayor parte de sus calles.

En Iznalloz se han construido ace-ras en las calles Ganivet y Escultor Palma y se ha pavimentado esta calle y los callejones de Ganivet, Sol y Fábrica y parte de la del Castillo.

Se ha mejorado el servicio de limpieza con la adquisición de un camión para recogida de basuras; se ha reparado el cementerio municipal; ha sido construido un comedor escolar con cabida para 120 plazas y ha sido instalado el transporte escolar. En el aspecto de alumbrado se ha instalado la segunda fase de alumbrado público con lámparas de mercurio, y se ha electrificado el barrio de la Cueva de la Arena y el Colegio libre adoptado en avanzada fase de construcción. Estas, creo, han sido las realizaciones más importantes del año que termina.

#### Proyectos 1971

Los proyectos más inmediatos que se piensan acometer son: la canalización del Barranco del Faraguit, cuyo proyecto está terminado en el ministerio de la Vivienda a falta sólo por confeccionar el presupuesto, obra ésta que dará a Iznalloz la única posibilidad de contar con un gran parque y jardines.

El proyecto de un polígono industrial donde tengan cabida las industrias de transformación de productos agrarios que acogiéndose a los beneficios de la ordenación rural deseen montarse, en principio y en proyecto se quiere montar una central quesera y un secadero de maíz.

Canalización de las acequias de la zona regable de Iznalloz que, por un importe de 7.535.000'00 pesetas, han sido puestas a subasta por el ministerio del Obras Públicas, según el "Boletín Oficial" de 16 de noviembre de este mismo año.



Don José Ferrón Torres, alcalde de Iznalloz

Continuando el plan de embellecimiento de las plazas públicas, el pasado año se embelleció la plaza de Queipo de Llano, ahora está en obras con el mismo fin la plaza del

(Pasa a la pág. siguiente)



# NIEVA SOBRE GRANADA

LA NIEVE NO LLEGO A CUAJAR EN LAS CALLES A CAUSA DEL TRAFICO

PERO SI EN PASEOS, JARDINES, FUENTES Y TEJADOS

EN LA MAYORIA DE LAS CARRETERAS DE LA PROVINCIA SE RECOMIENDA EL USO DE CADENAS

EN SIERRA NEVADA, LA FUERTE VENTISCA HACE IMPOSIBLE LA PRACTICA DEL ESQUI

(Viene de la pág. primera)

Desafortunadamente, en los centros asistidos no hubo que registrar ninguna relación con la nieve y esto demuestra que la gente tomó sus precauciones, prefiriendo quedarse tras los cristales para contemplar el espectáculo de la nieve. Los observadores igualmente tuvieron buen cuidado para evitar las colisiones. El Observatorio de Armilla alivió algo parte, pues la temperatura mínima de dos grados con seis décimas bajó a las siete y media de la mañana, mientras la máxima registró la misma de 2,6, pero sobre cero, a las cuatro y media de la tarde.

## EN SIERRA NEVADA

Como es natural, en Sierra Nevada cayó y cae nieve en abundancia, y se siga cayendo, porque bastante espesa han padecido en las fechas pasadas. Desde el kilómetro doce es preciso el uso de cadenas y si siguen las cosas así, es posible que la ruta quede cortada.

No se pudo esquiar en todo el día de ayer, porque los medios mecánicos no pudieron funcionar a causa del viento, y la pista del telesilla aún no se había cubierto de nieve. Unos veinticinco centímetros de espesor cubre Sierra Nevada, aunque la ventisca es enorme y de seguir puede retirar la capa nevada actualmente existente. A la una de la tarde la temperatura era de un grado bajo cero, y a las diez de la noche el termómetro bajó a cinco bajo cero, cifras también inferiores a las que se habían registrado días pasados.

## ESTADO DE LAS CARRETERAS

En la provincia nevó en abundancia y, como es lógico, se afectaron las carreteras. La Jefatura de Obras Públicas nos facilitó el siguiente parte:

Nacional 342 Jerez - Cartagena: cortada en el puerto de la Mora.  
Nacional 324 Badajoz - Granada: uso de cadenas en la subida a Puerto Lope.  
Nacional 323 Bailén - Motril: uso de cadenas en los puertos del Zegrí y Onitar.  
Carreteras comarcales: 321 Alcaraz a



He aquí un aspecto de nuestra ciudad, con los tejados de sus edificaciones blancos por la nieve. (Foto ROMERO)

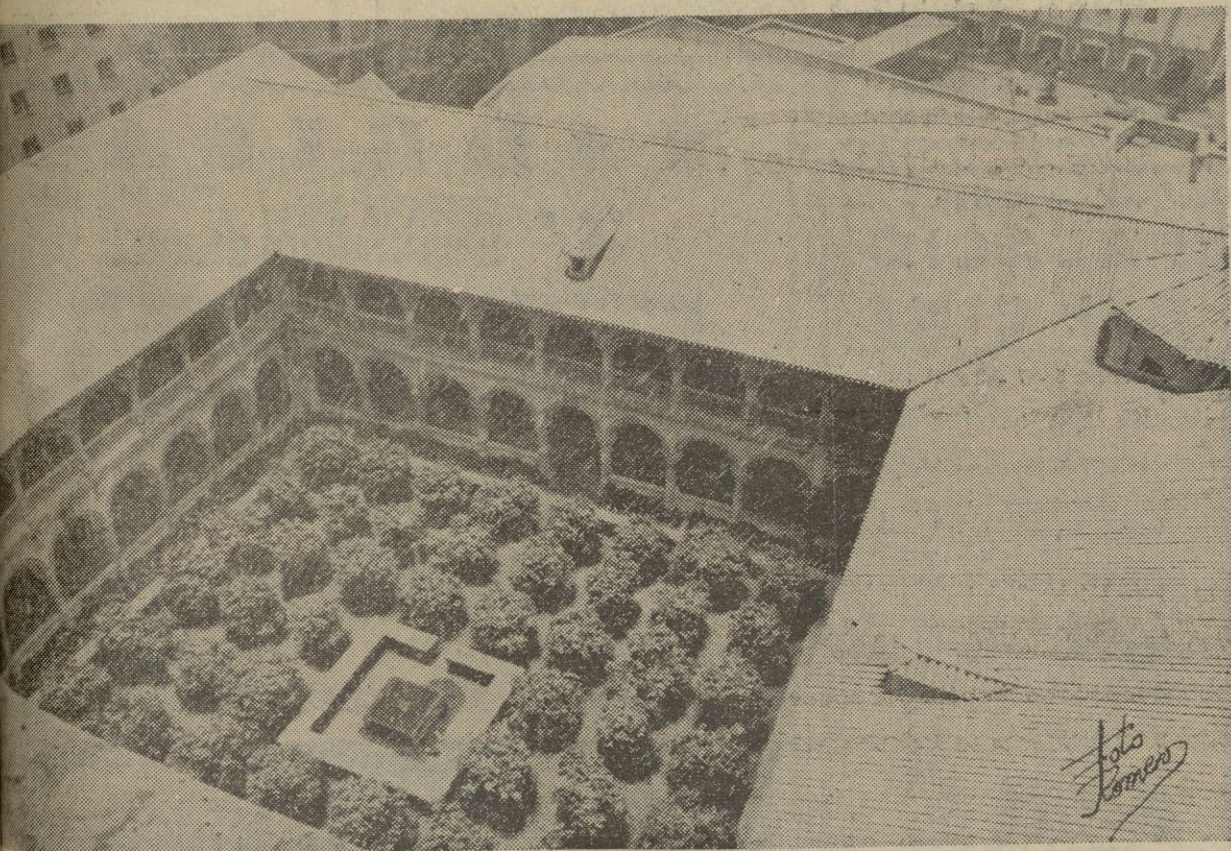
Huércal Overa, cortada entre Puebla de Don Fadrique y Santiago de la Espada.

330 de Pozo Alcón a Cieza por Caravaca: uso de cadenas entre Puebla de

a los medios de transporte, ya que los trenes hicieron su entrada en Granada a la hora anunciada, incluso el Ter de Madrid, que podía haberse visto afectado por ser su hora de llegada cuando más nieve había caído.

Tampoco hubo problemas para los servicios de Tranvías y, por descontado, los autobuses urbanos siguieron prestando su servicio en nuestra ciudad con toda normalidad, aunque con menos clientela de la prevista.

Por la noche parecía que todo iba a normalizarse y hoy, posiblemente, la ciudad amanecerá como si nada hubiera pasado, con la huella, eso sí, de la nieve endurecida en las calles. Trabajo extra para el Servicio municipal de Limpieza, que habrá de regar bien las calles, antes de ser barridas, para que la ciudad recobre rápidamente su normal aspecto, suponiendo, claro está, que no vuelva a nevar.



Preciosa perspectiva del patio del monasterio de San Jerónimo, visto desde la torre, durante la nevada. (Foto ROMERO)

## CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE GRANADA

### - AVISO -

PAGO VENCIMIENTO 31-12-70 DE INTERESES DE PRESTAMOS HIPOTECARIOS Y AGRICOLAS, EN TODAS SUS MODALIDADES

Se recuerda a todos los señores clientes de esta Institución, que hasta el 31 del actual mes de diciembre pueden efectuar el pago de los recibos correspondientes al vencimiento 31-12-70.

Rogamos vengán provistos del último recibo que obre en su poder, para mayor rapidez en el cobro, así como el recibo de contribución último y el del pago del seguro de incendios, en el caso de hipotecas sobre fincas urbanas, sin cuyos requisitos no podremos admitir el pago de los intereses y amortizaciones que correspondan.

Don Fadrique y el límite de la provincia de Murcia.

421 de Laujar a Orgiva: cortada entre los kilómetros 15 al 30, Pórtugos a Juviles.

420 Granada a Sierra Nevada: abierta hasta el kilómetro 36, aunque es imprescindible el uso de cadenas desde el kilómetro 12.

335 de Alcalá la Real a Torre del Mar: uso de cadenas en sus kilómetros 1 al 4, de Montefrío a Tócon.

Y la local de Moraleda a Ventas de Zafarraya, uso de cadenas por copiosa nevada en casi todo su trayecto.

## FERROCARRILES

Ninguna novedad en cuanto se refiere

## NUESTRA PROVINCIA

### Don José Ferrón Torres

(Viene de la pág. anterior)

Generalísimo, más conocida por la del Ayuntamiento, y el próximo año se piensa acometer el embellecimiento de la plaza Doctor Ibáñez González.

También está proyectado para el año 1971 la construcción de dieciséis escuelas y dieciséis viviendas para maestros, así como la construcción de un casa-cuartel de la Guardia civil para cuyas obras el Ayuntamiento aportará solar y 369.000 pesetas.

## Problemas

Los principales problemas con que se enfrenta Iznalloz son el paro obrero, la emigración y la necesidad de viviendas de tipo social, que tanto el Ayuntamiento como otros organismos están tratando de resolver. Para ello contamos, con la canalización de acequias que al multiplicar el volumen de agua utilizado aumentará la zona regable y por consiguiente la producción y la mano de obra.

Con la creación del polígono industrial al que aludíamos anteriormente y en el que se crearían algunas industrias de transformación de productos agrarios también absorberían parte de la mano de obra sobrante. En dicho polígono se desea instalar una secadero de maíz y una central quesera que daría lugar al fomento en gran escala de la pequeña ganadería en establecimiento de

la cabra granadina que si, al igual que en otras zonas llega a producir de cuatro a cinco mil pesetas anuales de beneficios por cabeza, suponemos que serían muchas las familias en Iznalloz, como en algunos pueblos de la comarca, que se dedicarían a esta clase de ganadería, con lo cual se llegaría a terminar con este problema de paro y emigración constantes en esta zona.

Para todas estas realizaciones, que pueden solucionar tan graves problemas, uno de los mayores inconvenientes es la de solares y urbanización de terrenos, para lo cual el Ayuntamiento está haciendo las gestiones precisas para su adquisición y realización de obras de infraestructura.

## AGUA, FRIO Y NIEVE

(Viene de la pág. anterior)

Las temperaturas son suaves, y las lluvias, aunque no son de gran intensidad, son intermitentes, lo que hace esperar que cause beneficio al campo.

En Castell de Ferro se han recogido trece litros desde anteanoche, pero no ha llegado a nevar, aunque se percibe claramente la nieve que tiene Sierra Lújar. La lluvia caída, con temperaturas suaves, beneficia al campo, a pesar de que han llegado algo tarde para los almendros, cuya cosecha se estima ya perdida por completo.

Igualmente puede decirse de Albuñol, en donde la lluvia, sin alcanzar grandes proporciones, ha beneficiado mucho al campo.

En Motril, la lluvia ha sido intermitente, sin que se hayan recogido cantidades muy apreciables. Nuestro fotógrafo Peña, que lleva un control de temperaturas, ha registrado a las ocho y media de la mañana, ocho grados y medio, y a las once de la noche la temperatura ascendía a los once grados. Nada de importancia, sino destacar lo suave de las temperaturas en toda la costa.

## La gran nevada de Iznalloz

A más de veinticinco centímetros de espesor alcanza la nieve en esta ciudad. Esta comenzó a caer a partir de las nueve de la mañana, cuajando hacia el mediodía. Toda la ciudad y alrededores, se encuentran cubiertos por esta espesa capa de nieve y es la primera nevada del invierno.

El agua se ha cortado y se ha producido un apagón que ha durado alrededor de quince minutos. Las comunicaciones no se han interrumpido a pesar de la copiosa nevada.

Gran parte de nuestra provincia se ha visto afectada por la nevada, que ha puesto un contrapunto propio de las fechas navideñas.

economato para todos

el sistema de comprar en una joyería A MEJOR PRECIO

JOYERIA

JIMENEZ REYES

SALAMANCA, 2

JOYERIA

SAN ELOY

REYES CATOLICOS, 7

RIGUROSO CONTADO

PRECIOS FIJOS

NO SE ADMITEN VALES DE CREDITO



## PROGRAMAS DE RADIO

### LA VOZ DE GRANADA

PROGRAMA MATINAL. — 7:55: Apertura y lectura de programas. — 8: España a las ocho. (Servicio informativo de Radio Nacional de España). — 8:45: Antena de la ciudad. (Información local). — 9: Gran matinal (que comprende): 9:02: Despertar de Granada. — 10:30: Al habla la Oficina de Colocación. — 10:45: Trabajando y cantando. — 11:15: La mujer y su mundo. — 11:20: Obsequio musical. — 11:30: Galas nupciales. — 12: El Angelus. — 12:05: Musical joven. — 12:40: Festival de canciones. — 13: Recordando melodías.

PROGRAMA DE MEDIODÍA Y SOBREMESA. — 13:30: Antena Vitoria. — 13:35: Cancionero. — 14: Melodías para el aperitivo. — 14:20: Noticiario del motor. — 14:30: Radio Nacional de España. — 15: Buenas tardes, Granada. — 15:30: Sobremesa musical. — 16: Concierto.

PROGRAMA DE TARDE. — 17: Avance de programas. — 17:05: Tarde musical. — 18:30: Navidad en coral (Alicante y Extremadura). — 19:30: Santo rosario. — 19:45: Bailables para la juventud.

PROGRAMA DE NOCHE. — 21: Avance de programas. — 21:02: París al habla. — 21:15: Canciones del mundo. — 21:30: Antena de la ciudad. (Información local). — 21:40: Actualidad sindical. — 21:45: El número premiado. — 21:50: Música inmortal. — 22: Radio Nacional de España. — 22:30: Canciones en la noche. — 23: Navidad en coral (Alicante y Extremadura). — 23:55: Al filo de la medianoche. — 24: Música para el adiós. — 0:30: Lectura de programas, despedida y cierre.

### RADIO GRANADA

PROGRAMA MATINAL. — 7:40: Apertura y lectura de programas. — 7:41: Augusto Alguero y su orquesta. — 7:58: Matinal, Cadena Ser. — 8: Buenos días, Señor. — Información deportiva. — Informaciones y reportajes. — El tiempo. — Noticias. — 8:30: Anécdotas famosas. — Un intérprete cada día. — Puente musical. — Nombres propios. — Música con argumento. — 9: Para mayores sin reparos. — 9:30: Humor. — Si usted no lo sabe. — Paco Ruiz, detective privado. — 10: Mañanitas musicales de «Radio Granada». — 10: Cuchi Cuchi y yo. — Galería breve. — 10:25: Canciones famosas. — 10:45: La suerte en su bolso. — 11: Momento musical. — 11:10: Compre su piso. — 11:15: Andalucía y olé. — 11:30: Ritmos de hoy. — 11:45: Recordando el ayer. — 11:55: Antena Vitoria. — 12: El Angelus y Radio Nacional de España. — Galería breve. — 12:15: Aires navideños. — 12:30: Mediodía, Cadena Ser.

PROGRAMA DE SOBREMESA. — 13: La hora del aperitivo. — 13:05: Un conjunto famoso: Los Diablos. — 13:15: Los Tres Sudamericanos. — 13:30: Bolsa de trabajo. — 14: Diez dulces minutos. — 14:10: Sabía usted que. — 14:15: Quien fue quien. — 14:20: Su horóscopo y su música. — 14:25: Stop, pare y escuche. — 14:30: Radio Nacional de España. — Guía del espectador. — 15: Concierto para la sobremesa. — 16: Rueda de canciones. — 16:30: Lydia. — 17: A la sombra de la encina. — 17:20: Una canción para usted.

PROGRAMA DE TARDE - NOCHE. — 17:30: La extraña llamada. — 18: Programa variado. — 18:15: Diario íntimo de Adriana. — 18:30: Un paso en falso. — 18:55: Cruzada de protección ocular. — 19: La paloma negra. — 19:30: Club de amigos. — 20: Gane con Pecker y Prat. — 20:45: Villancicos. — 21: Flamenco. — 22: Radio Nacional de España. — Cupón pro-ciegos. — 22:30: Radio información local. — 22:45: Galería breve. — 22:47: Éxitos de Lucho Gatica. — 22:55: Una joya para usted. — 23: Subasta de ilusiones. — 1: Edición de madrugada. — Información deportiva. — El tiempo. — Palabras de Dios en la noche. — 1:15: Subasta de ilusiones. — 2: Cierre de la estación.

## Programa de Televisión

**BAQUERO - MOTOR**  
Y TELEVISORES

Presentan HOY el programa de

**ANGLO**

**TV**

PROGRAMA DE SOBREMESA. — 1:45: Carta de ajuste: El folklore de Albacete. — 2: Apertura y presentación. — 2:02: Sobre la marcha. — 3: Noticias a las tres. — 3:25: Buenas tardes.

PROGRAMA DE TARDE. — 5: Especial vacaciones. Incluye: «Papá es soltero», Johnny, un vagabundo, mientras espera a que un compañero suyo salga de la cárcel, en la que está por estafa, encuentra a cinco niños que viven solos desde que sus padres murieron, en un naufragio. Ellos no han querido decirse a las autoridades para evitar que los separen. Johnny demostrará su gran corazón haciéndose cargo de estos niños. — Los Picapietra: «El guía de los exploradores». Pedro tiene dos invita-

ciones para un partido de baloncesto y busca a Pablo para que le acompañe, pero éste tiene un compromiso previo con los muchachos exploradores. — Dibujos animados. — 7: Con vosotros: Concurso y comentario sobre el libro infantil: «La hora del cuento», de María Angeles Bachiller. — El capitán Marte XL5: «El circo». — Retablo TV. Hoy: «El tema». El espacio se dedica a dramatizar en cuento: «El cubo», escrito por la joven María Angeles Antón. Se pide a los jóvenes emitir juicios críticos a este teatro juvenil, indicando el objetivo y unidades dramáticas de este espectáculo. — 7:55: Teleclub. No estamos solos. Hoy: «El indiano». Un indiano, al que se supone rico, vuelve de América al pueblo donde nació. El pue-

## CARTELERA DE ESPECTACULOS

### CINES DE ESTRENO

#### ALIATAR CINEMA

... A las 5 - 7 - 9 y 11 ...  
LO MAS DIVERTIDO  
DE ESTAS FIESTAS!  
• INGRID BERGMAN  
• WALTER MATTHAU y  
la simpática actriz  
• GOLDIE HAWN, en  
FLOR DE CACTUS  
Mayores 18 años • Technicolor

#### CAPITOL

Desde las 5, última a las 11  
MATT HELM, AGENTE  
MUY ESPECIAL  
Technicolor  
DEAN MARTIN  
ANN MAGRET  
(MAYORES DE 18 AÑOS)

#### GOYA 5 - 7 - 9 y 11

= HOY, ULTIMO DIA =  
"LA CASA DE LA TROYA"  
— Eastmancolor —  
(Autorizada todos los públicos)  
= MAÑANA =  
EMOCIONANTE ESTRENO  
"EL TIGRE DE KYBER"  
Panavisión • Eastmancolor  
Con PETER LEE LAWRENCE  
(Autorizada todos los públicos)

#### GRANADA

HORARIO ESPECIAL  
:: 5,15 - 7,30 y 10,30 ::  
¡APOTEOSICO ESTRENO!  
nació podrá sustraerse a la  
sensación producida por el  
vacío sideral en  
ATRAPADOS EN EL ESPACIO  
(Para todos los públicos)  
Cinemascope - Eastmancolor  
Con GREGORY PECK  
y DAVID JANSSEN

#### ISABEL LA CATOLICA

Desde las 5, última a las 11  
= ULTIMO DIA =  
EL MEJOR REGALO PARA  
LOS PEQUEÑOS PARA  
ESTAS NAVIDADES  
B A M B I  
Technicolor  
WALT DISNEY  
(Todos los públicos)

#### MADRIGAL

SU LOCAL = SU PROGRAMA  
(Para mayores de 18 años)  
2.ª SEMANA DE  
EXITO ARROLLADOR  
AEROPUERTO  
= TECHNICOLOR =  
12 máximas estrellas mundiales  
encabezadas por Burt Lancaster,  
Dean Martin, Jean Seberg!

#### PALACIO DEL CINE

Desde las 5, última a las 11  
CON HONORES DE ESTRENO  
VUELVE  
SCARAMOUCHE  
= Technicolor =  
• STEWART GRAGER  
• ELEANOR PARKER  
(MAYORES DE 14 AÑOS)

#### R E G I O

Desde las 5, última a las 11  
DIVERTIDISIMO ESTRENO  
NO DESEARAS AL  
VECINO DEL 5.º  
ALFREDO LANDA  
IRA DE FUSTENBERG  
(Mayores de 18 años)

### CINES DE REESTRENO

#### APOLO Desde las 5

HEROE SIN PATRIA  
= GORDON SCOTT =  
COLOR :-: (PARA TODOS.)

#### CENTRAL 5 - 7 - 9 y 11

"VILLA, CABALGA"  
= YUL BRYNNER =  
COLOR :-: (Mayores 18 años.)

#### VICTORIA Desde las 5, última a las 11

ENTREGA INMEDIATA  
• CANTINFLAS  
(TODOS LOS PUBLICOS)

#### ALHAMBRA 5 - 7 - 9 y 11

EL REGRESO DE  
FU - MANCHU  
COLOR :-: (Mayores 18 años)

#### ASTORIA Desde las 5

MATT MATO AL  
AGENTE ESPECIAL  
COLOR :-: (Mayores 18 años)

#### GRAN VIA 5 - 7 - 9 y 11

¡Hoy, último día!, en Eastmancolor, "GARRINGO", por Anthony Steffen y Peter Lee Lawrence. (Mayores de 18 años.)  
• Mañana: ¡Sensacional!, en Techniscope - Technicolor, "EL ASALTO A LA CORONA DE INGLATERRA", por Roger Broome. (Tolerada menores.)

### ARTE Y ENSAYO

#### PRINCIPE - 5, 7, 9 y 11

• ELIZABETH TAYLOR y  
• RICHARD BURTON  
THE SANOPIPER  
(Mayores 18 años)  
CINEMASCOPE // COLOR

### MOLINERO-RADIO

recomienda para hoy el programa de

### TELEVISION

A las 10,25 de la noche,

CICLO CLARK GABLE

Presenta:

"MAS ALLA DEL MISSOURI"

Director:

WILLIAM A. WELLMAN

Interpretes:

CLARK GABLE

RICARDO MONTALBAN

JOHN HODIAK

M.ª ELENA MARQUEZ

Aventuras de un grupo de  
hombres, de los que abrieron el  
camino del Oeste, partiendo des-  
de San Luis.

VEALO EN UN TELEVISOR

VANGUARD

distribuido por

MOLINERO-RADIO

SANTA-ESOBISTICE, 2.

BASTANTES INVALIDOS ne

cesitan de residencias y

asistencias especiales.

### PALACIO DEL CINE

... A las 5 - 7 - 9 y 11 ...  
Vuelve con caracteres de  
grandioso ESTRENO

Hoy, como ayer, volverá a  
causar la admiración y el pas-  
mo de los espectadores con su  
temeridad, audacia y picardía



STEWART GRAGER  
ELEANOR PARKER  
JANET LEIGH  
MEL FERRER  
DIRECTOR  
GEORGE SIDNEY

(Autorizada mayores de 14 años)

El hombre de las mil aventuras, que  
nació con el don de la risa y la  
convicción de que el mundo está loco

ESTAN A LA VENTA LAS

NUMERADAS DE MAÑANA

## MADRIGAL

2.ª SEMANA DE  
EXITO ARROLLADOR



BURT LANCASTER - DEAN MARTIN - JEAN SEBERG



Teléfonos 251112 - 252050

Dado que las plazas son limitadas, le aconsejamos  
adquiera hoy mismo sus invitaciones para el

## GRAN COTILLON DE NOCHEVIEJA

amenizado hasta la madrugada por TRES MAGNIFICAS  
ORQUESTAS, con la actuación PERSONAL  
de la española

## LOLITA SEVILLA

RECUERDE: "JARDINES NEPTUNO", LA SALA DE  
FIESTAS DE GRANADA, TOTALMENTE REFORMADA  
CATEDRA DEL ARTE FLAMENCO Y SOLERA DE  
ATRACCIONES INTERNACIONALES



# ANUNCIOS POR PALABRAS

## AUTOMOVILES

**REDMAR!!!** Los mejores automóviles de ocasión. Igual que nuevos. Gran surtido, todos precios. Facilidades de pago. Bedmar, Paseo Ronda, 88 (Calle Particular), frente Morris. Teléfono 270087.

## TRABAJO

**REPRESENTANTE** plaza Granada, precisas para industria transformadora de plásticos. Imprescindible introducidos en ferreterías y mercaderías. Escribir con referencias al Apartado 29.069. Madrid.

**CERPO** de casa, en conocimientos de cocina, para Madrid. Sueldo muy interesante. Dirigirse Sra. Marqués del Romeral, Hotel Costa Nevada, Motril.

El artículo sexto del Decreto de 9 de julio de 1959 determina que las empresas y patronos están obligados a solicitar de las Oficinas de colocación el personal que necesiten.

## VENTAS

**PISOS** libres, terminados, entrada:

## ORGANIZACION SINDICAL

### SERVICIO PROVINCIAL DE ENCUADRAMIENTO Y COLOCACION

Existen en este Servicio provincial de Colocación, ofertas de empleo por distintas empresas, para cubrir los puestos de trabajo que a continuación se detallan:

**Oficial metalúrgico.**  
Empleada de hogar para trabajar en San Sebastián.

Empleadas de hogar internas y externas.  
Dependiente para bar y cafetería.  
Reparadores de ascensores.  
Señora de compañía para vivir en familia.

Aquellas personas interesadas en cualquiera de las mencionadas ofertas, deberán personarse en estas Oficinas de Colocación, sitas en Calvo Sotelo (edificio sindical), donde se les facilitará más amplia información.

Las empresas en general, que necesiten personal, deben dirigirse a estas Oficinas, personalmente o llamando al teléfono 23-56-00 extensión 113.

**CUPON PRO CIEGOS**  
**SORTEO 649 AYER**

50.000 pesetas, resto 120 meses, por la zona universitaria. Agencia Orientur. Plaza Campi-

llo, Edificio Maciá, 32, 1.º B.

**LOCALES** comerciales terminados.

## CONDUCTOR!

Respecta especialmente la señal "NIÑOS".

Facilidades hasta cuatro años sin intereses. Teléfono 22-73-91.

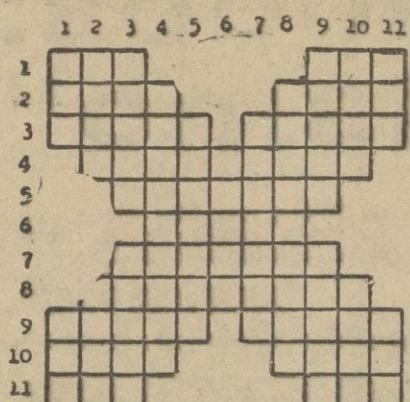
**BONITO piso.** Tres grandes habitaciones, servicios, cocina, despensa. Nueva Universidad. Teléfono 231536. Libre. Terminado.

**NINGUN artículo** usado podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 del señalado en la tasa

## VARIOS

**DON Francisco** Giron Lozano, que era Director y hoy es propietario del Hotel "Residencia "Anacapi", sito en esta Capital, calle Joaquín Costa, número 7, ha pasado a ser explotador del mismo, por rescisión del contrato de arrendamiento a doña María del Carmen Caro Villalobos, siguiendo en igual categoría. Se pone en conocimiento del público en general, en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 10 del Estatuto Ordenador de Empresas y Actividades Turísticas Privadas. Granada, 28 de diciembre de 1970.

# CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.** — 1. Labre. Al revés, marchará; 2. Apunte. Persona bífida; 3. Establecimiento benéfico. Querido; 4. Cierta prenda de vestir; 5. Al revés, devástese; 6. Consumo; 7. Respetaba; 8. Ranurado; 9. Dejo de hacer una cosa. Humearé; 10. Se alimenta. Guises; 11. Juguet. Agarradero.

**VERTICALES.** — 1. Nombre de mujer. Cierta ave; 2. Cierta flor. Cañiño; 3. Al revés, poner en circulación. Cierta clase de pan; 4. Al revés, fuese sometida a violencia; 5. Cierta planta aromática; 6. Esclavo griego; 7. Amojónalo; 8. La dispusiera con astucia; 9. Al revés, cierta ave. Al revés, suaviza; 10. Enseñada. Reces; 11. Terminación de diminutivo. Demostrativo (femenino)

## Solución al anterior

**HORIZONTALES.** — 1. Ara. Oso; 2. Cama. Ades; 3. Atola. Acosa; 4. Olarotona; 5. Ebonita; 6. Asona; 7. Editara; 8. Asomarse; 9. Adore. Ale-ro; 10. Cepa. Odor; 11. Aso. Asa.

**VERTICALES.** — 1. Acá. Acá; 2. Rato. Ades; 3. Amole. Esposo; 4. Alabadora; 5. Arosime; 6. Anota; 7. Atinara; 8. Acotálalo; 9. Odona. Aseda; 10. Sesa. Eros; 11. Osa. Oca.

# ORGANIZACIONES DEL MOVIMIENTO

## FIESTA DE NAVIDAD, EN EL HOGAR DE LA O.J.E. DEL ZADIN

Se celebró en el Hogar Juvenil de la O.J.E. del Zaidín, una fiesta navideña en la que participaron los afiliados y colaboradores de aquel Hogar.

Se inició con la actuación del conjunto de música moderna "Los Rayos", compuesto por guitarras eléctricas, órgano y batería de percusión; este grupo constituye una unidad más de la O.J.E. los componentes chicos comprendidos entre los 15 y 17 años, compaginan sus actividades musicales con las de formación, aire libre y deportivas. Fueron muy aplaudidos por la buena interpretación y calidad de su extenso repertorio.

A continuación la Escuadra "Hernán Cortés" y algunas chicas colaboradoras, representaron el cuento de Navidad "Los reyes de Marisol" fue preparado y dirigido por la señorita Alcover, instructora de la Sección Femenina del Movimiento. Igualmente la interpretación de estos hechos en edades comprendidas entre los 8 y 10 años mereció el aplauso del auditorio.

Posteriormente tuvo lugar el tradicional fuezo de campamento en las pistas deportivas, gran lumbre y a su alrededor todo el público presencié las actuaciones espontáneas de los chicos; se repartieron dulces de pascua y después de unas palabras de don Dionisio Castro, oficial instructor de la Juventud, el jefe local de la O.J.E. don Enrique Vergara, cerró el acto felicitando a todos en estas fiestas navideñas y deseándoles que en el próximo año sean aún mejores.

## A NUESTROS LECTORES Y ANUNCIANTES DE LA PROVINCIA

Para su mayor comodidad pueden solicitar la suscripción a nuestro periódico, por medio del corresponsal.

Igualmente pueden recomendarle sus anuncio.

# AGENDA DE URGENCIA

## HORAS DE VISITA A LOS MONUMENTOS Y MUSEOS

**Monumentos**  
Visitas a la Alhambra y Generalife: De 10 mañana a 6 de la tarde.  
Alhambra iluminada: Los días 8, 24 y 25; de ocho a diez de la noche. Y siempre que haya un número mínimo de 25 personas y se adquieran los billetes antes de la una de la tarde del día en que se vaya a visitar, siendo el precio del billete igualmente de 50 pesetas por persona.  
Catedral y Capilla Real: De 11 a 1 y de 3,30 a 6,30.  
Cartuja: De 10 a 1 y de 4 a 6.  
San Jerónimo: Iglesia, de 10 a 1 y de 3 a 6. Monasterio en restauración.  
Basilica de San Juan de Dios: De 10 a 1,30 y de 4 a 7.  
Santa Isabel la Real: De 11 a 2 y de 3 a 6.  
Santo Domingo e Iglesias Barrocas: De 11 a 1 y de 3,30 a 6.  
Basilica de la Virgen de las Angustias y Tesoro: De 11 a 2 y de 3,30 a 6.  
Baños Arabes: De 9 a 6 de la tarde.  
Corral del Carbón: De 10,30 a 1,30 y de 3 a 7.  
Casa de las Pisas: De 10,30 a 1,30 y de 3 a 7.  
Palacio de Daralhora: De 10 a 6 de la tarde.

**MUSEOS**  
Palacio de Carlos V: Museo de Bellas Artes. De 10 a 1 y de 4 a 6.  
**TELEFONOS URGENTES**  
BOMBEROS ..... 233222  
CASA DE SOCORRO ..... 221263  
HOSPITAL CLINICO ..... 231885  
INP (Seguro Enfermedad). 233600  
POLICIA ..... 250105

**LINEAS DE AUTOBUSES INTERURBANOS**

| Granada a            | Salidas Granada | Granada a              | Salidas Granada |
|----------------------|-----------------|------------------------|-----------------|
| Albendón             | 16,00 horas     | Málaga                 | 8,00 horas      |
| Albuñuelas           | 18,30 "         | Málaga                 | 16,00 "         |
| Alcaudete            | 6,45 "          | Málaga                 | 18,45 "         |
| Algarinejo           | 17,00 "         | Montefrío              | 19,00 "         |
| Almudécar            | 7,30 "          | Motril (enl. Almería)  | 8,00 "          |
| Almudécar            | 17,00 "         | Motril                 | 13,00 "         |
| Almudécar-L. Herradu | 17,30 "         | Motril (enl. Almería)  | 15,30 "         |
| Benalúa              | 13,00 "         | Motril - Castell de F. | 18,00 "         |
| Carchelejo           | 18,00 "         | Orgiva                 | 10,30 "         |
| Castillo Tajarja     | 13,00 "         | Orgiva                 | 19,00 "         |
| Bérchules            | 12,30 "         | Pinos del Valle        | 14,00 "         |
| Berja                | 13,00 "         | Guájár Faraguit        | 18,15 "         |
| Córdoba por Baena    | 7,30 "          | Priego                 | 17,30 "         |
| Córdoba por Baena    | 15,30 "         | Salár                  | 13,15 "         |
| Córdoba por Rute     | 7,15 "          | Salár                  | 18,45 "         |
| Jaén                 | 10,45 "         | Sevilla                | 7,30 "          |
| Jaén                 | 17,00 "         | Sevilla                | 15,30 "         |
| Castillo Tajarja     | 19,00 "         | Siles                  | 7,00 "          |
| Jayena - Jatar       | 18,30 "         | Ugíjar                 | 8,30 "          |
|                      |                 | Zafarraya              | 18,00 "         |

## HORARIO DE TRENES

| Destino                                                                                                                                                                             | Salida-Granada                                                                                       | Procedencia                                                                                                                          | Llegada-Granada |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| ALGECIRAS PUERTO                                                                                                                                                                    | taf 2.º y cafetería. Diario (Combinación en Bobadilla para Málaga y Sevilla). Llegada, 14'10. Salida | MADRID expreso 1.º, 2.º y camas. Salida, 22'15. Llegada, 8'00                                                                        |                 |
| VALENCIA                                                                                                                                                                            | ter 1.º, 2.º y cafetería. Diario (Vía Murcia-Alicante-La Encina) Llegada, 20'05. Salida              | ANTEQUERA ferrobús. Diario. Salida, 8'05. Llegada                                                                                    | 8'25            |
| ILORA ferrobús, lunes y siguientes a festivos. Llegada, 9'10. Llegada                                                                                                               | 8'35                                                                                                 | ILORA ferrobús, lunes y siguientes a festivos. Salida, 9'20. Llegada                                                                 | 9'30            |
| ALGECIRAS ferrobús. Diario. Combinación en Bobadilla para Málaga, Córdoba y Sevilla). Llegada, 20'30. Salida                                                                        | 8'45                                                                                                 | BAZA automotor 2.º Diario. Salida, 7'15. Llegada                                                                                     | 10'15           |
| BARCELONA expreso 1.º, 2.º y cafetería. Diario. (Vía Murcia, Alicante y Valencia). Llegada, día siguiente, 12'00. Salida                                                            | 11'15                                                                                                | LINARES - BAEZA omnibus 2.º Diario (Enlaza en Linares-Baeza omnibus Madrid-Cádiz saliendo de aquella a 23'40). Salida, 7'20. Llegada | 12'50           |
| LOJA ferrobús. Diario. Llegada, 14'35. Salida                                                                                                                                       | 13'30                                                                                                | ALMERIA omnibus 2.º Diario. (Sale fusionado con el de Linares - Baeza). Salida, 6'25. Llegada                                        | 12'50           |
| MADRID ter 1.º, 2.º y cafetería. Diario. Llegada, 21'35. Salida                                                                                                                     | 14'25                                                                                                | SEVILLA taf Diario 2.º y cafetería. (Toma en Bobadilla viajeros de Córdoba y Málaga) Salida 7'45. Llegada                            | 12'50           |
| SEVILLA taf 2.º y cafetería. Diario (Combinación en Bobadilla para Málaga y Córdoba). Llegada, 22'18. Salida                                                                        | 17'30                                                                                                | LOJA ferrobús. Diario. Salida, 14'45. Llegada                                                                                        | 15'30           |
| ALMERIA taf Diario, 2.º y cafetería. Llegada, 21'50. Salida                                                                                                                         | 18'00                                                                                                | ALMERIA taf 2.º y cafetería. Diario. Salida, 12'05. Llegada                                                                          | 16'25           |
| LINARES - BAEZA omnibus 2.º Diario (Enlaza en Linares-Baeza con omnibus Cádiz-Madrid con llegada ésta a las 7'00). Sale fusionado con unidades para Almería. Llegada, 23'12. Salida | 18'13                                                                                                | BARCELONA expreso 1.º, 2.º y cafetería. (Vía Valencia, Alicante y Murcia). Salida, 16'50 día anterior. Llegada                       | 17'15           |
| ALMERIA omnibus 2.º Diario. Sale fusionado con Linares - Baeza. Llegada, 0'20. Salida                                                                                               | 18'13                                                                                                | ALGECIRAS ferrobús 2.º Diario. (Toma en Bobadilla viajeros de Sevilla, Córdoba y Málaga) Salida 9'50. Llegada                        | 19'25           |
| BAZA automotor 2.º Diario. Llegada, 27'08. Salida                                                                                                                                   | 19'00                                                                                                | MADRID ter 1.º, 2.º y cafetería. Diario. Salida, 13'00. Llegada                                                                      | 20'11           |
| ANTEQUERA ferrobús. Diario. Llegada, 22'20. Salida                                                                                                                                  | 20'00                                                                                                | VALENCIA ter 1.º, 2.º y cafetería. Diario. (Vía La Encina-Alicante-Murcia). Salida, 9'35. Llegada                                    | 21'20           |
| MADRID expreso 1.º, 2.º y camas. Diario. Llegada 8'00. Salida                                                                                                                       | 22'30                                                                                                | ALGECIRAS taf, 2.º y cafetería. Diario. (Toma en Bobadilla viajeros de Sevilla y Málaga). Salida, 15'45. Llegada                     | 22'00           |

## FARMACIAS DE GUARDIA

Farmacias que estarán de guardia hasta el próximo sábado, desde las 9,30 de la mañana a las 11 de la noche son las correspondientes al turno segundo:

Carrera del Genil, 5; Reyes Católicos, 12; Gran Vía, 57; San Jerónimo, 13; Alhóndiga, 25; Elvira, 10 (Plaza de San Gil); Carril del Pieón, 22; Placeta de Cuchiles (Albacín); Avenida de Andalucía, 10; Paseo del Violón, 7; Almenilla, 10 (Camino de Ronda) junto a Barreiros; Carretera de la Sierra 28; Carretera de Dílar (Torremocha); Mulhacén, 25 (Barrio Figueras).

Servicio nocturno: Farmacias que estarán de guardia esta noche desde las 11 a las 8,30 de la mañana:

Martínez de la Rosa, 19; Reyes Católicos, 41 y Acera de San Ildefonso, 28.

**CONSTRUIMOS PARA USTED...**  
**PISOS - APARTAMENTOS, LOCALES COMERCIALES - CHALETS.**  
En el lugar que desee. De todos tipos y precios. LAS MAYORES FACILIDADES DE PAGO.  
**AVILA-ROJAS**  
SAN ANTON 18. TEL. 227571-211 GRANADA

# Sigue el mal tiempo frío

**MADRID, 28. (PYRESA).**—Durante el día de hoy se han registrado nevadas en el interior y suroeste de Galicia, las dos mesetas, cabecera del Ebro y alta Andalucía, y hubo lluvias intensas en el resto de Andalucía y Canarias, y débiles o moderadas en la casi totalidad del país. Destaca Santa Cruz de la Palma, en Canarias, con 76 litros; Tarifa, con 33; Málaga y Fuerteventura, con 26; Jerez de la Frontera, con 23, y Cádiz, con 21, siguiéndoles Sevilla y Granada, con 12; Avilés, con 11; Vigo, con 9, y Las Palmas de Gran Canaria, con 8. La nubosidad ha sido abundante en toda España, con cielo cubierto o muy nublado, y en Canarias hubo viento huracanado. Las temperaturas han continuado bajas. La máxima absoluta de las capitales de España la registraron en Canarias, con 23 grados, en las dos capitales. En Baleares, Palma de Mallorca tuvo 13 grados, y en la Península la población menos fría fue Castellón, con 12, a la que siguen San Sebastián, con 11, y Santander, Bilbao, Barcelona, Valencia y Almería, con 10. En cuanto a las mínimas, más variables que ayer, se han manifestado más extremadas en algunas poblaciones, tales como Teruel que registró 13 grados bajo cero, y Cuenca, con 10. Le siguen León y Vitoria, con 7 bajo cero; Soria y Albacete, con 6; Huesca, con 5, y Valladolid, Segovia, Ciudad Real, Logroño, Pamplona, Zaragoza y Girona, con 4, también negativos.

## PRONOSTICO

La borrasca principal se habrá desplazado mañana al Mediterráneo y estará centrada sobre el mar balear, afectando especialmente a toda la vertiente mediterránea. En el resto de la Península habrá una relativa mejoría, aunque la nubosidad todavía será abundante. Habrá cielo cubierto en el Norte de Galicia y Cantábrico, con chubascos de lluvia o nieve. Nubosidad variable, generalmente abundante, en el Duero, con chubascos de nieve dispersos. Nuboso en Extremadura y la baja Andalucía, con chubascos. En el Centro y La Mancha, cielo muy nublado, con chubascos de nieve. Y en el área del Mediterráneo, cubierto, con lluvias moderadas o fuertes. En Canarias, la presencia de la borrasca y el viento Norte hará que el cielo se cubra de nubes y las precipitaciones, a la vez que las temperaturas descenderán notablemente.

## PREDICCION MARITIMA

Gran Sol. Noreste fresco, con fuerte marejada; Vizcaya y Cantábrico, Norte bonancible, con marejada; Finisterre y San Vicente, Norte bonancible a fresco, con fuerte marejada; Cádiz, Noreste bonancible, con marejada; Canarias, temporal del Norte, con mar gruesa; Alborán y Palos, Poniente fresco, con fuerte marejada; Baleares y León, Levante fresco, con fuerte marejada.

## TEMPERATURAS EXTREMAS EUROPEAS

Oslo, menos tres de mínima y menos uno; Estocolmo, menos tres y menos dos; Londres, menos uno y más dos; Amsterdam, menos seis y menos uno; Berna, menos siete y cero; Bruselas, menos siete y menos dos; Copenhague, menos dos y más dos; París, menos seis y menos cuatro; Berlín, menos cinco y menos dos; Hamburgo, menos cuatro y más uno; Roma, más diez y más catorce.

Nieve recogida: 11'8 litros por metro cuadrado

Datos del Observatorio de Armi-  
lla: Temperaturas, 1,6 grados bajo  
cero, a las ocho de la mañana; 0,1  
grados, a las dos de la tarde; 0,2  
a las siete de la tarde; presión  
en milímetros, 695,2, a las ocho de  
la mañana; 692, a las dos de la tar-  
de; 689,9, a las siete de la tarde;  
humedad relativa 89 por 100, a las  
ocho de la mañana; 81 por 100, a las  
dos de la tarde; 96 por ciento, a las  
siete de la tarde; temperatura má-

xima, 2,6 grados, a las 4,30 de la tar-  
de; mínima, 2 grados bajo cero, a  
las 7,30 de la mañana; media, 0 gra-  
dos; 3 grados bajo cero, junto al sue-  
lo; viento 5 kilómetros de veloci-  
dad en las 24 horas. Dominante.  
N. O. Sale el sol a las 8,27 de la  
mañana y se pone, a las 6,06 de la  
tarde; lluvia recogida, 11,8 nieve, por  
metro cuadrado; pronóstico, chu-  
bascos lluvia o nieve con cielo muy  
nublado.



## Debutó en Granada con "Los Angeles Azules"

Visto  
DESDE  
GRANADA

Sorichumor®

¡AH! ¿PERO AÚN  
QUIERES MÁS  
NIEVE...

Souia

## EL GRUPO "PRINCIPIO Y FIN"



CON motivo de las fiestas navideñas, casi todos los hogares se han visto adornados por esos árboles de Navidad, que en cada casa se preparan en estos días. Estos pinos, desde luego, tienen que salir de algún sitio, y miren por dónde, nos hemos enterado que la sierra de Cázula se ha visto perjudicada por los granadinos que hasta allí han ido y han arrancado, sin tener conocimiento, árboles para sus domicilios. Hay que

(Viñetas de Guillermo Soria)

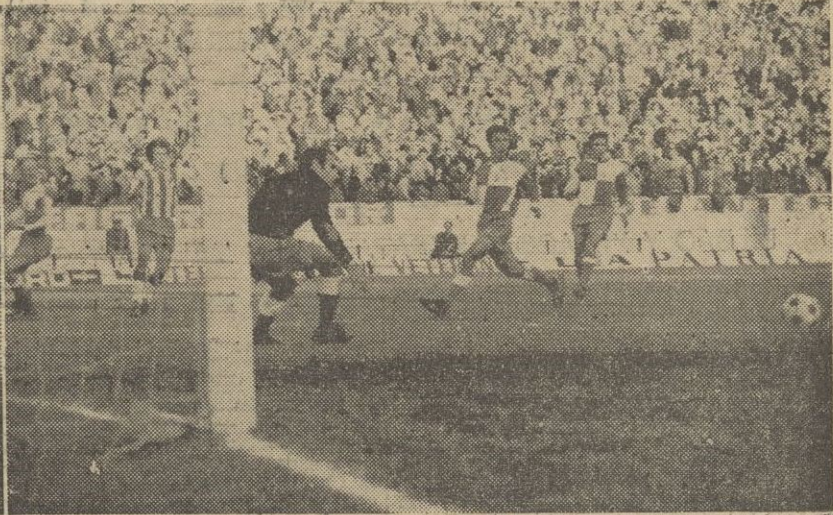
GRANADA

Julían Granados tiene tres hermanos, dos varones y una chica. Los varones también se dedican a la música; creo que ambos forman parte de «Fórmula V» y, la niña, Ma-



# EL SABADELL NO CREO MUCHOS PROBLEMAS (3-1)

LOS SIETE MINUTOS YA  
ENIA EL GRANADA DOS  
GOLES EN EL MARCADOR



TRES GOLES, TRES. — Los tres goles del Granada ante el Sabadell. Martínez se estira inútilmente por detener el balón lanzado violentamente por Juárez al saque de un golpe franco desde gran distancia. Después, los dos goles de Barrios. En primer lugar, su cabezazo, impecable, y en la segunda instantánea, el balón dentro de la portería con Martínez rodando por la hierba. Finalmente, Barrios, ahora con el pie derecho, entapala el centro de Lasa y consigue el tercer tanto del partido. Martínez estuvo a punto de atajar el esférico, que entró suavemente en su marco, tras el remate del tinerfeño. Era el tres-cero que decidía la contienda para el Granada. — (Foto FERRER)

TERMINO EL PRIMER TIEMPO EN 3-0 Y CON ELLO  
SE FACILITO EL DEBUT DE JOSE LUIS EN PRIMERA

(En página cuarta, crónica de nuestro  
redactor JOSE LUIS PIÑERO)

JUAREZ, AL LANZAR UN GOLPE FRANCO Y BARRIOS,  
POR DOS VECES, GOLEADORES GRANADINOS

\*\*\*\*\*

## PATRIA

SUPLEMENTO DEPORTIVO

GRANADA, martes, 29 de diciembre de 1970

\*\*\*\*\*

### CURSOS DE ESQUI NORDICO Y ALPINO

Se pone en conocimiento de todos los socios de "Sierra Nevada" tanto alpinos como nórdicos, que deberán pasarse por el local social a efectos de formalización de inscripciones para los cursos de esquí que se celebrarán durante los días 2 al 8 de enero próximo, en las categorías de infantiles y juveniles.

\*\*\*\*\*

## Haig

SCOTCH WHISKY

¡el mejor de los mejores!

EL DOMINGO, EL MEJOR, BARRIOS

CLASIFICACION GRAN TROFEO HAIG, TEMPORADA 1970-71

|            |          |           |          |
|------------|----------|-----------|----------|
| LORENZO    | 4 puntos | BARRIOS   | 2 puntos |
| JOSE       | 2 "      | VICENTE   | 1 "      |
| DE LA CRUZ | 2 "      | FERNANDEZ | 1 "      |
| LASA       | 2 "      | MARTOS    | 1 "      |

Casi a millon de pesetas  
para cada máximo  
acertante

MADRID, 28 (PYRESA). — Cuarenta y dos máximos acertantes de catorce resultados se han registrado en el escrutinio de las quinielas de fútbol, según el resultado provisional hecho público esta noche. Cada uno de estos boletos tiene un premio de 938.789 pesetas.

Con trece aciertos ha habido 1.556 boletos y el premio para estos es de 25.340 pesetas. Los 32.977 acertantes de doce resultados, percibirán un premio de 1.196 pesetas.

La recaudación ha sido en esta jornada, de 215.068.035 pesetas, inferior a la que se venía registrando, porque sin duda ha influido la Lotería de Navidad y los días festivos.

REGALE  
MINI EN  
NAVIDAD



Visitenos  
concesionario:  
TALLERES M. IBERIA, S. L.  
PASEO DE RONDA, 93  
GRANADA

\*\*\*\*\*



LASA Y SU GRAN OPORTUNIDAD. — Nuestro fotógrafo ha captado de forma perfecta el momento en que Lasa, sólo ante Martínez, pretende regalarle. Pese a la posición del guardameta arlequinado, engañado aparentemente por la finta del guipuzcoano, supo rectificar y arrebatarse el esférico. — (Foto FERRER)



# EL BARCELONA, CAMPEON DE INVIERNO

EN UN BUEN PARTIDO DERROTO POR 2-0  
AL ATLETICO DE MADRID

EL CELTA VENCIO A LA REAL SOCIEDAD  
EN ATOCHA (1-3)

BILBAO Y ZARAGOZA EMPATARON EN MALAGA Y GIJON

BARCELONA, 27 (PYRESA). — Barcelona, 2 (Marcial y Rexach); Atlético de Madrid, 0.

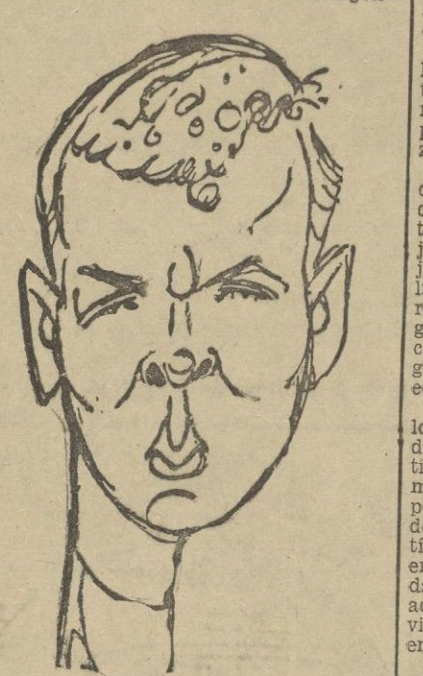
BARCELONA: Sadurni (2); Rife (2); Gallego (2); Eladio (1); Torres (2); Juan Carlos (2); Rexach (2); Marcial (3); Martí Filosia (1); Asensi (1); Pujol (1).

AT. MADRID: Rodri (2); Melo (2); Iglesias (2); Calleja (2); Adelardo (1); Eusebio (2); Ufarte (2); Irureta (1); Gárate (1); Alberto (1); Salcedo (1).

Goles: 1-0: 13 minutos. Gol de Marcial, la pelota bota en falso y se cuela en el marco ante la desesperación de Rodri. 2-0: 27 minutos. Falta contra el Atlético de Madrid. Lanza Eladio y Rexach remata al fondo de las mallas.

Incidencias: Poco público en las gradas del Nou Camp, debido por un lado al fuerte frío reinante y por otro a que el partido ha sido ofrecido en directo por Televisión Española.

Juicio crítico: Sin lugar a dudas la parroquia azulgrana y con ella los que han seguido el encuentro a través de la pequeña pantalla han presenciado un partido de los que hacen época, puesto que tanto el Barcelona como el Atlético de Madrid —resultado final al margen—



MARCIAL

nos han brindado una actuación que sólo puede calificarse de excelente, poniendo en todo momento la carne en el asador y luchando con ahínco y fe por los dos puntos en litigio.

Ha sido el encuentro en líneas generales, debemos reconocerlo, muy bueno con la victoria final del Barcelona sobre el Atlético de Madrid porque ha jugado mejor que su oponente en todos los frentes y lo que es más importante, llevando siempre la iniciativa. En una palabra, llevando el ritmo del partido de manera especial durante los primeros 45 minutos en el transcurso de los cuales se estableció el resultado que más tarde sería el definitivo, ya que si bien es verdad que el Atlético de Madrid tuvo claras ocasiones de gol, también no fue a la zaga en este capítulo.

Así, pues, nada hay que objetar a este triunfo azulgrana, frente a un equipo que ha evidenciado en todo momento que su actual clasificación al igual que la del Barcelona no es fruto del azar sino que hoy por hoy son los dos equipos más fuertes de España.

Resumiendo: Un partido de gran calidad técnica el disputado por ambos conjuntos en el Nou Camp y en el que el Barcelona, merced a su victoria queda como campeón de invierno de la temporada 1970 - 1971.

REAL SOCIEDAD, 1; CELTA, 3

SAN SEBASTIAN, 27 (Crónica del corresponsal deportivo de "Pyresa", J. M. SAEZ). — Real Sociedad, 1 (Arzac); Celta, 3 (Jiménez, 2 y Rivera).

Alineaciones:

REAL SOCIEDAD: Artola (0); Sein (1); Martínez (2); Ormaechea (2); Arzac (1); Santamaría (1); Urreist (2); Corcuera (1); Silvestre (0); Mendiluce (2); Boronat (0).

CELTA: Gost (2); Pedrito (2); Manolo (2); Hidalgo (2); Villar (2); Costas (2); Lezcano (1); Juan (1); Rodilla (2); Rivera (2) y Jiménez (3).

Arbitro: Dirigió el encuentro el colegiado señor Sánchez Ibáñez, mal. No permitió el más mínimo roce entre los jugadores, incluso cuando saltaban a depejar o rematar de cabeza, si un jugador tocaba ligeramente al otro señalaba falta. No apreció la ley de la ventaja en ningún momento, por lo que en más de una ocasión el graderío se llenó

de pañuelos blancos por parte de los aficionados.

Incidencias: La Real Sociedad lanzó seis córners, cinco en la primera parte y uno en la segunda por cuatro el Celta (uno y tres respectivamente). El partido fue jugado con gran deportividad y nobleza por los equipos. Atocha en tarde soleada, pero con mucho frío registró una gran entrada. Al comenzar el segundo tiempo, se encendieron los focos.

Goles:

1-0: (13 minutos). — Castigo contra el Celta lanzado por Mendiluce, que Arzac remata de cabeza al fondo de la red.

1-1: (43 minutos). — En pleno dominio donostiarra se produce un despeje largo de la defensa celeste. Rodilla en posición de extremo izquierda, centra sobre el punto de penalty, donde Jiménez, ante el fallo del meta Artola, que se quedó clavado bajo los palos, remató a placer de cabeza.

1-2: (46 minutos). — No había transcurrido un minuto del segundo tiempo, cuando Pedrito pasó adelantado sobre Jiménez, en el centro del campo. Este se lanzó decidido sobre el área donostiarra, salvando las entradas de tres defensas para plantarse ante Artola II al que batió de tiro raso por su izquierda.

1-3: (49 minutos). — Castigo contra la Real Sociedad, tocó Rodilla en corto sobre Rivera, para que éste desde fuera del área lanzó un tiro que tras sorprender al meta donostiarra entra rozando la escuadra.

Juicio crítico: Parecía que la Real Sociedad podría alcanzar esta tarde una clara victoria sobre el Celta, que en estos primeros 45 minutos causó una flojísima impresión. Los donostiarras con jugadas bien ligadas llegaban con facilidad al área viguesa, prodigándose los remates a puerta, aunque sin fortuna alguna a la hora de la verdad. Con el gol conseguido para los 13 minutos de juego, el resultado tal como estaban los dos equipos, parecía listo para sentencia.

En estos primeros 45 minutos se malograron un par de clarísimas oportunidades para poder haber dejado el partido resuelto, pero el fallo garrafal del meta Artola II, que nada hizo por despejar el centro sobre su puerta a falta de dos minutos para el descanso, permitía que se retirasen a los vestuarios con empate a un tanto. Aunque a decir verdad, no se le dio mayor importancia, por aquello del bajo juego de los delanteros vigueses que solamente tiraron a puerta en tres ocasiones.

Pero la ducha de agua fría llegaba al minuto escaso del segundo tiempo con el nuevo gol del Celta. La Real Sociedad, no supo reaccionar al cundir el nerviosismo en sus filas. Y por si esto de por si no fuese bastante "hándicap" tres minutos después llegaba el tercer tanto para el Celta que dejaba el partido resuelto a su favor.

La Real Sociedad quiso y no pudo o por mejor decirlo, no supo jugarle esta tarde al Celta, que sin hacer nada del otro mundo aprovechó las facilidades dadas por los donostiarras para alzarse con una merecidísima victoria.

VALENCIA, 2; ESPAÑOL, 1

VALENCIA, 27 (PYRESA). — Valencia, 2; Español, 1.

Alineaciones:

VALENCIA: Abelardo (1); Sol (2); Anibal (2); Martínez (1); Antón (3); Claramunt I (2); Claramunt II (2); Forment (2); Pellicer (2); Paquito (3); Sergio (2).

ESPAÑOL: Bertoméu (3); Osorio (2); Ochoa (2); Lico (3); Glaria (3); Granero (1); Rodilla (1); Carbonell (2); Re (2); Amiano (1); José María (2).

Arbitro: Señor Soto Montesinos. Anduvo desahogado toda la tarde y en completo desacuerdo con sus auxiliares lo que dio lugar a confusiones que pudieron degenerar en incidentes graves.

Goles:

1-0: Minuto 14 de la segunda parte. Después de varias combinaciones valencianistas con la defensa del Español, no acierta a disparar Sergio, cede a Claramunt II, quien empalma en corto tiro por alto y marca.

1-1: Al minuto de esta jugada avanza el Español, los defensas del Valencia retroceden y no consiguen cortar el ataque. Hay un fallo de Sol y Amiano cede a Re quien marca.

2-1: Minuto 25. Córner sacado por Sergio. Todo el Español a la defensiva y todo el Valencia a la carga, se produce una melée y Forment, bien situado, consigue el gol de la victoria de fuerte punterazo.

Incidencias. — Temperatura desahogadamente fría en Valencia, terreno resbaladizo que hace difícil el control del balón al menos durante la primera media hora de juego. Buena entrada en el estadio Luis Casanova. Paquito y Rodilla se lesionaron en un choque fortuito ocurrido en el minuto 35 de la primera parte. A consecuencia de ello el capitán valencianista no salió ya en el segundo tiempo.

En el minuto 44 después de la media parte hay un córner contra el Español, que el linier señala. El árbitro no le hace ningún caso y ordena saque de puerta, pero para entonces Bertoméu había llevado ya el balón sin salir hacia el centro del terreno. La pelota va a Amiano, quien estimulado por los banderazos del juez de la parte de la tribuna general, sigue con la pelota, aunque Soto Montesinos permanece señalando el ángulo del área. Por fin, el interior blanquiazul burla a Abelardo y mete el balón en la portería, pero no vale, con gran desencanto de los protagonistas del ataque.

Juicio crítico. — Partido disputado y emocionante, aunque sin gran calidad. El Valencia sacó un córner en la primera parte por dos el Español y seis en la segunda por uno solo de los visitantes. Sol estrelló un balón en el portal del Español y Re otro en el del Valencia.

GIJON, 1; ZARAGOZA, 1

GIJON, 27 (Del corresponsal deportivo de "Pyresa", PABLO MORAN). — Gijón, 1 (Churrucha); Real Zaragoza, 1 (Ocampos).

Alineaciones:

GIJON: Castro (1); Echevarria (1); Hernández (2); Fabián (1); Puente (2); Herrero I (1); Lavandera (1); Quini (1); Valdés (2); José Manuel (1); Churrucha (1).

ZARAGOZA: Nieves (3); Rico (1); González (2); Irusquieta (2); Violeta (2); Ruiz Igartua (1); Oliveros (1); Planas (2); Ocampos (1); Lozano (1); Duñabestia (1).

Sustituciones. — A los 22 minutos de la segunda parte se retira Lavandera y sale en su puesto Herrero II (1). Poco después se retira Rico y sale en su puesto Bouzas (1). A los 27 minutos se marcha Quini a la caseta y sale Fanjul (1). En el minuto 30 se retira Lozano, reemplazándole Luis Costa (1).

Arbitro. — Dirigió el encuentro el colegiado catalán señor Vilanova, que en líneas generales estuvo bien.

Incidencias. — Buena entrada en El Molinón. Tarde muy fría, terreno de juego muy pesado.

Goles:

0-1: Medio minuto del segundo tiempo. Tras el saque de centro, el balón llega al área del Gijón con forcejeo sobre el barro, hasta que Ocampos lleva el balón a la red.

1-1: Diez minutos después, internada de Herrero II con pase al centro y remate de Churrucha al fondo de la portería.

Juicio crítico. — El encuentro se ha caracterizado por un dominio abrumador



NIEVES

del conjunto local que en los primeros diez minutos ya había realizado media docena de jugadas con sello de gol saliendo ligeramente desviados los disparos de Quini, Valdés y Churrucha. En la primera parte del encuentro el Gijón se ha mostrado muy combativo con mucha fuerza, imponiéndose en todos los terrenos.

BARRIOS, EN TERCERA  
POSICION DE LOS  
GOLEADORES

MADRID, 27. (PYRESA). — La primera mitad de la Liga se ha cerrado hoy en el Nou Camp, donde además de hacerse líder el Barcelona, se situó Rexach en cabeza de los goleadores con nueve tantos. Le siguen: Gárate, con 8; Barrios con 7; y Acosta, Bueno, de Diego, Irureta, Pirri, Uriarte y Vavá, con 6 tantos cada uno. La jornada decimoquinta ha sido pródiga en esa "salsa" futbolística que son las dianas: treinta consecutivas en ocho partidos. Y el número total de los goles marcados en toda la primera vuelta de Liga, llega a 290.

Pida un botellín de  
**LANJARON**  
en el Bar o Cafetería

# TREINTA GOLES EN LA JORNADA FINAL DE LA PRIMERA VUELTA

TODOS LOS EQUIPOS MARCARON, CON LA UNICA  
EXCEPCION DEL ATLETICO DE MADRID

DE NUEVO ES LIDER EL BARCELONA, MIENTRAS EL  
ZARAGOZA CEDE EL FAROLILLO ROJO AL ELCHE

Fin de la primera vuelta en la División de Honor y una buena jornada en conjunto, en la que además de haberse igualado el récord de goles, establecido en treinta en la segunda ronda, todos los equipos menos uno —Atlético de Madrid—, consiguieron marcar, llevándose la palma el Madrid que hizo cuatro, a cambio de encajar dos. Para que no faltara la emoción se produjo relevo en el liderato, con el agravante para los atléticos madrileños de haberse visto también sobrepasados por el Valencia, por mejor average general. También hubo relevo en el último lugar, dejándolo después de mucho tiempo el Zaragoza, que lo cedió al Elche.

Empecemos por el partido más importante, el que enfrentaba a los dos mejores y que se jugó en el Nou Camp, bajo un ambiente de gran expectación. La victoria barcelonista por mejor acierto rematador y con ello vuelta a la primera posición, sin que con ello nada quede decidido, puesto que aún resta medio campeonato y un solo punto de ventaja no supone nada, ni tampoco los tres que le separa el Madrid, al que no conviene perder de vista.

La sorpresa se dio en Atocha donde el Celta, revelación indiscutible de la temporada, consiguió derrotar a la Real Sociedad, cosa que nadie había conseguido en la presente temporada. No nos atrevemos a decir que los vigueses pueden aspirar al título, porque sería demasiado, pero quién sabe si de aquí a unas jornadas tenemos que cambiar de opinión. Por lo pronto ahí están los de Arzac, sólo dos puntos del segundo puesto.

Nuevo tropiezo del Málaga en La Rosaleda y con ello se ha metido en el paquete de equipos que llevan cinco negativos, lo que puede hacerles pasar por malos ratos en la segunda vuelta. El Atlético de Bilbao consiguió nivelar un marcador que le era adverso en dos goles y el próximo domingo están en condiciones de demostrar si ciertamente aspiran al título, para lo cual tendrían que vencer en el Nou Camp. Muy difícil.

Por segunda vez puntuó el Zaragoza en campo ajeno, empató pero estuvo muy cerca de ganar al Gijón, que se vio sorprendido por el colista. Lo que se han de bajar? Lo malo para los maños es que dentro de dos jornadas tendrán al Barcelona en La Rosaleda y lógicamente se incrementará de nuevo su cuenta negativa, pero todo podría tener arreglo quitando algo al Málaga el domingo próximo. Los asturianos no acaban de salir de los últimos puestos, a pesar de una buena serie de partidos.

Una vez más el Valencia se ve apuradísimo para ganar en su campo y en confirma de nuevo que su ataque no está a la altura del resto del equipo. El Español anduvo cerca de conseguir el punto que le hubiera hecho respirar algo en Sevilla.

Ganó con claridad el Madrid, aunque en algunos momentos se vio en dificultades. Los madridistas no pierden contacto con los primeros puestos y quisiera de lo que son capaces todavía, aunque en la próxima jornada habrán de jugar en Valencia. Las Palmas pierde un lugar en la clasificación, pero el domingo pueden ir aún más abajo, teniendo en cuenta que han de actuar en el Mar de Canaries.

Sigue resolviendo sus partidos el Sevilla y aunque ya no es el equipo brillante de la primera jornada, ahí queda su buena clasificación, sin temor a ningún contratiempo. El Elche, derrotado en el Sánchez Pizjuán, pasa a ocupar el "farolillo" rojo y eso hace suponer con los ánimos que vendrán el domingo a Los Cármenes, dispuestos, como es natural, a jugarse el todo por el todo.

Un enorme alivio para el Granada al ganar los dos puntos frente al Sabadell, lo que sirve a nuestro equipo para distanciarse de ese grupo de seis clubs que andan entre los nueve y once puntos. Ahora la cosa ofrece otro cariz y si se venciera también al Elche, podría verse ya la cosa con mayor claridad, sobre todo pensando la gran ventaja que se adquiriría sobre los propios ilicitanos y posiblemente sobre el Zaragoza. El Sabadell sigue igual que hace una semana, con el consuelo de que un equipo más, el Málaga, se ha metido en el lio.

PINERO

nos a un Real Zaragoza que metía hombres atrás y que dejaba únicamente en punta a su delantero centro y en ocasiones a uno de los interiores.

Ruiz Igartua era el hombre encargado de vigilar a Quini, cosa que ha conseguido, ya que el gijonés en la tarde de hoy estuvo muy desafortunado. Se llegó al descanso tras un intenso bombardeo sobre la portería de Nieves, pero sin que funcionase el marcador, siendo la figura en estos primeros 45 minutos el guardameta zaragozista, que ha realizado paradas de gran mérito.

En el segundo tiempo nada más comenzar, el Sporting recibió un jarro de agua fría con el gol, pero se repuso muy pronto y nuevamente la delantera local presionó y disparó una y otra vez sobre el portal de Nieves, que también en esta fase se jugó el físico en numerosas ocasiones.

El resultado no puede considerarse justo, ya que el Real Zaragoza se mostró completamente nulo de cara al gol y solamente un fallo de la cobertura gijonesa dio la posibilidad a los visitantes, que, por cierto, han aprovechado muy bien. Defensa a ultranza del Zaragoza que se ha llevado un punto de El Molinón en un partido en el que el único equipo existente en el terreno de juego en lo que a fútbol se refiere fue el Gijón.

MALAGA, 3; ATLETICO BILBAO, 3

MALAGA, 27 (PYRESA). — Málaga, 3 (Cabrál y Alvarez 2); Atlético de Bilbao, 3 (Uriarte, Zubiaga y Betzuen).

Alineaciones:

MALAGA: Goicoechea (1); Montero (2); Villanova (0); Monreal (0); Conejo (2); Martínez (0); Alvarez (2); Roldán (1); Cabrál (2); Miguell (2); Aragón (2).

AT. BILBAO: Iribar (1); Sáez (2); Betia (1); Aranguren (1); Betzuen (1); Larrauri (1); Arieta (2); Uriarte (1); Zubiaga (1); Clemente (2); Argoitia (1).

Arbitro, señor Rigo, su actuación resultó impecable en todo momento.

Goles:

1-0: 12 minutos. Jugada de Montero convertida en extremo derecha. Su centro lo desvía levemente Alvarez de cabeza y Cabrál recibe el balón y bate a Iribar.

1-1: 18 minutos. Falta contra el Málaga que ejecuta Betzuen despejando en corto la defensa. Uriarte recoge el balón y de potente disparo establece la igualdad.

2-1: 20 minutos. Roldán combina con Cabrál y éste tira sobre Iribar, rechazando en corto una defensa y recibiendo el balón Alvarez que hábilmente obtiene el segundo gol del Málaga.

3-1: 43 minutos. Fallo de Larrauri que permite a Cabrál pasar a Alvarez que de excelente disparo obtiene el tercer gol del Málaga.

3-2: 55 minutos. Fallo de la defensa malaguita que aprovecha Arieta para llegar hasta el poste y ceder en la boca del gol a Zubiaga, para que bata a Goicoechea.

3-3: 74 minutos. Fallo de Martínez en un saque que da lugar a un contrataque del Bilbao. Betzuen, desde lejos, dispara con fuerza y establece la definitiva igualdad.

Incidencias: Buena entrada y campo en excelentes condiciones. Durante todo el día no llovió, pero el aguacero de la noche del sábado se apreciaba en el estado del campo que no puede decirse que fuera muy malo. Partido correcto y dos lesionados de no mucha importancia: Uriarte y Roldán. Aplausos para el Málaga y el equipo arbitral al término del primer tiempo. Se estrenaron las porterías de La Rosaleda que tuvieron que ser sustituidas porque con ocasión del gol de Rexach hace dos domingos uno de los postes se había despegado del césped.

Partido sumamente interesante y combativo, iniciado en el marcador hasta el último minuto. Las alternativas del juego fueron muy acusadas, si bien en el primer tiempo el Málaga pudo haberse anotado una ventaja superior a la del 3-1. Tras el descanso el que tuvo ocasiones de mejorar su resultado fue el Atlético de Bilbao.

Cada equipo dominó en una fase. El Málaga abrumó al Atlético en la primera, superándole por completo y forzando ocasiones para haber contabilizado dos otros goles más. En la segunda mitad ocurrió lo contrario y fue el club de San Mamés el que tuvo siempre la iniciativa y logró imponerse a su adversario aprovechándose de los abundantes fallos en que incurrió la cobertura malaguita.

Los jugadores más destacados de uno y otro equipo fueron Clemente y Sáez, por los de San Mamés y Conejo, Miguell y Alvarez por el Málaga.

Encuentro de buen juego y de incierto marcador que terminó con un resultado que hay que considerar como justo, con arreglo a las vicisitudes del juego.

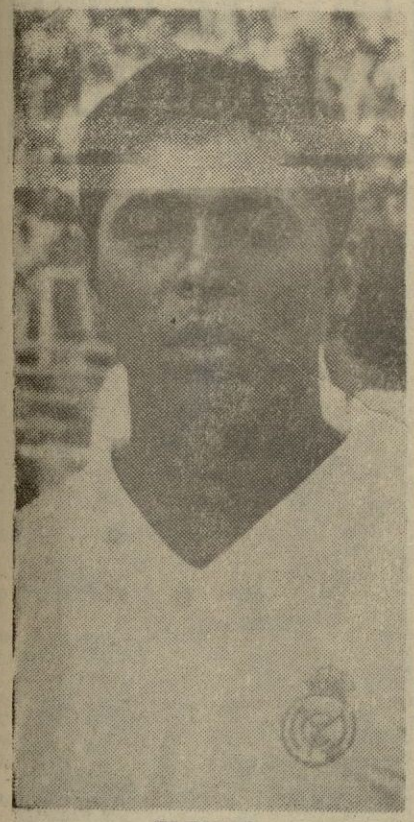


## VICTORIAS DEL SEVILLA Y MADRID SOBRE ELCHE Y LAS PALMAS

MADRID, 27 (Crónica de "Pyresa"). — El Real Madrid ha vencido a la Unión Deportiva Las Palmas por 4-2 en partido disputado esta tarde en el estadio Bernabéu. La primera parte finalizó con empate a un gol.

**Alineaciones:**  
REAL MADRID: Borja (3); José Luis (1); Benito (2); Touriño (1); Zuzunegui (0); Zoco (2); Miguel Pérez (2); Piri (2); Planellas (1); Fleitas (2); Bueno (2).

A los 45 minutos, Velázquez (2), sustituyó a Zuzunegui; cuando faltaban ocho minutos por finalizar el encuentro,



FLEITAS

Marañón (-) salió en lugar de Miguel Pérez.

Las Palmas.—Catalá (2); Martín (1); Tonono (2); Hernández (1); Castellano (3); Trona (2); León (2); Justo (Gilberto) (2); Gilberto (1); Germán (2) y Bosmediano (1). Mellán (1), sustituyó a Trona a los dieciséis minutos de la continuación.

Arbitraje discreto del colegiado vizcaíno señor Serrano, sin complicaciones.

**Goles:**  
1-0.—A los tres minutos y medio de la primera parte se suceden una serie de rebotes ante la meta de Catalá. La defensa canaria anda remisa en el despeje y Bueno desvía a la red.

1-1.—A las treinta y un minutos, también de esta primera parte, se produce una falta madrildista fuera del área, pero muy cerca de la raya. Amaga el "golpe franco" Castellano pero tira Germán muy colocado.

2-1.—A los diez minutos de la segunda parte un gol precioso madrildista al rematar, de cabeza y en plancha, Fleitas un perfecto servicio de Miguel Pérez.

3-1.—Formidable jugada de Piri, que se cuela hasta la misma raya de gol, a la derecha de Catalá. Desde allí centra, hacia atrás y bombardeo, para que Miguel Pérez envíe raso al poste contrario. Se cumplía el primer cuarto de hora.

3-2.—Tan sólo un minuto después, buen avance canario. El balón llega a Gilberto quien, de bote pronto, manda a la misma escuadra de Borja.

4-2.—A los veinte minutos, Velázquez da un sensacional pase a Fleitas, quien hace la pared con Planellas, éste le devuelve y el paraguayo aguantando bien la salida de Catalá para batirle por bajo.

**Comentario:**  
El encuentro ha tenido dos caras completamente distintas, aunque bien puede decirse que en los dos tiempos se ha visto fútbol de ataque. Los primeros cuarenta y cinco minutos fueron del conjunto visitante, muy homogéneo, quien supo imponer su ritmo gracias al gran juego de Germán, al cerebro de Justo Gilberto y el batallón constante de Castellano, anulando por completo a Zuzunegui, Planellas y Piri. El centrocampismo canario llevaba la batuta y la artillería de Gilberto I y Castellano pusieron en numerosos apuros a Borja. Hasta el punto de hacer del portero madrildista el mejor de su equipo. Pero después del descanso, con la entrada de Velázquez, el Madrid cogió su ritmo. Germán y Velázquez son jugadores que no pueden trabajar en la misma parcela y la batalla la perdió el visitante, que tuvo que atrasarse para seguir creando juego. Ahí perdió su eficacia el equipo de Héctor Rial y ahí tuvo el Madrid su resaca para volver a ver el camino del gol. Los tres tantos, impecables, de la segunda parte, trajeron una ansiada victoria madrildista, que en los primeros cuarenta y cinco minutos se veía bastante lejana. Quizá una diferencia de un solo gol hubiera señalado mejor los merecimientos de ambos equipos.

SEVILLA, 2: ELCHE, 1

SEVILLA, 27 (Crónica telefónica del corresponsal deportivo de "Pyresa"). — SEVILLA, 2 (Acosta y Bergara); ELCHE, 1 (Hernández).

SEVILLA: Rodri (1); Chacón (2); Pazos (2); Hita (1); Costa (1); Santos (1); Lora (1); Bergara (1); Rodríguez (1); Acosta (2); Eloy (1) y Lebrón (1).

ELCHE: Mendoza (1) (Esteban 2); González (2); Iborra (1); Romea (1); Ciriaco (2); Llompard (1); Talón (2); Juan María (2); Curro (1) (Vavá 1) y Hernández (1).

Arbitro: Señor Martín Álvarez, buena actuación en la primera mitad y deficiente en la segunda. No influyó en el resultado.

**Los goles:**  
1-0: 17 minutos. Costa remata de cabeza la salida de un córner sin que haga nada la defensa para impedir que el balón llegue a la red.

2-0: 43 minutos. Bergara remata la salida de una falta que sacó Lebrón.

2-1: 75 minutos. Hernández aprovecha un lanzamiento largo y la mala salida del portero sevillista, para establecer el definitivo 2-1.

**Incidencias:** Buena entrada en el "Sánchez Pizjuán", pero menor que en partidos anteriores, quizá por la tarde fría que hizo, aunque el cielo estuviese despejado. En el segundo tiempo, a los 74 minutos, se encendieron los focos.

**Juicio crítico.** — El Elche ha dado más guerra de la que podía esperarse, a un equipo que hoy está clasificado en el último puesto de la tabla. Los muchachos de Otto Bumbel han tenido dos facetas a lo largo del encuentro. Durante la primera media hora, el Sevilla logró dominar intensamente y crear ocasiones de peligro, que no se concretaron en el marcador a veces por la defensa ilicitana y otras por la falta de puntería. Después de esa media hora, el Elche ha reaccionado bruscamente, y a punto estuvo de llegar el gol del empate, que podía haber puesto el partido muy difícil para el Sevilla. Al final de este primer tiempo logró reaccionar el Sevilla, consiguiendo el segundo gol, que parecía suficiente para dar tranquilidad a la parroquia.

Comenzó el segundo tiempo con parecidas características al primero, pese a que el preparador visitante había quitado de la puerta a Mendoza y colocado a Esteban para dar mayor seguridad a su marco, ya que Mendoza, junto a buenas intervenciones, hizo otras que no lo fueron tanto, en la delantera había colocado a Vavá para dar mayor mordiente a la vanguardia. Como decimos,



PAZOS

al principio de esta segunda parte siguió dominando el Sevilla, pero poco a poco el Elche logró rehacerse, y cuando llegó el gol de Hernández, ya había perdido este mismo jugador otra ocasión, al mandar al poste un tiro, cuando tenía ya rebasado al portero y defensas, aunque también es cierto que no tenía ángulo de tiro. Desde el gol hasta el final, el dominio de la situación correspondió siempre al Elche, hasta tal punto que se tenía el empate.

Hemos terminado la primera vuelta y el año 70; veremos si el próximo nos trae mejor fútbol.

## EL MARBELLA ACABO CON LA IMBATIBILIDAD DEL LINARES

Al fin llegó la primera derrota del Linares en el campeonato, acaecida en Marbella en la diecisiete jornada, lo que sin duda supone un buen record, con el que los linareses siguen manteniendo buena distancia sobre sus inmediatos seguidores en la clasificación. Estepona y Algeciras ganaron, con claridad, aprovechando la ventaja que suponía jugar en casa. El signo de la jornada fue casero, pues todos, al calor de su público, con la única excepción del Motril, salieron triunfantes.

¿Qué pasó en el "Escribano Castilla"? No es fácil explicarse ese 3-5 que encajó el equipo costero, menos cuando el club ganador es uno de los que figuran con puntuación negativa. Encajar cinco goles en la propia casa no es nada frecuente y eso cuesta a los de Romero perder su renta positiva, aparte de crear malestar en su afición. En Peligros se enfrentaron Vandalia y Loja, quedando el triunfo en poder de los propietarios, que además lo necesitaban más que los bastetanos, que fuera de casa bajan mucho. Otra derrota del Loja y con ello su situación se agrava, pues ya no podrá salir de la cola en algunas jornadas.

PIÑERO

## — PRIMERA REGIONAL —

# En partido entretenido, el Vandalia ganó al Baza OJE (2-0)

PELIGROS (De nuestro corresponsal).

**Alineaciones.**  
Vandalia: Cobo; Ibáñez, Chico, Romero; Ufarte, Sevilla I; Bosco, Miguel, Fali, Sevilla II y Arana (Montero).

Baza: Delgado; Zúñiga, Moreno, Churri; Ortega, Benito; Simón (Machado I), Machado II, Dolset, Ríos y Contreras.

Arbitro: Floja arbitraje del colegiado granadino. Montes, ayudado en las bandas por Peña y Ortiz. Dejó sin señalar algunas claras faltas en las áreas.

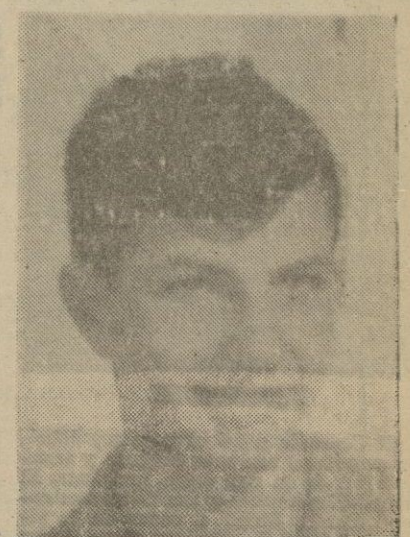
**Incidencias:** El Baza llegó con más de media hora de retraso a causa del mal estado de las carreteras. En cuanto al juego, expulsión de Ortega por intentar agredir a Bosco. La entrada en el estadio municipal fue floja. Creemos que

LOS BASTETANOS SUFRIERON LA EXPULSION DE ORTEGA

si la afición de Peligros quiere que el equipo salga adelante tiene que apoyarle con su masiva asistencia.

El partido ha tenido dos fases de juego. El primer tiempo ha sido de claro color vandalo con un juego ágil y profundo. La delantera, muy bien apoyada por la gran actuación de la línea medular, sirviendo balones casi constantemente, ha creado muchas ocasiones de peligro. El primer gol no tardó en llegar. Fue en el minuto 12 de partido, una jugada de Fali y Sevilla, que estuvo hecho un coloso toda la mañana, terminó en córner, que maravillosamente sacado por Bosco, fue cabeceado a las

mallas en ágil remate por Fali. Los ataques contra la meta bastetana se sucedieron y el peligro rondó su marco en



SEVILLA II

jugadas de Arana y de Bosco, muy bien secundados por los Sevilla y Fali. El Baza también puso a prueba al meta Cobo en grandes disparos de Dolset, el mejor jugador bastetano y Benito, a los que el meta vandalo respondió con dos excelentes intervenciones. El segundo y definitivo gol llegó en el minuto 26, todavía de la primera mitad; fue una extraordinaria jugada de Sevilla I, con pase a Bosco, quien de remate cruzado estableció el 2-0 que sería definitivo. El primer tiempo hasta el final transcurrió en la misma tónica de ataques constantes contra el portal bastetano.

En cuanto al segundo tiempo, poco hay que decir. Fue una especie de peloteo insulso, salvo en el primer cuarto de hora, en que el Vandalia acorraló a su rival en el área, bien conducido ahora por Miguel. En esta segunda parte hubo dos sustituciones. Machado I sustituyó a Simón en el Baza y Montero a Arana en el Vandalia. En el rato que estuvo en el terreno de juego nos gustó bastante. Todos destacaron por el Vandalia. Pusieron gran ardor, sobreesfuerzo Sevilla II, Fali, Sevilla I y Bosco. Por el Baza los mejores fueron Dolset y Machado II.

Adquiera  
**AGUAS DE LANJARON**  
en cualquier Supermercado,  
Ultramarinos o Farmacia

# PERDIO EL LOJA EN JAEN (2-0)

UNO DE LOS GOLES LO ENCAJO DE PENALTY

**JAEN.** (Servicio especial por Francisco VALENZUELA). — El Real Jaén "amateur" ha derrotado por dos tantos a cero al Loja en un partido jugado en el estadio de La Victoria correspondiente a la Regional Preferente.

Las alineaciones que presentaron los equipos fueron las siguientes:

**Loja.** — Manana; Oliva, Lolo, Antofin; Enrique II, Candelas; Martínez, Cuadros, Barba, Joya y Tantán.

**Jaén "amateur".** — Sánchez; Horro, Susi, Angulo; Marchado, Muela; Mateos, Haro, Huertas II, Ignacio y Quique.

**G O L E S**

1-0.—Minuto cuarenta y tres: Oliva, al intentar desviar un balón peligroso de la delantera jiennense, lo hace con la mano, pitando el árbitro el correspondiente penalty, transformado muy bien por Haro.

2-0.—Minuto setenta: Huertas II, al rematar un pase inteligente de Quique, consigue el segundo gol. La jugada del exterior jiennense fue magnífica.

**EL PARTIDO**

El triunfo conseguido por el filial del Real Jaén no ha sido ni mucho menos fácil, porque desde un principio los muchachos del Loja han opuesto una dura batalla a los propietarios del terreno de juego. Si bien el Jaén tuvo dos buenas oportunidades de marcar en la media hora primera no menos las tuvieron los visitantes que, muy bien lanzados por el medio Enrique II, realizaron magníficas jugadas y en última instancia desperdiciaron clarísimas oportunidades de gol, muchas veces por el estado del terreno de juego, embarrado y con hierba, cosa a que no están acostumbrados los jugadores jiennenses. Los primeros cuarenta minutos fueron de un

dominio alterno, con jugadas de peligro para una y otra portería; pero todo cambiaba en el minuto cuarenta y tres cuando el Jaén conseguía su gol, gracias al penalty que cometió Oliva y que fue transformado por Haro. La primera mitad terminaría con esa ventaja de un tanto a favor de los propietarios del terreno de juego.

En la segunda parte, al comienzo, ambos equipos realizaron un cambio. Benavidez salió por Cuadros, por el Loja, y el Jaén sustituyó a Ordóñez por Ignacio. Después, en minutos veintiocho, Raya salió por Candelas, en el equipo lojaño.

En este período bajó algo el equipo visitante y los locales realizaron buenas jugadas. No obstante, la defensa lojaña se defendía estupendamente y en última instancia su meta, Manana, que fue una de las figuras del encuentro, demostró estar en excelentes condiciones. Hasta ahora el canchero del Loja se había alineado en contadas ocasiones y la verdad es que en los goles no ha tenido culpa y ha realizado fenomenales paradas.

El segundo tanto, conseguido en el minuto veinticinco de esta segunda parte, por mediación de Huertas II, sentenció el partido. El Jaén, con este gol, se animó un poco y ofreció a sus incondicionales unos excelentes minutos de juego. Y así, con ese 2-0 terminó el encuentro, que muy bien pudo finalizar con otro resultado muy distinto; porque tanto el Loja como el Jaén desperdiciaron muchas ocasiones de gol.

Por el Jaén nos han gustado Haro, Huertas y Quique.

En el equipo visitante, muy bien Manana, como ya hemos indicado, extraordinaria la defensa, destacando también Barba y Enrique II.



# Con gran facilidad se venció al Sabadell



FERNANDEZ

El Granada salvó otra de sus difíciles papeletas con más holgura y tranquilidad de la que cabía imaginar. El Sabadell que venía a Los Carmenes como enemigo difícil, a causa de la vital necesidad de puntuar fuera de su casa, cayó con pasmosa facilidad y ni siquiera resultó rival incómodo, puesto que si antes del minuto ya había encajado un gol, a los siete su meta era batida por segunda vez y antes del descanso ya estaba en el marcador un rotundo 3-0 que suponía pesado lastre para un equipo como el vallesano, que entre otros déficits tiene el de ser el único de Primera División que no han puntuado fuera en toda la primera vuelta de la Liga. La única ráfaga de incertidumbre estuvo en el campo de fútbol granadino, cuando a poco de reanudarse el choque, el extremo derecho vallesano lograba el tanto del honor tras batir al debutante José Luis, lo que podía suponer, sin duda, la intranquilidad del debutante y con ello consecuencias para el equipo. Pero todo quedó ahí, se consumió el resto del tiempo y no hubo más alteraciones, el marcador quedó en ese 3-1, que nos dejaba a todos tranquilos, pues ello suponía terminar la mitad del campeonato en una posición ciertamente confortante, si se mira lo que hay por debajo en la tabla clasificatoria.

## PARA EMPEZAR DOS GOLES

Cuando todavía llegaban los espectadores al campo, cuando no se había consumido ni el primer minuto de partido, el marcador ya registraba 1-0 favorable al Granada. Fue en la jugada inicial del encuentro. Saque de Barrios sobre Fontenla y el gallego en vez de ceder atrás como es costumbre, penetró hacia campo contrario, sacándole al paso Marañón que le hizo falta. El balón estaba a mucha distancia de la meta de Martínez, pero Juárez tras amago de Vicente apuntó hacia la escuadra izquierda y por allí se coló el balón, sin que el meta contrario se enterara.

Mejor no podían ponerse las cosas para el Granada, ni tampoco peor para el Sabadell, cuyo dispositivo táctico se centraba en una defensa con el refuerzo de Montesinos, en plan de hombre libre y marcaje estrecho del paraguayo Jara a su compatriota Juárez, para que en el centro maniobrasen Marañón y Garzón y en punta quedaran De Diego y los dos extremos. Como es lógico el dispositivo no cambió, porque prácticamente no podía romperse lo ideado tiempo atrás en horas de charla táctica. Pero las cosas habían de aclararse aún más para el Granada, que hasta entonces empujaba con la moral del gol y en busca del segundo, que llegó en seguida, en jugada igualmente de balón parado. Otro golpe franco, que sacó Vicente desde su zona, fallo de Pini en el despeje y Barrios, que se encontraba detrás cabeceó a la red con toda tranquilidad. 2-0 en siete minutos es como para destrozar las ilusiones del más pintado, con más razón de un Sabadell que conoce a fondo sus debilidades y por cuyo ánimo debió pasar más la posibilidad de una goleada en contra, que la de rebajar la cuenta en contra.

Con todo a su favor el Granada pudo hacer un tiempo bastante bueno, consiguiendo engarzar jugadas, que en algunos momentos merecieron el ser coreadas por el público. Como es natural no faltaron momentos en los que el Sabadell hizo sus pinitos ofensivos, pero casi siempre faltó cariz peligroso a sus acciones, puesto que en el centro mandaban Santos y Fontenla, especialmente el último a quien vemos hacer su mejor fútbol desde que es jugador del Granada. Lástima que a veces se decida por el exhibicionismo, cuando irse adelante sería más positivo. Y lástima que su esfuerzo decayera en la segunda parte, en la que ya dejó a Marañón campar por sus respetos y esto es ciertamente peligroso, por cuanto el melenudo jugador vallesano es el canalizador del juego de su equipo. También le falta a Fontenla penetrar en el área o al menos ensayar el disparo sobre puerta, si así lo hiciera llegaría a ser un gran jugador.

## LA OCASION DE LASA

Como es natural la racha no podía continuarse, pero el público quería más, recordando aquella facilidad para hacer los dos primeros goles. Como el

## LA PRONTA APERTURA DEL MARCADOR MOTIVO UNA BUENA EXHIBICION FUTBOLISTICA DEL GRANADA

Pero en la segunda parte hubo conservadurismo y falta de energías físicas en algunos jugadores

## SIN HABER TOCADO EL BALON, JOSE LUIS ENCAJO SU PRIMER GOL DE LA DIVISION DE HONOR

campo no permitía exceso de florituras y algunos jugadores parecen no querer mancharse cuando hay barro, el 2-0 se fue manteniendo durante minutos y minutos, no sin que se dejaran de crear ocasiones para mejorar, como aquella de Lasa en el minuto veintiseis, en la que ganó por velocidad a la defensa arlequinada, plantándose solo frente a Martínez y faltándole serenidad para driblarlo y llevar el balón a la red. La pelota dio en el cuerpo del portero y se malogró un gol que todo el graderío estaba dispuesto a rubricar con la correspondiente ovación.

A continuación el único momento de peligro para el portal granadino en todo el primer tiempo. Cesión de De la Cruz a Nito y De Diego que adivina la intención se cruza en sus reflejos y se quedó con el envío, a cambio de resultar lesionado en el esfuerzo. Buen gesto el del guardameta canario, continuando bajo los palos, a pesar de no estar en las mejores condiciones.

## DEBUT DE JOSE LUIS

Como es natural había que presentar el debut de José Luis en Primera División, ya que mejor oportunidad no podía darse, con el marcador 3-0 y jugando en casa. Cuando salió al campo nadie se sintió sorprendido. El Sabadell agotó su cupo de cambios, dando entrada a Soriano y Cristo, para dejar fuera a los hombres de más bajo rendimiento: Jara y Quiles.

Cambió también el dispositivo vallesano, pues se acabó el marcaje sobre Juárez y a cambio Jenaro se colocó para hacer compañía a De Diego, quedando en los extremos los dos recién incorporados. En la jugada inicial hubo un tiro de Soriano que salió fuera por poco y en seguida, en otra jugada en el área granadina, en la que se dejó hacer en demasía a Jenaro, éste conectó un disparo que se alojó en el interior de la meta granadina, dejando frío a José Luis y a todos los que es-



DE LA CRUZ

tábamos en el campo. ¿Qué consecuencias podría traer este gol logrado con tanta prontitud? ¿Influiría en el ánimo del portero? ¿Se pondría nerviosa la defensa? Cualquiera cosa podía suceder, por lo que se sucedieron unos minutos de incertidumbre, durante los cuales se registró otro tiro de Jenaro, con posterior devio de cabeza de Jenaro, yendo el balón a las manos de José Luis. En el minuto siete, una entrada de Cristo y José Luis a los pies del extremo, ganando el meta local la correspondiente ovación y con ella —creemos— la tranquilidad que necesitaba para que nadie tuviera que lamentar su presencia.

Reaccionó el Granada, aunque su mando en el terreno no era tan acusado como en la primera parte, porque acusaban desfondamiento Fontenla y Vicente y perdió la brújula del marcaje a Garzón, Santos. El Sabadell adelantaba efectivos y los defensas



FONTENLA

Martín y Pini hacían incursiones ofensivas con más frecuencia de la deseada. En el minuto trece llegó muy bien Lasa a un balón que le mandó Barrios por el centro, tiró con intención, pero Martínez se estiró a tiempo de rechazar el balón. Cuando se cumplía el cuarto de hora, la mejor jugada del partido, con Barrios y Lasa de protagonistas, desbordando con habilidad a dos defensas, para finalmente detener Martínez el remate de cabeza del centro delantero local.

Conforme se consumían minutos en-

traba tranquilidad, pero al mismo tiempo surgía el conservadurismo de algunos rojiblancos, destacando en este aspecto Vicente, que al final —minuto 29— fue cambiado por José. La presencia del gallego en el centro, para poner freno a Jenaro, aunque al mismo tiempo se restara un hombre a la ofensiva. Se buscaba ya mantener el marcador, lo que se logró, no sin pasar algún que otro susto, como aquel que proporcionó De Diego, en el minuto treinta y dos, fallando una buena oportunidad tras el lanzamiento de un golpe franco por Pini.

Se encendió la luz a falta de diez minutos —¿por qué se esperó tanto?— y no por ello vimos nada especial. Allí no quedaba sino dejar pasar tiempo, hasta aguardar que el colegiado mallorquín Balaguer diera la pitada final, lo que sucedió poco después de que Barrios mandara por encima del larguero un buen remate de cabeza.

## ESTO MARCHA

Dos puntos más y como ya hemos dicho anteriormente, buen juego en muchos momentos, pero falta por redondear la exhibición completa, una que dure tanto como el partido. Buen rendimiento de la defensa, que evitó trabajo a Nito en el primer tiempo, con la colaboración de los centrocampistas que procuraron que el balón estuviera más tiempo en campo del adversario. Excelente Barrios en el ataque, con movilidad como siempre y con más habilidad cada día, apuntando ya hacia ese jugador que muchos no querían ver. Lasa en su línea acostumbrada, con genialidad en jugadas que luego no sabe terminar, pero el día que aprenda, le veremos como figura nacional. Juárez y Vicente más fríos que sus compañeros.

El Sabadell estuvo en la línea esperada, quizá mejor que otros que han pasado por aquí, pero con el handicap de dos goles en contra en corto es-

## Ficha del Partido

EQUIPOS.—Granada: Nito; De la Cruz, Barrenechea, Lorenzo; Santos, Fernández; Lasa, Juárez, Barrios, Fontenla, Vicente.

En la segunda parte, José Luis reemplazó a Nito, y en el minuto 29, también del segundo tiempo, José relevó a Vicente.

Sabadell: Martínez; Martín, Pini, Rodri; Marañón, Montesinos; Jenaro, Jara, De Diego, Garzón y Quiles.

En el segundo tiempo jugaron Soriano y Cristo por Jara y Quiles.

ARBITRO.—Estuvo bien el mallorquín Balaguer, pese a que sus jueces de línea le complicaron algo la vida en los fueros de juego.

GOLES.—1-0, 30 segundos. Golpe franco contra la meta de Martínez y tiro de Juárez que se cuela por la escuadra.

2-0, minuto siete. Golpe franco que saca Vicente, y Barrios, de cabeza, lleva el balón a las mallas.

3-0, minuto 43. Internada de Lasa, centro, y Barrios por bajo bate a Martínez.

3-1, minuto 2 del segundo tiempo. Tiro de Jenaro a la altura del punto de penalty y balón que entra junto a un poste.

INCIDENCIAS.—Terreno de juego muy blando a causa de las lluvias caídas. Media entrada en Los Carmenes. Nito quedó lesionado al interceptar un balón impulsado por De Diego, lo que facilitó el debut del meta José Luis en Primera División. A los 36 minutos del segundo tiempo se encendieron los focos del estadio.



## FRIO EN LOS CARMENES

—¿Estaremos bajo cero?

—¡Mucho más! ¡Seguimos a menos dos!

pacio. Abatidos en la primera parte, supieron reaccionar después, creando complicaciones. En Jenaro hay un jugador de mucha calidad y fue lástima que el entrenador le sacrificara al extremo durante medio partido. Pini, Marañón y Garzón respondieron al cartel de que venían precedidos. Los demás discretos.

JOSE LUIS PINERO

## Barrios, la figura del partido



Parece que en esta ocasión todos estamos de acuerdo. Barrios fue la figura del Granada en el partido contra el Sabadell. Si Fontenla llega a jugar en el segundo tiempo nada más que la mitad de como lo hizo en el primero, no habría dudas; pero el gallego "desapareció" prácticamente del campo y entonces se agigantó la figura del arte tinerfeño, espléndido de facultades, como siempre, y con fortuna en el remate a puerta, porque ahí están sus dos goles para demostrarlo. Barrios no solo se distinguió por su entusiasmo, va que es un jugador que siempre pone extraordinaria voluntad durante los noventa minutos, sino que, además, coordinó muy bien con sus compañeros y acertó en las entregas a los compañeros, abriendo considerable brecha en la zaga vallesana.

inter radio tv

## DISTRIBUIDOR:

El domingo no jugó Barrios de espaldas a la puerta. Supo escorarse a derecha e izquierda, facilitando así las entradas en el área de su compañero en punta, Juárez, aunque el paraguayo gusto de arrancar un poco atrasado. Tuvo enfrente Barrios uno de los mejores centrales del fútbol español. Pini, pero en muchas ocasiones se impuso por su fozosidad y facilidad para quebrarle. Recordemos, entre las varias jugadas de calidad que protagonizó, una realizada en el segundo tiempo, con cesión a Lasa, dándole tiempo para rematar el medido centro del guipuzcoano, con un cabezazo en posición forzada que pudo detener Martínez.

ELECTRODOMESTICOS MARIANO Avda. Dilar (Zaidín)

Barrios, en suma, está realizando una temporada plena de regularidad y esto es lo importante, con goles. Ya lleva siete y sólo tiene por delante en la tabla de realizadores a Rexach, con nueve y Gárate, ocho.



### "DOS GOLPES FRANCOS DISCUTIBLES MOTIVARON OTROS TANTOS GOLES"

(Pasieguito)



De no muy buen humor, como ya es tradicional en él, llegó Pasieguito a la sala de Prensa. Por ello comenzaron pronto las preguntas.

—¿Los goles?  
—Dos golpes francos discutibles motivaron sendos tantos.  
—¿Resultado?  
—Según por donde se mire. Si De Diego acierta con aquella bolea, no se sabe qué podía ocurrir. A nosotros nos han hecho dos goles por fallos propios. En el primero, un desacierto del portero. En el segundo, defecto de marcaje.  
—¿Cambios?  
—Buscaba más profundidad y lo conseguí.  
—¿Para intentar igualar el resultado?  
—Si no hubiera sido por aquellos dos goles tempranos, le repito que podían haber ocurrido muchas cosas.  
—¿El árbitro?  
—No opino.  
Con esto nos despedíamos de Pasieguito. Sólo una broma le retuvo.  
—Bueno, este año ni lotería ni positivos.  
—Aún queda la del "Niño".

### "NO HAY PROBLEMA ARBITRAL" (Balaguer)

Al concluir nuestra misión con el resto de los protagonistas del partido, nos fuimos hasta la caseta arbitral. Allí, Balaguer nos dijo:  
—¿Tuvo complicaciones?  
—Ninguna.  
—¿Dureza?  
—No. Algunas jugadas viriles, pero duras.

### "NI EN LOS TIEMPOS DEL ASCENSO SE COREO AL EQUIPO COMO HOY" (Joseito)

Balaguer había señalado el final del encuentro. Sin pérdida de un minuto, los jugadores de ambos conjuntos se humedecieron en el foso que conduce a vestuarios. Los rostros denotaban cansancio, pero las caras eran bien distintas. En los rostros, la alegría era el factor predominante. En otros, la desolación. Era la cara y cruz de una moneda.

—Por favor, el señor Igle...  
No nos había dado tiempo ni a terminar el apellidado de Joseito, porque el "Niño" rojiblanco se presentó en la sala de Prensa en unos segundos. Comenzó la rueda de preguntas.  
—¿Hubo suerte en el marcador?  
—Creo que si ésta nos hubiera acompañado un poquito más, el resultado habría sido amplio. Ellos han corrido y luchado bien en el segundo tiempo y por eso nos crearon problemas, que dieron gol como fruto.  
—¿Se agotó su equipo?  
—Hemos corrido, pero el jugador con tres-uno a favor se convierte en comodador. Este es el problema de todos los equipos.  
—¿Los cambios?  
—Ellos habían sacado a dos jugadores de refresco para dar más movilidad al equipo. Ante esto metí a José para que siguiera al "7" que trabajaba por el centro del terreno.  
—¿Juárez, jugador de área, ¿por qué iba al centro del campo?  
—Juárez es jugador de media punta. Por ello actúa en esa demarcación.  
—¿Opinión del Sabadell?  
—Es un equipo que lucha, ya lo dije antes. Prueba de ello es que el pasado domingo remontaron un tanteo adverso. Valencia fueron ganando durante buena parte del encuentro.  
—¿Satisfecho en líneas generales?  
—Sí. Hemos podido aumentar el marcador, pero estoy contento. Se ha coreado al equipo como no recuerdo. Ni siquiera en los tiempos de ascenso.

### CAMACHO DIRIGIRA EL ENCUENTRO GRANADA-ELCHE

MADRID, 28 (ALFEL). — Arbitros de los partidos del día 3 de enero de 1971:  
Primera División:  
At. Madrid - Las Palmas, Navarrete.  
Málaga - Zaragoza, Gómez Platas.  
R. Sociedad - Sabadell, Medina Díaz.  
Sevilla - Español, Pascual Tejerina.  
Valencia - R. Madrid, Franco.  
Barcelona - At. Bilbao, Sánchez Ríos.  
GRANADA - Elche, Camacho.  
Gijón - Celta, Tomeo.  
Segunda División:  
Logroñés-Burgos, Rodríguez Barroso.  
Betis - Oviedo, Molina Segovia.  
C. Sotelo-Villarreal, Fernández Quirós.  
San Andrés - Mallorca, Pérez Quintas.  
Cádiz - Rayo, Serrano Belenguer.  
Coruña - Ferrol, Peiró.  
Moscú - Santander, Peinado.  
Hércules - Córdoba, Acebal.  
Castellón - Pontevedra, Cabezas.  
Langreo - Onteniente, Juango Ruiz.



JOSE LUIS. — Se lesionó Nito y de esta forma se produjo el debut de José Luis en Primera División. Estuvo acertado el gallego, pese al tremendo "handicap" que supuso encajar un gol en el primer remate a puerta que recibió. Después tuvo intervenciones lucidas, como ésta, en que desvía el balón ante el acoso del melenudo Marañón, con los pelos al aire. — (Foto FERRER)

### "LOS NERVIOS NO ME TRAICIONARON. SALI MUY TRANQUILO" (José Luis)

### "EL SEGUNDO GOL FUE FALLO MIO COMO UNA CATEDRAL DE GRANDE" (Pini)

De Diego fue de los primeros en concluir su misión en vestuarios. Apenas habían pasado unos minutos desde que entró en ellos, cuando salió ya con indumentaria de calle. Charlamos.  
—¿El partido?  
—Los goles tempranos nos perjudicaron.  
—¿Los fallos, no?  
—Bueno fueron parte importante. Las facilidades que dimos hizo que el encuentro se pusiera pronto cuesta arriba.

Tejada estaba junto a él. Recordaban tiempos antiguos. Los dos coincidieron en el Madrid.  
—Los compañeros han jugado bien. Por ello sin duda hemos ganado.  
José Luis salía con el rostro serio. Le pregunté.  
—¿Satisfecho?  
—Estoy contento por haber debutado. Si rendí o no, tienen que decirlo ustedes y la afición.  
—¿El gol?  
—Un tiro seco y angulado que llegué a rozarlo, pero que no pude detener.  
—¿Nervios?  
—No. Salí muy tranquilo.  
Juárez había sorprendido a la afición con aquel tiro que valió el primer gol.



JOSE LUIS

—Yo también me quedé un poco parado. Estaba demasiado lejos.  
—¿Todo bien?  
—Sí. Necesitábamos un gol temprano para jugar tranquilos y se consiguió.  
—¿Van marchando las cosas?  
—Con un poquito más de fe, fuera de casa, iremos sobre ruedas.  
Por último Pini, quien dijo que Barrios no era de los más peligrosos, me resumió:  
—Fuímos presa fácil para ellos.  
—Barrios no fue tan fácil como pensaba.  
—Es un chico que va por todas. Desde luego que el jugador que no haga esto no tiene nada que hacer.  
—¿Los goles del Granada?  
—El primero se lo "tragó" Martínez. El segundo fue fallo mío como una catedral de grande.  
Barrios iba para la tribuna a ver el partido del Recreativo.  
—Estoy contento. Los goles van ayudando a que todo marche bien.

### "EL GRANADA NO ME HA GUSTADO" (Don Ricardo Rosson)

Antes de que comenzara el partido vi a Noya con el presidente del Sabadell. Don Ricardo Rosson se había desplazado a nuestra ciudad para presenciar el encuentro, cosa que hizo en la tribuna alta del estadio. En el descanso conversé con él.  
—¿Qué les ocurre?  
—Estamos dando unas facilidades tremendas.  
—Aparte que los años no pasan.

—Los laterales son chavales. Han salido de la "cantera".  
—Entonces pecan de inocentes.  
—En eso estoy de acuerdo.  
Luego, cuando el partido había concluido, me llamó para comentarme.  
—Aparte de la victoria, el Granada no me ha gustado nada.  
—¿Aún ganando?  
—Han perdido muchas oportunidades. Me alegro que esté en esa posición, pero deberán apretar para no perderla.

ACIERTE SIEMPRE, COMPRANDO EN  
**Electricidad SANCHEZ**  
ALHONDIGA, 37

- BOLETO PREMIADO -

|                          |   |
|--------------------------|---|
| Real Sociedad - Celta    | 1 |
| Granada - Sabadell       | 1 |
| Málaga - At. Bilbao      | X |
| Valencia - Español       | 1 |
| Barcelona - At. Madrid   | 1 |
| Gijón - Zaragoza         | X |
| Sevilla - Elche          | 1 |
| Real Madrid - Las Palmas | 1 |
| Villarreal - Betis       | 1 |
| Santander - Coruña       | 2 |
| Pontevedra - Hércules    | 1 |
| Onteniente - Castellón   | 1 |
| Logroñés - Langreo       | 2 |
| Mallorca - C. Sotelo     | 1 |

|                           |
|---------------------------|
| <b>PROXIMA QUINIELA</b>   |
| At. Madrid - Las Palmas   |
| Málaga - Zaragoza         |
| R. Sociedad - Sabadell    |
| Sevilla - Español         |
| Valencia - R. Madrid      |
| Barcelona - At. Bilbao    |
| Granada - Elche           |
| Gijón - Celta             |
| Logroñés - Burgos         |
| Betis - Oviedo            |
| San Andrés - Mallorca     |
| Coruña - Ferrol           |
| Hércules - Córdoba        |
| Castellón - Pontevedra    |
| (Reservas)                |
| Calvo Sotelo - Villarreal |
| Cádiz - Rayo Vallecano    |

LE RECORDAMOS QUE EN  
**Electricidad SANCHEZ**  
PUEDEN ADQUIRIR EN ELECTRODOMESTICOS LAS MEJORES MARCAS A LOS MEJORES PRECIOS

## BOMBEANDO BALONES

Por DANTE ALICERO



Los pocos madrugadores, No vieron colar dos goles.

**MATERIAL DEPORTIVO**  
molo-deporte  
marqués de falces,13. telf. 221667

BARRIOS



Al fin consiguió colar. En un partido, un par.



La Prensa también sirvió, Para más de un calentón.

**GAZA-PESCA-MOTO NAUTICA**  
molo-deporte  
marqués de falces,13. telf. 221667



Y si al Elche le ganamos, En primera nos quedamos.



# El Betis, lanzado, ganó en Villarreal (1-3)

SORPRENDENTE TRIUNFO DEL LANGREO  
EN LOGROÑO POR 0-2

TAMBIEN EL CADIZ LOGRO TRIUNFAR EN FERROL

Cayó el Castellón en Onteniente por la mínima (1-0)

**VILLARREAL, 27. (PYRESA).** — Villarreal, 1 (Linares); Betis, 3 (Isauro 2, y González).  
Alineaciones:  
Villarreal: Alapont (0); Debon (1); José Luis (2); Marzal (1); Eusebio (2); Linares (1); Casco (1); Sosa (0); Palau (1); Serrano (0) y Esteve (2).  
Betis: Campos (3); Díaz (2); Telechia (3); Cobo (2); Irizar (2); Frigols (3); Macario (2); Isauro (2); Machicha (2); González (2) y Benítez (2).

Los goles:  
0-1. Medio minuto de juego. Córner contra el Villarreal, y Alapont, distraído y molestado por el sol, toca la pelota por alto, sin sujetarla, e Isauro, muy oportuno, mete la cabeza y marca sin dificultad.

0-2. 11 minutos. Balón largo del Betis, que Isauro toca entre los defensas, los cuales dejan que saiga su portero. La pelota resbala en el barro, engaña a Alapont y aunque reacciona y se lanza para sujetarla, no puede impedir que llegue finalmente a la red.

0-3. 31 minutos. Falta contra el Villarreal, junto al área, no se forma barrera. Tira González rápido, por alto. Alapont salta sin tocar el balón, que se cuele por la escuadra izquierda.

1-3. 45 minutos y medio. A la salida tras el descanso, el Villarreal acorrala al Betis, forcejea en el área sevillana y Linares cruza por bajo muy colocado, junto al poste, y bate a Campos.

**Incidencias:**  
El Villarreal esperaba con precaución al Betis, y quizá por ello el entrenador sustituyó a Sigi por Serrano, con vistas a un juego más de contención, pero la falta del peruano se hizo notar mucho y el Villarreal perdió por completo el dominio del centro del campo, y nunca fue el equipo de otras tardes. A ello se sumaron los fallos de sus defensas y portero en los goles que resolvieron el partido antes del descanso. Puede decirse que hoy no hubo ningún hombre destacado en el Villarreal.

El Betis no ha lucido realmente, porque con los goles conseguidos tan fácil y rápidamente, el partido no tuvo dificultades para él. De todos modos, siempre que el Villarreal atacó en el primer tiempo y al dominar el equipo local en la segunda parte, la defensiva bética se mostró enérgica, fuerte y segura. Con un portero que despeja muy bien los balones altos, e hizo tres paradas difíciles.

**FERROL, 0; CADIZ, 1**

**EL FERROL DEL CAUDILLO, 27. (PYRESA).** — Club Ferrol, 0; Cádiz, 1.  
Alineaciones:  
Club Ferrol: Zumalave (1); Carlos (1); Rivera (1); Noriega (1); Ledo (1); Castells (1); Garrido (1); Manuel Amado (1); Germán (1); Pedro Amado (1) y Arroyo (1).

Cádiz: Paco (3); López (1); Miguel (2); Soriano (1); Ricardo (2); Andrés (2); Mendoza (2); Acedo (1); Causanilles (2); Ortega (1) y Baena (1).

El gol:  
0-1. 15 minutos. Baena, desde fuera del área, sin que nadie lo estorbe, dispara y el balón entra por el ángulo.

El Cádiz ganó con toda justicia, pues estuvo firme atrás y supo realizar contrataques peligrosos. En uno de ellos logró un gran gol, y después hizo méritos más que sobrados para ganar el partido.

El equipo local dominó por completo en la segunda parte, pero sin un juego efectivo en el área, y cuando sus jugadores dispararon, sobre todo en dos ocasiones, Paco hizo dos paradas que salvaron los puntos.

Gustó el Cádiz, que supo defenderse bien, sin olvidar el contrataque.

El equipo ferrolano derrochó voluntad, pero estuvo carente de juego en gran parte del partido, pese a su dominio en los 45 últimos minutos.

**CORDOBA, 2; MOSCARDO, 0**

**CORDOBA, 27. — (Del corresponsal deportivo de "Pyresa", URRUTIA).**  
Alineaciones:

Córdoba: Molina (2); Cepas (1); Mingorance (3); Verdugo (3); Rodri (1); Torres (1); Cuesta (1); Rivera (1); Cruz-Carrascosa (1); Diego (1) y Rojas (3).

Moscárdo: Valbuena (3); Flores (2); Salmerón (1); Laborda (1); Pascual (1); Ramírez (1); Villaverde (2); Carmelo (1); Domínguez (2); Pintado (1) y Sánchez Barrios (1).

Los goles:

1-0. 68 minutos, córner contra la portería madrileña, con despeje de una defensa cogiendo el balón Crispí, que lo remató por bajo y junto al poste derecho de Valbuena, enviando a las redes.

2-0. 82 minutos. Brillante jugada entre Rojas y Cruz-Carrascosa, con cesión de este último a Cuesta, que de forma impecable conecta un fulminante disparo al fondo de la portería contraria.

**Incidencias:**

Tarde con sol, pero con intenso frío, regular entrada. Terreno de juego pesado por el agua caída el sábado. Pintado, del Moscardó marcó un gol que fue invalidado por haber señalado el árbitro previamente fuera de juego de este mismo jugador. Como dato anecdótico y curioso, digamos que al saltar Crispí al terreno de juego lo hizo con unos estridentes y llamativos guantes negros.

**Juicio crítico:**  
Hasta que el Córdoba abrió el marcador, ya bien entrado el segundo tiempo, el Moscardó fue un rival difícil, ya que los madrileños se emplearon desde el principio con una cerradísima táctica defensiva incluso minorizando sus contrataques para no desgastar la cobertura, contrataques que sólo efectuaron con escaso peligro. Por esto y sobre un piso excesivamente embarrado el conjunto cordobés no pudo moverse con la agilidad precisa y por ello resultó muy difícil cuajar un fútbol de ataque, efectivo, se vio favorecido de todo ello el equipo visitante, firme y poderoso en su parcela, circunstancia que se fue acentuando con el bajo nivel de fútbol local. Pero como queda dicho a partir de la apertura del marcador, la tónica cambió por completo, siendo ya el Córdoba, apoyado en la oportunidad de los cambios efectivos, un equipo rápido, incisivo y que arrolló a su contrario, mereciendo incluso mayor número de goles.

**LOGROÑO, 0; LANGREO, 2**

**LOGROÑO, 27. (PYRESA).** — Logroñés, 0; Langreo, 2 (Celestino e Iglesias).  
Alineaciones:

Logroñés: Larrañaga (1); Cenitagoya (1); Zugadi (1); Doro (0); Luisi (0); Corcuera (0); Hernández (0); Berasategui (0); Amantegui (0); Goicoechea (0) y Arrieta (0).

Langreo: Giráldez (1); Falito (3); Vicente (3); Severino (3); Fidalgo (2); Moreno (3); Celestino (2); Del Alamo (2); Iglesias (1); Ferrando (2) y Ventanoya (2).

Los goles:  
0-1. 36 minutos, balón jugado por la banda derecha por Del Alamo, que pasa a Celestino, situado en el centro del ataque, para que éste dispare raso, enviando el cuero a la red.

0-2. 62 minutos. Ventanoya, en posición de extremo derecho, desborda a la zaga riojana y centra pasado, para que Iglesias con la izquierda, conecte un remate cruzado que bate a Larrañaga.

**Incidencias:**  
Tarde gélida. Floja entrada con campo de juego en buenas condiciones.

**Juicio crítico:**  
Desde el minuto 1 al 90. El encuentro fue de mando asturiano. Que se hizo acreedor al triunfo, que pudo ser más



FERRANDO

holgado si sus delanteros hubiesen aprovechado todas las ocasiones de gol que tuvieron, pero a la hora de rematar, los jugadores forasteros fallaron más de la cuenta, ya en el primer tiempo el encuentro pudo quedar visto para sentencia, pues el dominio del Langreo fue total y pudieron retirarse a los vestuarios con una ventaja de dos o tres goles. En la continuación, el Logroñés dominó los primeros 10 minutos, en los cuales Amantegui, disparó, rechazando el travesaño el balón. De nuevo se hizo el Langreo con el mando del encuentro hasta el final del mismo.

Dejó muy buena impresión el Langreo, todos sus hombres se entregaron en de-

fensa de sus colores, con amor propio y entusiasmo, jugando un fútbol rápido y ligado, que sorprendió al Logroñés. Destacaron los tres defensas, Moreno y Del Alamo.

Desastrosos partido del Logroñés, que no dio una a derechas. No se salvó del naufragio ninguno de sus jugadores.

**ONTENIENTE, 1; CASTELLÓN, 0**

**ONTENIENTE, 27. — (Del corresponsal de "Pyresa", LA CUEVA).**  
Alineaciones:

Onteniente: Valero (2); Bermúdez (1); Pous (2); Mora (1); Catalá (2); Poch (2); Diestro (2); Olivella (1); Climent (1); Figueirido (2) y Nolito (1).

Castellón: Mendieta (2); Cejeiro (2); Oscar (3); Babiloni (2); Ferrer (1); Cella (1); Tonín (2); Cayuela (2); Abel (1); Poch (2) y Jiménez (1).

Árbitro: señor Alonso Pérez, del Colegio central, que tuvo un partido difícil que resolvió bien, pese a algunos pequeños errores, pero sin que se le fuera el partido de las manos y con bastante imparcialidad, aunque escuchó protestas por ambos bandos.

**Goles:**  
1-0. 17 minutos. De la segunda parte. Un balón bombeado lo remata Climent de cabeza en el mismo ángulo, rechazándolo el larguero y Nolito que venía desde atrás, lo impulsa al fondo de la red.

**Incidencias:**  
Temperatura de varios grados bajo cero, con bastante viento y terreno embarrado por la nevada de la noche anterior. La presencia de muchos seguidores del Castellón dio color de rivalidad regional a este encuentro.

**RAYO VALLECANO, 3; SAN ANDRÉS, 0**

**MADRID, 27. (PYRESA).** — Rayo Vallecano, 3 (Benito, Veloso y Potele); San Andrés, 0.  
Alineaciones:

Rayo Vallecano: Samper (1); Araez (1); Alfonso (1); Fernández (1); Curta (1); Nieto (1); Felices (1); Benito (1); Veloso (1); Potele (1) y Bordons (1).

San Andrés: Galán (1); Mur (1); Domenech (1); Riera (1); Figuerola (1); Sabater (1); Serena (1); Martín (1); Feliu (1); Irala (1) y Pepín.

**Incidencias:**  
Poco público concurrió, tal vez la menor asistencia de la temporada. Mañana muy fría, rayando con el cero grados. El campo en malas condiciones debido a la nieve y heladas posteriores de este último fin de semana. La franja correspondiente a la tribuna debió ser cubierta con una capa de serrín, por el estado fangoso que presentaba.

**Goles:**  
1-0. Tres minutos. La pelota que llega a poder de Benito, que la envía a puerta. Potele estaba en evidente posición fuera de juego, pero el árbitro hizo oídos sordos, a la reclamación de los catalanes, que se habían quedado parados esperando la sanción.

2-0. Veintiséis minutos. Felices corre por su banda, sortea a varios adversarios, envía el centro para que Veloso, de bonita volea clave el balón en el marco de Galán.

3-0. Ocho y seis minutos. Veloso desde medio campo avanza, centro perfecto hacia Potele, que remató elevando el balón sobre Galán y una defensa que estaba a la expectativa.

**Juicio crítico:**  
Partido aburrido, lindando con lo malo. Lo que le hizo insoportable para el aficionado que ya tenía bastante con soportar el intenso frío. En general dominó el Rayo, pero este dominio fue anodino. El San Andrés se limitó a contrataques esporádicos y sin mayor peligro, pues todos murieron antes de llegar al área rayista. El cuadro catalán adolece tremendamente de tiro a puerta. Pero por el partido de hoy no se le puede juzgar, puesto que sus jugadores fracasaron en todos los aspectos e indudablemente fue una falsa actuación. El Rayo a pesar de lo categórico de la victoria sigue sin convencer. Es un equipo insulso. Sin patrón de juego. Juega a base de individualidades, pero nada más y con eso sólo no se puede pretender un ascenso.

**SANTANDER, 2; CORUÑA, 0**

**SANTANDER, 27. (PYRESA).** — Real Santander, 2 (González y Santillana); Deportivo La Coruña, 0.  
Alineaciones:

Real Santander: Corral (2); Lasa (1); Chinchón (3); Paquito (2); Santi (1); García (1); Aguilar (1); Linares (0); Santillana (2); González (3) e Isidro (1).

Deportivo de La Coruña: Aguilar (1); Belló (0); Luis (0); Cholo (0); Manolete (1); Domínguez (1); Cortés (0); Cervera (0); Tejedor (1); Juncal (1) y Rubián (0).

**Goles:**  
A los 43 minutos, una bonita combinación entre González y Santi termina con pase retrasado de éste al mismo González, quien desde fuera del área lanza un potente disparo que no puede neutralizar Aguilar. Es el 1-0 favorable al Santander, resultado con el que finaliza el primer tiempo.

A los 39 minutos de la segunda parte, Belló pasa por la izquierda a Linares, para que éste centre raso y prácticamente desde el suelo, remata Santilla-

## LA SEGUNDA DIVISION DE JORNADA A JORNADA

Por MARTIN BENITO

El año 70 finaliza con un líder destacado en toda regla, y la jornada 11 ha traído algunas sorpresas, aunque a tenor de como se está desarrollando la competición, cualquier cosa puede considerarse normal, porque si se exceptúan Betis, los demás poco están haciendo para extrañarse de la pérdida de puntos en sus terrenos por equipos considerados fuertes, o que no saquen nada los más débiles cuando salen fuera.

Sigue la marcha normal del Betis, que en esta ocasión ha vencido por tres a uno a un Villarreal que se estaba mostrando seguro en su campo, y el resultado viene a confirmar el gran momento por el que atraviesa el conjunto sevillano. Nada han hecho ni el Coruña ni el Castellón, a quienes correspondía un triunfo ante la posibilidad de que el líder viese fuera, como así ha ocurrido. Coruña perdió por 2-0 en Santander, lo que dice muy poco en favor de los llegos, porque el enemigo anda metido en los últimos lugares. También pudo perderse más del Castellón en Onteniente, sumido en el penúltimo lugar de la tabla, pero aunque por la mínima diferencia, los castellonenses se vuelven de nuevo a su casa.

El Rayo Vallecano ha pasado, sin duda, por un bache, del que se encuentra recuperado si miramos el claro triunfo de esta jornada sobre el difícil San Andrés, por tres a cero. Los madrileños intentarán estar entre los cuatro primeros de la más absoluta lógica, por superioridad y por ambiente. Como tampoco los isleños están en excelente forma y han reaccionado a tiempo para poder ganar a coger el tren que les conduzca a Primera División. Habrá que tener cuenta en adelante.

A la chita callando, el Cádiz marcha en posición magnífica, y a su serie de empates seguidos dentro y fuera, ha unido dos triunfos seguidos, que le colocan en sexta posición. Un magnífico fin de año para los de la Lasa, que han metido al Ferrol en cuenta negativa. Triunfo inesperado del Langreo, porque si de este equipo se puede esperar un empate por la vez de su defensa, es difícil imaginar una victoria en campo contrario, y que lo que iba de Liga. El dos a cero que ha logrado frente al Logroñés, es toda una hazaña. El Pontevedra ha vencido al Hércules por dos goles a cero, lo que dentro, también, de lo normal.

Nos acercamos a la mitad de esta larga competición con algunas cosas raras, como ese puesto de privilegio del Betis, del que va a ser difícil que apele a los sevillanos, y con una lucha cerrada para los otros tres que dan de ganar parecen condenados, a lo peor, el Calvo Sotelo y el Onteniente, aunque aún hay tiempo de reaccionar, como lo demostró la pasada temporada el Madrid.

na de cabeza, logrando el segundo tanto.

**Incidencias:**  
Tarde soleada aunque fría, buena entrada. Se escucha una ovación de gala, con todo el público puesto en pie al saltar al terreno de juego para hacer el saque de honor el intrépido santanderino Vital Alzar, quien al mando de la "balsa" consiguió unir recientemente América (Guayaquil) con Australia (Sídney), en una de las mayores proezas deportivas-científicas del año que termina.

Árbitro el señor Segrelles, que tuvo una actuación deficiente, con excesivos gestos que denotaban su falta de autoridad, con apreciables errores, tratando después de ser complaciente en protestas sin importancia.

A los 35 minutos de la primera parte, Luis incurrió en un penalti clarísimo, al detener con la mano dentro del área un centro de Santillana, pero el señor Segrelles, después de señalar la falta, colocó el balón para sacarla fuera del área.

**Juicio crítico:**  
Encuentro sin gran calidad técnica, mas bien diríamos que pobre, pero contrarrestada la misma por el empuje y entusiasmo de los jugadores locales que merecieron el triunfo en todo momento, quizá con mayor ventaja mientras el Deportivo demostraba reservión, no hizo méritos para alzarse con algo positivo y algunos de sus jugadores confundieron la violencia con la dureza del fútbol.

**MALLORCA, 3; CALVO SOTELO, 0**

**PALMA DE MALLORCA, 27. — (Del corresponsal de "Pyresa", COR).**  
Alineaciones:

Mallorca: Alarcia (2); Reina (2); Sanz (2); Puig (2); Gerardo (2); Benegas (3); Pérez (1); Pereda (3); Domínguez (2); Cáceres (2) y Roselló (3).

Calvo Sotelo: Bernardo (2); Ponce (1); Chufi (1); Candela (1); Vilari (1); Blosca (1); Terol (0); Rodríguez (1); Redondo (1); Losada (1) y Echegoyen (1).

**Incidencias:**  
Los goles:  
1-0. 8 minutos. Rubial, sobre la misma raya de gol, remató un balón lanzado por Neme, que ya se colaba en la portería.

2-0. 10 minutos. En una serie de tiros y rechaces ante el área alcañitana, Plaza acertó a meter el pie y tiro muy requinado y raso, para batir a Bermúdez.

**Incidencias:**  
El partido ha estado a punto de suspenderse. Una gran nevada que cayó durante toda la mañana hasta la una de la tarde, dejó convertido el terreno de juego en una auténtica alfombra de nieve, de varios centímetros de espesor. El trabajo de los bomberos de Pontevedra consiguió despejar parcialmente el terreno, que quedó convertido en un verdadero barrizal, iniciándose el partido con 25 minutos de retraso sobre el horario que estaba señalado. A partir del minuto 30, se jugó con luz artificial, y en el transcurso del encuentro se sacaron cinco córners contra la portería del Hércules y tres contra la del Pontevedra.

**Juicio crítico:**

El partido tiene poca historia, ya que el auténtico barrizal en que quedó convertido el terreno de juego impidió que los dos equipos realizaran un fútbol de buena factura. Sin embargo, imperó la fortaleza física de los dos conjuntos, que aguantaron perfectamente sobre el barrizal y el frío reinante, lo que acusaron el menor cansancio. El equipo alcañitino presentó una táctica defensiva, lo que favoreció el intenso dominio del Pontevedra a lo largo de todo el encuentro, del cual no pudo sacar fruto, en parte debido a las malas condiciones del terreno y en parte también por la efectiva labor de la defensa del Hércules a partir del descanso.

En el equipo local destacó la actuación de Plaza, Luisín, Irulegui, Calleja y Neme. Y por el Hércules, Calvo Sotelo, que hizo fue defensor, la de Bermúdez, Díaz Alonso, Totó y Serrachín.



GERARDO



# TERCERA DIVISION

## EL VALDEPEÑAS ganó en Puerto de Santa María (0-2)

TAMBIEN EL MURCIA VENCIO A DOMICILIO

La jornada se caracterizó por los numerosos empates

JEREZ DE LA FRONTERA, 27. (MENCHETA). — Jerez, 1 (Mendoza); Almería, 0.

Alineaciones: Jerez Deportivo. — Serrano; Julito, Carballo, Carballos (Martín); Parra, Gudi, Del Pozo, Benítez, Mendoza, Peña y Fal.

Jaén. — Pérez Domínguez; Rubio, Rincón, Delgado; Azcarate, Frasco; Hoya, Moreno, Roldán, Huerta, Nano. Sin vacaciones.

Arbitró muy mal, perjudicando a los dos el colegiado señor Herencia.

El único gol del encuentro se logró en el minuto final del primer tiempo, obra de Mendoza, aprovechando una entrega de Pepín, en jugada iniciada desde el centro del campo por Gudi.

Partido de mucho nervio, y hasta con dureza, produciéndose, faltas en las áreas, que el colegiado no cortó.

Domino el Jerez durante los 90 minutos, encontrándose su ataque con una defensa cerrada e imponiéndose por la fuerza.

Destacaron, por los locales, Julito, Ravello y Pepín.

Por el Jaén, su portero, Pérez Domínguez, Hoya y Roldán, que aunque con el número 8, actuó como extremo.

MALAGUENO, 1. LINENSE, 0

MALAGA, 27. (MENCHETA). — Atlético Malagueño, 1 (Galindo); Linense, 0.

Alineaciones: Atlético Malagueño. — Fuentes; Montiel, Tova, Peláez; Galindo, Domínguez; Paquito, Morales, Gallastegui, Vera y Martín.

Linense. — Tofio; Málaga, Cruz, Arenas; Platero, Sequera; Millán, Cáceres, Añón, Nancos, Araujo (Aragón).

Finalizado el encuentro Málaga - Billa, se jugó el de Tercera División Malagueño - Linense, en cuya primera mitad, no funcionó el marcador pese a realizarse buen juego por ambas partes, con dominio local, mientras que los visitantes se mostraron muy pegajosos.

En el segundo tiempo, el partido fue de lo más aburrido, con un avance de Gallastegui, que pasa a Martín, entrando éste, que el entrenador de la Peña Gallastegui y consigue el gol del triunfo.

A partir de este momento, el equipo visitante realizó varios contrataques peligrosos, pero la defensa local se mostró muy segura y de ahí que terminó con el triunfo por la mínima, aunque mereció algo más positivo, ya que se empleó para ello con más tesón, pero sin mayor suerte a la hora del tiro.

Destacaron por el Malagueño: Gallastegui y Montiel; por el Linense: Tofio, Málaga y Cruz.

### EMPATE

SEVILLA, 27. (MENCHETA). — Triana, 1 (Corralino); Badajoz, 1 (Muñoz).

Con muy escasa asistencia de público, característico en todos los partidos que disputa el filial bético en el Villamartín, se disputó el encuentro Triana-Badajoz, que concluyó con empate a uno. El partido fue dirigido por el malagueño Moreno-Zayas, que tuvo en líneas generales una buena actuación.

Alineaciones: Triana. — Franco; Silva, Camino, Vascón; Cristino, Bizcocho; Baena, Alabanda, Corralino, Román y Molina. Tras descanso, Coco salió en el puesto de delantero, que había resultado lesionado en los últimos minutos de la fase precedente, y faltando un cuarto de hora para el final, Nuevo substituyó a Molina.

Badajoz. — Fernández; Ciriaco, Calvo, Ortega; Cháfer, Aparren; Videgán, Macedo, Geli, Muñoz y Bravo. En

el segundo tiempo, Rivera substituyó a Videgán.

El partido no ha tenido apenas brotes de calidad. El Triana ha dominado territorialmente y se ha acercado con frecuencia a la meta bien guardada por Fernández, pero sin denotar peligro en sus avances. El Badajoz ha cubierto bien su puerta y ha aprovechado una de sus contraofensivas para arrancar muy mercedemente, por cierto, uno de los puntos en litigio.

A los 12 minutos de juego, Alabanda adelantó un balón a Corralino, que encontrándose en clarísimo fuera de juego avanzó en solitario y batió a Fernández.

El gol del Badajoz se marcaría posteriormente, en un córner que ejecutó el defensa derecho Ciriaco y que Muñoz, de cabeza, envió a la red.

Los mejores en el equipo local han sido Camino, Corralino y Bizcocho. En el cuadro pacense los integrantes del cuarto defensivo, Cháfer y Muñoz. El árbitro del encuentro tuvo una actuación acertada, salvo en el gol concedido a los trianeros en el que Corralino al recibir el balón se hallaba en claro fuera de juego.

### TAMBIEN IGUALADA EN MERIDA

MÉRIDA, 27. (MENCHETA). — Mérida Industrial, 1 (Mangas); Sevilla At., 1 (José Luis).

Alineaciones: Mérida Industrial. — Quincoces; Mendoza (Zuazaga); García-Quintana, Carvajal; Mauri, Mangas; Emilio (Macías), Juanín, Mengual, García-Pradas y Quin tanilla.

Sevilla Atlético. — González (José María; Crespo, Casado, Guerra; Claudio (Ciudad), Nieto; Manolín, Durán, Antónete, José Luis y Jerónimo.

El marcador no se abrió hasta el minuto 8 del segundo tiempo. José Luis, interior izquierdo, empalma un pase de Jerónimo y marca de chut fulminante.

A los 42 minutos de este periodo empató el Mérida, Macías saca una falta, toca de cabeza Mengual y remata imparable a la red Mangas.

Buena entrada en el estadio Municipal, ya que existía interés en contemplar el juego del líder del grupo VIII. Tarde soleada y buen estado del terreno. El Sevilla Atlético ha gustado por su juego, su manera de estar en el campo y su profundidad. Equipo lleno de juventud, que se apoya en sus líneas y tira a gol. Sin embargo, de no haber faltado al Mérida algunos elementos —precisamente procedentes del Sevilla— y que por ello no pudieron alinearse— es casi seguro que no ya un empate poco menos que precario, hubiera encajado una derrota, porque el Mérida Industrial supo contenerle en el primer tiempo y puso tanto empeño y tanta decisión en el segundo, sobre todo, que llegó a adueñarse del campo. Y así no sólo el empate ha sido un resultado justo, sino que si hubiera conseguido un gol más a su favor —y pudo lograrlo con un poco de suerte en dos ocasiones— a nadie le hubiera podido parecer un resultado excesivo. Pero, en fin, el fútbol es así y lo que cuenta en la competición de Liga son los puntos y, como es lógico, lo que se contabilizan son los goles. De ahí que las tablas que registró el marcador sean fiel reflejo de lo que hicieron ambos equipos.

### NO HUBO GOLES EN MELILLA

MELILLA, 27. (MENCHETA). — Melilla, 0; Huelva, 0.

Alineaciones: Melilla. — Echevarría; Ibáñez, Cordeiro, Julio; Alcázar, Del Pino; Carballo, (Nico), Bertin, Garrincha, Esteban (Sierra) y Plácido.

Huelva. — Porras; Mesa, Marqueta, Ortiz; Santi, Vázquez; Pumar, García Puchol, Naranjo, Malia (López), Dorrego.

Destacaron por el Melilla, la defensa y el medio Alcázar.

Por el Huelva, también la defensa, Pumar, Naranjo y Dorrego.

La primera jugada peligrosa la realizó el Huelva, un contrataque, con fuerte remate de Dorrego, que rozó el larguero.

Seguidamente otra réplica onubense, también con disparo de Dorrego, igualmente salió alto. Dos nuevas oportunidades de gol se ofrecieron al Melilla, que desaprovecharon, al tirar a puerta defectuosamente.

Al finalizar la primera parte, Pumar, tiró un fuerte disparo, que detuvo Echevarría, en una gran estirada.

En el segundo tiempo, fue muy emocionante, por el gran empeño puesto por los melillistas, y la excelente defensa realizada por el Huelva. La mejor ocasión para este equipo, se registró en el minuto 30, en una salida en falso, de Echevarría, y tiro del Huelva a puerta vacía, que salió fuera.

En el último minuto, un tiro de Garrincha, paró con dificultad el guardameta onubense, despejando a córner.

En líneas generales, ha dominado más el Melilla, cuya delantera se ha mostrado inofensiva, frente a la sólida defensa del Huelva.

Ha jugado con exceso de nervios, y muy escaso control del balón, por su parte, el Huelva actuó con más serenidad, y con un planteamiento del juego más adecuado a las condiciones de su adversario. Ha dominado a ráfagas, y ha contratacado con enorme peligrosidad, incluso en el último cuarto de hora, cuando ya se preveía que el resultado definitivo sería empate a cero, que le era favorable.

### NI EN MURCIA

MURCIA, 27. (MENCHETA). — Imperial, 0; Cartagena, 0.

Alineaciones: Imperial. — Cárcel; Mompeán, Barrera, Cánovas; Ruiz Avellán, Indio; Riquelme, Tortajada, Mariano, Cano, Prior (Fernández).

Cartagena. — Cervantes; Arango II, Santos, Correte; Fiol, Pedrito; Añil, Baby, Meca, Melenchón (Ginesin), Asenjo.

Encuentro jugado con muchos nervios por ambos equipos. Hubo constantes choques, ya que se emplearon con mucha virilidad y ambos equipos se conocen por la proximidad geográfica. Muchos nervios también en los graderíos, que vinieron muchos seguidores del Cartagena. Han habido un par de ocasiones claras de gol por parte del Imperial a cargo de Ruiz Avellán y Prior, y lo menos cinco, por el Cartagena dos, sacadas por Indio cuando el balón ya se colaba y otras porque Añil, Meca y Asenjo tiraron dando lugar a que se luciera Cárcel. Se ha visto poco juego bonito, pero el encuentro ha tenido en tensión al público los 90 minutos, ya que lo mismo pudo ganar uno u otro, que el empate es justo. Se jugó mucho en el centro y los mejores fueron las líneas defensivas de ambos equipos.

### SORPRESA EN EL PUERTO

PUERTO DE SANTA MARÍA, 27. (MENCHETA). — Portuense, 0; Valdepeñas, 2 (Miguel y Espejo).

Alineaciones: Portuense. — Fernández; González, Echevarría (Moni), Santi; Lolo, García; Galifanes, Cuchicha (Pedro), Manolín, Soriano, Matas.

Valdepeñas. — Ruiz; Palacios, Romero, Didi; Santi, Medina; Julito, Parra, Miguel, Espejo y Cervera.

El Valdepeñas ha sorprendido al Portuense, batiéndole clara y rotundamente en su terreno por dos tantos a cero. Por velocidad, decisión y preparación física han merecido los manchegos el triunfo. Los 90 minutos los ha jugado a fuerte tren, con mayor firmeza que sus contrarios que en la tarde de hoy se han visto impotentes para perforar la meta contraria, a pesar de que por el planteamiento del partido dominaron especialmente en el segundo tiempo. Ya en la primera parte, el Valdepeñas demostró poseer, un buen conjunto y aunque el juego fue alterno, sus ataques llevaban más peligro al área contraria. Se llegó al descanso con empate a cero. En la continuación, el Portuense sacó a Pedro y Moni por Cuchicha y Echevarría. A pesar del intento dominio ejercido por el Portuense, forzando numerosos saques de esquina, los contrataques del Valdepeñas eran muy peligrosos, echándose mucho de menos la falta del central Echevarría en el equipo local.

A los siete minutos, una falta sobre la meta local la desvia de cabeza Miguel y la pelota se cuela en la red bajo el cuerpo de Fernández. Reanuda el Portuense sus ataques y pone cerco a la meta visitante, dando ocasión al lucimiento de Ruiz, que una y otra vez interviene con acierto y decisión. A los

# LA LIGA, EN NUMEROS

| CLUBS         | Campo |    |    | Fuera |    |    | Goles |    |     |
|---------------|-------|----|----|-------|----|----|-------|----|-----|
|               | J.    | G. | E. | P.    | J. | G. | E.    | P. | P.+ |
| Barcelona     | 15    | 6  | 0  | 1     | 4  | 2  | 2     | 26 | 12  |
| Valencia      | 15    | 6  | 1  | 1     | 3  | 2  | 2     | 21 | 10  |
| At. Madrid    | 15    | 6  | 1  | 0     | 2  | 4  | 2     | 22 | 11  |
| Madrid        | 15    | 4  | 2  | 2     | 3  | 3  | 1     | 29 | 15  |
| Celta         | 15    | 6  | 1  | 0     | 2  | 2  | 4     | 19 | 16  |
| At. Bilbao    | 15    | 5  | 2  | 0     | 1  | 3  | 4     | 24 | 16  |
| Sevilla       | 15    | 5  | 1  | 1     | 2  | 2  | 4     | 18 | 19  |
| Real Sociedad | 15    | 5  | 1  | 1     | 0  | 4  | 4     | 12 | 13  |
| GRANADA       | 15    | 5  | 3  | 0     | 0  | 1  | 6     | 19 | 19  |
| Gijón         | 15    | 3  | 2  | 2     | 1  | 2  | 5     | 16 | 26  |
| Las Palmas    | 15    | 2  | 4  | 2     | 0  | 3  | 4     | 19 | 26  |
| Sabadell      | 15    | 4  | 3  | 1     | 0  | 0  | 7     | 17 | 24  |
| Español       | 15    | 2  | 4  | 2     | 1  | 1  | 5     | 9  | 15  |
| Málaga        | 15    | 2  | 4  | 2     | 0  | 3  | 4     | 13 | 22  |
| Zaragoza      | 15    | 2  | 4  | 2     | 0  | 2  | 5     | 11 | 25  |
| Elche         | 15    | 1  | 4  | 2     | 0  | 3  | 5     | 16 | 20  |

### PRIMERA DIVISION

#### RESULTADOS

Real Sociedad, 1; Celta, 3.  
Granada, 3; Sabadell, 1.  
Málaga, 3; At. Bilbao, 3.  
Valencia, 2; Español, 1.  
Barcelona, 2; At. Madrid, 0.  
Gijón, 1; Zaragoza, 1.  
Sevilla, 2; Elche, 1.  
Real Madrid, 4; Las Palmas, 1.

### SEGUNDA DIVISION

#### RESULTADOS

Villarreal, 1; Betis, 3.  
Mallorca, 3; Calvo Sotelo, 6.  
Rayo, 3; San Andrés, 0.  
Ferrol, 0; Cádiz, 1.  
Santander, 2; Coruña, 0.  
Córdoba, 2; Moscardó, 0.  
Pontevedra, 2; Hércules, 0.  
Onteniente, 1; Castellón, 0.  
Logroñés, 0; Langreo, 2.  
Oviedo, 2; Burgos, 1.

### CLASIFICACION

| Clubs        | J. | G. | E. | P. | F. | C. | P.+ |
|--------------|----|----|----|----|----|----|-----|
| Betis        | 17 | 10 | 4  | 3  | 26 | 14 | 24  |
| Córdoba      | 17 | 10 | 1  | 6  | 28 | 15 | 21  |
| R. Vallecano | 17 | 9  | 2  | 6  | 20 | 14 | 20  |
| Coruña       | 17 | 8  | 4  | 5  | 19 | 14 | 20  |
| Castellón    | 17 | 8  | 4  | 5  | 20 | 17 | 20  |
| Cádiz        | 17 | 6  | 7  | 4  | 18 | 11 | 19  |
| Burgos       | 17 | 9  | 1  | 7  | 22 | 20 | 19  |
| Mallorca     | 17 | 6  | 6  | 5  | 22 | 16 | 18  |
| San Andrés   | 17 | 7  | 4  | 6  | 16 | 17 | 18  |
| Pontevedra   | 17 | 6  | 5  | 6  | 18 | 17 | 17  |
| Ferrol       | 17 | 8  | 1  | 8  | 13 | 21 | 17  |
| Hércules     | 17 | 4  | 8  | 5  | 12 | 13 | 16  |
| Villarreal   | 17 | 6  | 4  | 7  | 22 | 24 | 16  |
| Langreo      | 17 | 4  | 6  | 7  | 8  | 12 | 16  |
| Oviedo       | 17 | 6  | 3  | 8  | 24 | 20 | 15  |
| Logroñés     | 17 | 6  | 3  | 8  | 19 | 23 | 15  |
| Santander    | 17 | 6  | 2  | 9  | 17 | 22 | 14  |
| Moscardó     | 17 | 4  | 5  | 8  | 11 | 26 | 13  |
| Onteniente   | 17 | 3  | 6  | 8  | 15 | 22 | 12  |
| Calvo Sotelo | 17 | 4  | 2  | 11 | 13 | 24 | 10  |

### TERCERA DIVISION

#### RESULTADOS

Español, 1; Murcia, 2.  
Mérida, 1; Sevilla At., 1.  
Melilla, 0; Huelva, 0.  
Recreativo, 4; Llerense, 0.  
Portuense, 0; Valdepeñas, 2.  
Malagueño, 1; Linense, 0.  
Jerez, 1; Jaén, 0.  
Hicitanos, 3; Ceuta, 2.  
Triana, 1; Badajoz, 1.  
Imperial, 0; Cartagena, 0.

### CLASIFICACION

| Clubs       | J. | G. | E. | P. | F. | C. | P.+ |
|-------------|----|----|----|----|----|----|-----|
| Sevilla At. | 17 | 9  | 7  | 1  | 25 | 14 | 25  |
| Huelva      | 17 | 10 | 4  | 3  | 28 | 12 | 24  |
| Cartagena   | 17 | 8  | 5  | 4  | 23 | 11 | 21  |
| Ceuta       | 17 | 9  | 3  | 5  | 28 | 22 | 21  |
| Jerez       | 17 | 8  | 5  | 4  | 17 | 13 | 21  |
| Murcia      | 17 | 8  | 4  | 5  | 28 | 21 | 20  |
| Portuense   | 17 | 7  | 5  | 5  | 19 | 13 | 19  |
| Malagueño   | 17 | 6  | 7  | 4  | 19 | 19 | 19  |
| Valdepeñas  | 17 | 6  | 6  | 5  | 25 | 16 | 18  |
| Triana      | 17 | 6  | 6  | 5  | 15 | 13 | 18  |
| Melilla     | 17 | 5  | 7  | 5  | 17 | 15 | 17  |
| Linense     | 17 | 6  | 3  | 8  | 12 | 19 | 15  |
| Hicitanos   | 17 | 6  | 3  | 8  | 17 | 15 | 15  |
| Jaén        | 17 | 4  | 5  | 8  | 14 | 15 | 14  |
| Mérida      | 17 | 5  | 4  | 8  | 19 | 22 | 14  |
| Badajoz     | 17 | 5  | 4  | 8  | 17 | 20 | 14  |
| Español     | 17 | 6  | 1  | 10 | 22 | 26 | 13  |
| Recreativo  | 17 | 5  | 3  | 9  | 17 | 22 | 13  |
| Imperial    | 17 | 2  | 7  | 8  | 12 | 24 | 11  |
| Llerense    | 17 | 3  | 2  | 12 | 9  | 36 | 8   |

### PRIMERA REGIONAL

#### RESULTADOS

Motril, 3; Alvear, 5.  
Plus Ultra, 2; Veleño, 1.  
Marbella, 1; Linares, 0.  
Torredonjimeno, 2; Córdoba, 0.  
Algeciras, 3; Puerto, 0.  
Jaén, 2; Loja, 0.  
Fuengirola, 1; El Palo, 0.  
Estepona, 4; Torremolinos, 1.  
Vandalia, 2; Baza OJE, 0.  
Pavía, 1; Macael, 0.

### CLASIFICACION

| Clubs          | J. | G. | E. | P. | F. | C. | P.+ |
|----------------|----|----|----|----|----|----|-----|
| Linares        | 17 | 12 | 4  | 1  | 29 | 6  | 28  |
| Estepona       | 17 | 11 | 2  | 4  | 33 | 20 | 24  |
| Algeciras      | 17 | 10 | 3  | 4  | 28 | 10 | 23  |
| Marbella       | 17 | 9  | 3  | 5  | 21 | 13 | 21  |
| Plus Ultra     | 17 | 10 | 0  | 7  | 40 | 34 | 20  |
| Macael         | 17 | 9  | 0  | 8  | 34 | 28 | 18  |
| Motril         | 17 | 6  | 6  | 5  | 24 | 23 | 18  |
| Torredonjimeno | 17 | 5  | 7  | 5  | 32 | 25 | 17  |
| Baza           | 17 | 8  | 1  | 8  | 24 | 27 | 17  |
| Torremolinos   | 17 | 6  | 4  | 7  | 24 | 27 | 16  |
| El Palo        | 17 | 4  | 7  | 6  | 24 | 25 | 15  |
| Jaén           | 17 | 7  | 1  | 9  | 26 | 29 | 15  |
| Córdoba        | 17 | 7  | 1  | 9  | 27 | 31 | 15  |
| Puerto         | 17 | 6  | 3  | 8  | 16 | 21 | 15  |
| Fuengirola     | 17 | 6  | 3  | 8  | 26 | 30 | 15  |
| Alvear         | 17 | 5  | 4  | 8  | 26 | 37 | 14  |
| Veleño         | 17 | 5  | 3  | 9  | 22 | 24 | 13  |
| Pavía          | 17 | 5  | 3  | 9  | 12 | 23 | 13  |
| Vandalia       | 17 | 4  | 5  | 8  | 14 | 25 | 13  |
| Loja           | 17 | 2  | 6  | 9  | 14 | 30 | 10  |

### LA PROXIMA JORNADA

#### PRIMERA DIVISION

At. Madrid - Las Palmas (IV)  
Málaga - Zaragoza  
R. Sociedad - Sabadell  
Sevilla - Español  
Valencia - Real Madrid  
Barcelona - At. de Bilbao  
Granada - Elche  
Gijón - Celta

#### SEGUNDA DIVISION

Logroñés - Burgos  
Betis - Oviedo  
C. Sotelo - Villarreal  
San Andrés - Mallorca  
Cádiz - Rayo Vallecano  
Coruña - Ferrol  
Moscardó - Santander  
Hércules - Córdoba  
Castellón - Pontevedra  
Langreo - Onteniente

#### TERCERA DIVISION

Imperial - Murcia  
Sevilla At. - Español  
Huelva - Mérida  
Llerense - Melilla  
Valdepeñas - Recreativo  
Linense - Portuense  
Jaén - Malagueño  
Ceuta - Jerez  
Badajoz - Hicitanos  
Cartagena - Triana

#### PRIMERA REGIONAL

Pavía - Alvear  
Veleño - Motril  
Linares - Plus Ultra  
Córdoba - Marbella  
Puerto - Torredonjimeno  
Loja - Algeciras  
El Palo - Jaén  
Torremolinos - Fuengirola  
Baza - Estepona  
Macael - Vandalia

## NO HUBO NOVEDAD EN EL CUARTO GRUPO

Jornada movida en el cuarto grupo de Tercera División, aunque los resultados no han motivado cambios sustanciales en la clasificación, ya que los dos primeros, Sevilla Atlético y Huelva, hicieron el mismo resultado y ambos en campo contrario. Si acaso hay que destacar que el Murcia sube algunos escalones, aprovechando la debilidad que empiezan a acusar algunos equipos como el Portuense, que dio la sorpresa al dejarse ganar en casa por el Valdepeñas. Del Ceuta había que esperar más en su visita a campo Hicitanos, donde otros menos fuertes habían obtenido cosecha positiva. Baja ostensible del Triana, que no es ni con mucho el equipo que alternaba con los mejores en las primeras jornadas. Mantiene en línea el Cartagena, que sumó otro positivo, lo que hace un total de tres en las dos recientes salidas. Triunfo previsto del Jerez sobre el Jaén, quizá más apuradamente del o previsto. También el Malagueño venció por la mínima al Linense y queda el Recreativo, que consiguió el marcador más holgado de la jornada, haciendo cuatro goles al colista.

PIÑERO



# Fácil triunfo del Recreativo sobre el Llerenense (4-0)

AFORTUNADA PRESENTACION EN LOS CARMENES  
DE RICARDO, AUTOR DE DOS GOLES

GARRE MARCO LOS OTROS DOS TANTOS DEL FILIAL

Clara y rotunda la victoria alcanzada por el Recreativo frente al colista Llerenense en partido jugado anoche y correspondiente al grupo cuarto de la Tercera División. El terreno pesado por haberse desarrollado sobre el mismo el Granada-Sabadell. Pocos aficionados en las gradas, los cuales desalojaron totalmente el recinto una vez finalizada la primera parte. El calor de los hogares invitaba tener cerca de sí un televisor para ver las evoluciones del «Nou Camp».

El Recreativo ha cuajado un buen encuentro a pesar de que su oponente ha demostrado, en la fría noche granadina el porqué de su último lugar en la tabla con ocho negativos sobre sus espaldas. Pero como los jugadores extremeños pusieron sobre el césped mucho coraje y entusiasmo, los locales no tuvieron más remedio que imponerse con su mejor clase y fútbol, consiguiendo con ello crear innumerables ocasiones de peligro, que no llegaron a traducirse en goles, unas por rechaces de la madera y otras por afortunadas intervenciones de su guardameta Javier.

## EL PARTIDO

Además, muy pronto el Recreativo inauguró el marcador y esto le dio mucha más alegría a su juego y un mayor sentido de penetración, al encontrarse una cobertura forastera más propicia a intentar el contragolpe que a mantener el empate inicial. Esto sucedió en el minuto siete, cuando un avance de Garre por su banda, el centro del exterior lo remató de cabeza lanzándose en plancha el centro delantero Ricardo. Los locales siguieron presionando y pocos minutos después, un durísimo tiro de Garre fue detenido con muchos apuros por el portero visitante y en el minuto 21, Manolín disparó raso y seco, estrellándose el balón en la ceja del poste derecho del marco de Javier.

Pero ya que el juego del Recreativo era alegre y sus hombres, mandados por Bancalero, conseguían canalizar el juego de forma precisa y preciosa, no todo iban a ser facilidades y en el minuto 28, Leyva sufrió un golpe en la ingle derecha y hubo de dejar su puesto a Luis Martínez.

De todos modos, la iniciativa era local y así cinco minutos después de este contratiempo, Bancalero lanzó en profundidad a Ricardo, quien esperó a que el portero visitante abandonase el marco, para cruzarle el balón al lado contrario. La victoria, por lo que daba de

si el Llerenense, parecía estar consolidada, pero no obstante, en el último minuto de este período, nuevamente Manolín disparaba, sobre la madera y el rechace lo recogió Ricardo cuyo tiro rechazó el portero, sucediéndose varios disparos y rechaces hasta que finalmente cuando el balón parecía iba a entrar en el marco visitante, un defensa lo desvió a córner con la cabeza.

## SEGUNDA PARTE

Poco público quedó en los graderíos de «Los Carmenes» en la continuación para presenciar la segunda parte. No hubo ninguna sustitución por ambos bandos y ya desde el primer momento, el Recreativo volvió a coger el mando del encuentro y las jugadas de peligro fueron sucediéndose una y otra vez sobre el portal de Javier. Así a los nueve minutos, en un avance de la delantera local, Garre disparó desde fuera del área y consiguió el tercer gol.

A partir de este momento, el Recreativo cesó un poco en sus ímpetus, aunque de todos modos siempre siguió con el mando y control del partido. A punto de consumirse la media hora, el Llerenense efectuó su primer y único cambio, saliendo Quique en lugar de Tenorio y cinco minutos después, Bancalero que había hecho un partido excepcional, tuvo la mala fortuna de doblar-



BANCALERO

se un tobillo y su puesto fue cubierto por Julito.

Los minutos fueron transcurriendo con más pena que gloria y a cinco del final, nuevamente Garre, esta vez de cabeza, conseguía elevar el marcador a cuatro, tanteo con el que concluyó el encuentro.

## DESTACADOS

Buen partido como hemos apuntado anteriormente el realizado por el Recreativo. No tuvo mucho enemigo en-



RICARDO

frente, pero resolvió su confrontación con decisión y acierto, echándole calor y alegría a su juego. Todos se esforzaron por hacer un buen encuentro pero en plano individual merece destacarse el buen partido de Bancalero, verdadero motor del equipo y la noche goleadora de Ricardo y Garre.

Por el Llerenense, sólo su entusiasmo y ganas de agradar, siendo de destacar a su interior derecho Borrego, el centro delantero Lara, muy bullidor aunque con poca fortuna en los pases y el volante derecho Pruden. El arbitraje del sevillano Magüenda, bien, en un partido que no tuvo complicaciones por ninguno de los dos bandos. Los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

Llerenense: Javier; Herrera, Romero, Loli; Pruden, Pedrito; Tenorio (Quique), Borrego, Lara, Agüero y Alfonso.

Recreativo: Navarro; Zambrana, Puig, Santos; Tarrío, Bernardo; Garre, Bancalero (Julito), Ricardo, Manolín y Leyva (Luis Martínez).

## CAMPEONATOS DE PELOTA VASCA

En los campeonatos de pelota vasca, la jornada de mañana se desarrollará de la siguiente forma:

Pala corta, de once a doce: Miguel Martínez-Olmedo; Linares-Jiménez; Castillo - Muñoz; Mandojana-Casero.

Pala corta (parejas), de doce a una y media: Javier-Castillo contra Piñar - Alberto T.; Muñoz-Madojana contra Barquero-Cardona; Ignacio T. - Casero contra Montero-Jiménez.

Mano, de una y media a tres: Pérez López - Román; Bueno - Piñar; Sampedro - Romero; Salmerón - Casero; Peso-Casero.

## PARTIDOS PARA EL DIA 31

Pala corta, de once a doce: Javier T.-Luis Rodríguez; Cardona-Barquero; Tortosa-Montero; Ignacio T.-Linares; José T.-Castillo; Sampedro-Muñoz; Mandojana-Bueno; Alberto T.-Casero.

Pala corta (parejas), de doce a una: Bueno-Tortosa contra Elias-Luis Rodríguez; José T. Linares contra Montero-Jiménez.

Mano, de una a tres: Bueno - Román; Javier T.-Pérez López; Piñar - Javier; Salmerón - Casero; Sampedro-Zurita.

# LOS LUNES, CUENTA NUEVA EL FUTBOL ESPAÑOL EN 1970

Por ANTONIO VALENCIA

Como termina el año, parece que nos inclinamos siempre a hacer una labor de resumen y recopilación. ¿Cómo ha estado en 1970 el fútbol español en relación con el extranjero? Si nos atenemos a los clubs, bastante mediocre, por no decir algo peor, porque en la temporada pasada, que acabó en mayo, no quedaba sino un club español, el Barcelona, en la Copa de Ferias y no pasó de los cuartos de final. En la que ya ha empezado, en septiembre, sólo el Atlético de Madrid y el Madrid coleaban aún para el 1971 en Copa de Europa y Recopa, respectivamente, mientras los cuatro clubs de la competición ferial (Barcelona, Valencia, Atlético de Bilbao y Sevilla) cayeron ya. Esto, evidentemente, no es lo de antes, según es sabido.

En cambio, la selección española no ha perdido en 1970 ningún partido, lo cual le llevará a una buena clasificación en la páginas de la clasificación oficial de «Fance-Football». Entre las cuatro o cinco primeras de Europa estará. Esto no es, tampoco, lo que pasaba antes cuando los clubs triunfaban y la selección andaba de pariente pobre. En esta cuestión hay unas circunstancias favorables, que la selección salvo contra los débiles suizos, jugó siempre en España y los partidos de más compromiso y prestigio en Sevilla, que es como su terreno natural excelente; luego, que hubo fortuna en alguno de los resultados. Por el juego realizado, si el empate contra italianos hubiese sido derrota, y en graves victorias contra griegos y suizos, el juego desplegado no podría alegar grave injusticia. Una cosa es que nos alegremos de las victorias españolas y otra que seamos más amigos de Platón que de la verdad. Italia iba ganando por 4-0 cuando sucedió —eso sí, con presión fuerte española— lo que a aquel fútbol le acorazado para defenderse no sucede jamás, que se automarcaran dos goles.

Por decir estas cosas, me han colgado el sambenito de que soy un detractor de Kubala. Probablemente si las cosas cambiasen para la selección en las próximas pruebas que le aguardan, los entusiastas de ahora que se han lanzado al vertiente del desánimo y del patriotismo futbolístico y quizá pidan su cabeza. Yo me atrevo al juego y si la selección lleva adelante lo que si le ha dado Kubala, que es más fe, más cohesión de lucha contra la adversidad y, sobre todo, un estilo más veloz y tradicional que la infinita cohorte de los técnicos responsables le dieron desde 1951 (salvando al Villalonga de 1964) me importarán menos los resultados, que serán honorables en todo caso. Que quede esto claro como resumen del año. No deo de reconocer uno solo —ni uno— de los logros relativos de Kubala pero me falta aún otra vertiente para contemplar los aboslutos.

Luego está lo de los clubs. En esto, los entrenadores son parte principalísima. Por ejemplo, la labor del Atlético de Madrid se ha hecho descolante sensiblemente porque juega con ritmo parecido al extranjero. Este año ha tenido una excelente victoria en octavos de final de la Copa de Europa contra el Cagliari por la falta de un jugador vital como que es el que hace los goles que ponen en renta al «catenaccio» del conjunto. En Madrid lo pulverizó, pero en la cuestión arriba, en el mismo Cagliari, jugó admirablemente, aun perdiendo, sin romperse desmoralizarse y con una reacción de contrataque que le llevó a un resultado que fue clave para el partido de vuelta. Hace muchos años me atrevía a pronosticar que el fútbol del porvenir, de ahora mismo, tenía que ser atlético, técnico y total, sin jugadores ni espacios muertos un instante durante el juego. Entonces la gente de aquí se atenia sólo a la posición y los entrenadores indígenas (tanto ofuscados por el atajo de contratar ases extranjeros que lo daban todo hecho con instinto y clase) se encontraron huerfanitos cuando esto falló. Hoy en 1970 el fútbol de contraste internacional bueno que han hecho los españoles, tanto ha sido actual al estilo europeo —y americano, recordemos al Brasil que vendió en México con ases que trabajaban como enanos— que es el que lleva el palo de triunfos de la baraja. —(PYRESA.)

# EL OVIEDO VENCIO AL BURGOS (2-1)

JUEGO DESORDENADO DEL EQUIPO LOCAL Y DOMINIO DE LOS BURGALÉSES

OVIEDO, 28 (ALFIL). — El Oviedo ha vencido al Burgos por 2 a 1, en partido de Segunda División jugado esta noche en el estadio Carlos Tartiere, de esta capital.

Los goles del encuentro se marcaron en la primera parte.

Oviedo: García Remón; Rodríguez, Po-

ladura, Juan Manuel; Sistiaga, Churro (Gento); Javier, Montes, Galán, Iriarte y Quini.

Burgos: Bilbao; Astorga, Raúl, Arambuzabal; Ederri, Nebot; Arzamendi, Olalde, Mediola, Requejo y Nájera.

Arbitró el colegiado Fares, mal. Si-guió el juego desde lejos y como consecuencia perjudicó a ambos equipos. No supo, por otra parte, aplicar la ley de la ventaja.

A los 4 minutos del primer tiempo, se forma una «melé» ante el portal burgalés, que resuelve Montes introduciendo el balón en las mallas. Los burgaleses protestaron el tanto por estimar que la pelota no cruzó la línea de gol.

A los 18 minutos, se produce el tanto del empate al salir García Remón a despejar una pelota; el rechace lo recoge Olalde que palmea un magnífico disparo consiguiendo el gol de su equipo. Y por último, a los 44 minutos, Javier a pase de Montes, bate de tiro cruzado a Bilbao, consiguiendo el tanto de la victoria del Oviedo.

Al Burgos se le temía en Oviedo y con razón. No tanto por lo peligroso que pudiera resultar como enemigo, sino porque el equipo local anda francamente mal. En la primera parte el Oviedo, practicó un juego totalmente desordenado, mientras que el Burgos supo aprovecharse del centro del terreno que se dejó a su disposición el equipo ovetense lanzando muy bien a sus delanteros, que mostraron peligrosidad ante el marco ovetense, especialmente Olalde, quien hizo un gran partido. En la segunda parte, con el marcador en contra, el Burgos continuó inquietando la portería ovetense. Sin embargo, no sacó rendimiento a su dominio, en ocasiones por sus propios fallos y en otras por los aciertos del portero local.

El Oviedo por parte mejoró el juego en los últimos 45 minutos, al entrar Gento en el equipo y pasar Iriarte a la línea media hubo más orden en sus filas y los contrataques que realizó fueron más peligrosos, llegando incluso a marcar otro tanto, a los 15 minutos de esta parte, el cual anuló el árbitro por fuera de juego de Quini, que fue su autor. Por el Burgos destacaron Olalde, Requejo y la línea de medios, mientras que en el Oviedo brillaron García Remón, Poladura y Sistiaga.

¡¡Malagueño!!  
El periódico de MALAGA

**SUR**

se vende en GRANADA, diariamente, en los siguientes kioscos:

ROMERA.—Gran Via.  
AMPARO.—Gran Via.  
LOPEZ.—Gran Via.  
ORTIZ.—Frente a Gobierno Civil.  
RODRIGUEZ.—Plaza Nueva.  
FERNANDEZ.—Puerta Real (Co-reos).  
MINGORANCE.—Puerta Real.  
SANTIAGO.—Puerta Real.  
PRIETO.—Plaza Trinidad.

Y en nuestro Corresponsal, don RICARDO RODRIGUEZ, Enriqueta Lozano, 8.

52 páginas diarias  
Amplia información de la Costa del Sol malagueña  
Suplemento dominical de 16 páginas en color, 48 páginas en total

**SUR**

## PRODUZCA LA PIEL MAS VALIOSA DEL MUNDO

crie chinchillas!

INCLUSO EN SU PROPIA VIVIENDA



chinchilla LA ALEMANA

Nombre \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_  
Localidad \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_  
chinchilla LA ALEMANA  
AMANEL, 15 - BAJC  
MADRID - 8

ENVIE ESTE CUPON Y RECIBIRA SIN COMPROMISO NUESTROS CATALOGOS ILUSTRADOS

le ofrece bajo contrato:  
seguro de vida y fecundidad  
compra de crías al contado  
beneficio mínimo  
asistencia técnica gratuita  
solo 75 céntimos diarios  
y 30 minutos de atención

Casa Central: GRANJA DEL PASAJE - Perillo (Lea, Coruña) - Delegación General: AMANEL, 15 bajo Tel. 2486105-Madrid (8)